الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية — الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي — دورة: 2016

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة العربية وآدابها — المدة: 03 سا و30د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأوّل

النّصّ: يقول محمود سامي البارودي:

1-	أَعَــائِدٌ بِــكِ - يَــا "رَيحانَــةُ" - الزَّمَــنُ	فيلْتقِي الجَفْنُ - بعْدَ البيْنِ - والوَسَنُ
2-	أشتاقُ رَجْعَةَ أيّامي لِـ"كـاظِمةٍ"	وما بيَ الدّار **لولا الأهل** والسّكَنُ
3-	فَهَلْ تَرُدُّ اللَّيالِي بَعْضَ ما سَلَبَتْ؟	أَمْ هَلْ تَعُودُ إلى أوْطَانِهَا الظُّعُنُ؟
4-	ياحبذا "مِصرُ" لو دامتْ مَوَدَّتُها	وهل يَدوم لحيٍّ في الوَرَى سكَنُ؟
5-	تَاللهِ ما فارقْتُها النّفس عن مَلَلٍ	وَإنّما هيَ أيّامٌ لها إحَنُ
6-	فلا يَسُرَّ عُداتِي ما بُلِيتُ به	فسوف يَفنَى، ويبقَى ذِكْرِيَ الحَسنُ
7-	ظنُّوا ابْتِعادِيَ إغفالاً لِمَنْقَبَتِي	وذاك عِزٌّ لهَا لو أنَّهم فَطِنُوا
8-	فإنْ أكنْ **(سِرْتُ عن أهلِي)** وعن وطنِي	فالنَّاسُ أهْلِي، وكلُّ الأرضِ لِي وَطَنُ
9-	قد يرفعُ العِلْمُ أقوامًا وإنْ تَرِبُوا	وَيَخْفِضُ الجَهلُ أقوامًا وإنْ خَزَنُوا
10-	فَرُبَّ مَيْتٍ له مِن فَضْلِهِ نَسَمٌ	وَرُبَّ حَيٍّ له مِن جَهلِهِ كَفَنُ
11-	لَوْ كانَ للمَرْءِ حُكْمٌ في تَصَرُّفِهِ	**(لَعَاشَ حُرًّا)**، ولم تَعْلَقْ به المِحَنُ
12-	كُلُّ امرئٍ غَرضٌ للدَّهرِ يَرْشُقُهُ	بِأَسْهُمٍ لا تَقِي أمثَالَها الجُنَنُ
13-	لعلَّ **مُزنَة** خيرٍ تَستَهِلُّ على	روضِ الأمَانِي، فيحيَا الأصلُ والفَنَنُ
14-	وكلُّ شيءٍ لهُ بَدْءٌ وعاقِبَةٌ	وكيفَ يبقى على حِدْثَانِهِ الزَّمنُ؟

محمود سامي البارودي -بتصرف-

من (ديوان البارودي) ج2 – ص 635 وما بعدها.

شرح لغويّ:

ريحانة وكاظمة: يقصد بهما "مصر" – **الوسن:** النّعاس – **الظُّعُنُ**(ج. ظعينة): الرَّاحِلَة التي تُرْكَبُ في السَّفَر.

إِحَنٌ(ج. إحْنة): المصيبة – **تَربوا:** افتقروا – **خزَنوا:** اِدّخروا المال – **نَسَمٌ:** الحياة الكريمة.

الجُنَنُ: جمع جُنَّة، وهي كلّ مَا يُسْتَتَرُ به – **الفنَن:** الغُصن – **حِدْثان الزمن:** مصائبه.

الأسئـــلة:

أولا–البناء الفكري: (10 نقاط)

1- ما الحالة النّفسيّة التي يُعانيها "محمود سامي البارودي" في مطلع القصيدة؟ وما سبب هذه المعاناة؟
2- ليس للشّاعر يَدٌ فيما آلتْ إليه حَالُه. أين تجد ذلك في النّصّ؟
3- كيف واجه الشّاعر أعداءه الّذين فرحوا لِبلْواه؟ دعِّم.
4- للحِكمة حضورٌ قويٌّ في الأبيات الأخيرة من النّصّ. ما الدّلالة الّتي تترجمها؟
5- يبدو الشّاعر مؤثِّرًا بنصّه هذا. أَيَعُودُ ذلك إلى واقع تجربته الّتي عاشها، أم إلى طريقة التّعبير عنها؟ علّل.
6- ضع هيكلة فكريّة للنّص، بتحديد الفكرة العامّة والأفكار الأساسيّة.
7- لخّص مضمون الأبيات من التاسع (9) إلى الرّابع عشر (14) بأسلوبك الخاصّ.

ثانيا – البناء اللّغويّ: (06 نقاط)

1- هات من النّصّ أربع كلمات دالّة على الحقل اللّغويّ لِـ"مَنْفَى".
2- أعرب ما يلي إعراب مفرداتٍ:
- "**لولا الأهل**" في عجز البيت الثّاني(2).
- "**مزنة**" في صدر البيت الثّالث عشر(13).

3- ما المحلّ الإعرابيّ للجملتين الواقعتين بين قوسين؟
- (**سِرت عن أهلي**) في صدر البيت الثامن(8).
- (**عَــاشَ حُــرًّا**) في عجز البيت الحادي عشر(11).

4- ما الغرض البلاغيّ للاستفهام في عجز البيت الرّابع(4): "**وَهَلْ يَدُوم لِحَيٍّ في الوَرَى سَكَنُ**" ؟
5- في العبارتين الآتيتين صورتان بيانيّتان. اشرحهما، وبيّن نوعيهما، وسِرَّ بلاغتهما.
- "**فيلتقي الجفن – بعد البين– والوسن**" في عجز البيت الأول(1).
- "**فهل تردّ اللّيالي بعض ما سلبت؟**" في صدر البيت الثالث(3).

6- في البيت التّاسع(9) مُحسّن بديعيّ، حدّده، ثم بيّن نوعه وأثره في المعنى.

ثالثا – التّقويم النّقديّ: (04 نقاط)

يرى كثيرٌ من النّقّاد أنّ الشّاعر "محمود سامي البارودي" لم ينطلق في نسج خيوط تجربته الشّعرية من فراغ، وإنّما أعاد إحياء الشّعر العربيّ القديم متأثرًا بفحوله، فحاكاهم شكلا ومضمونًا.
- إستخرج من النّصّ ما يدلّ على ذلك.

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثّاني

النّصّ:

... نشأَت القصّةُ القصيرةُ الجزائريّة في أواخر العَقد الثّالث في الوقت الّذي كانت فيه القصّة في المشرق العربيّ قد قطعت شوطا طويلا ... ففي هذا الوقت عرفت الجزائرُ يقظةً سياسيّة لم تعرِفها من قبلُ صاحبَتْها يقظةٌ فكريّةٌ شاملة هزّت الشّعبَ من أعماقه و**(أثبتَتْ قدرتَه)** على المقاومة و التّحدّي ... تمثّلت هذه **اليقظة** في الحركة السّياسيّة والإصلاحيّة الّتي تحدّدت مناهجُها وأهدافُها في السّعيّ إلى إعادة مُقوّمات الشّخصيّة القوميّة الجزائريّة ... واحتضنت الكلمةَ العربيّةَ وفتحت لها الطّريقَ وناضلت من أجل الحفاظ عليها، وهكذا نشأت القصّةُ الجزائريّةُ أو بدأت مسيرتَها في أحضان الحركة الإصلاحيّة وبأقلام كُتّابها وفي صُحفها ومجلاّتها.

واندلعت ثورةُ نوفمبر العظيم ومعها تَغيَّر كلُّ شيء فوق الأرض، ومعها كان ميلادُ القصّة الجزائريّة بمفهومها الفنّيّ السّليم، بل كانت الطّفرةَ الّتي نقلت القصّةَ من الموضوعات المادّيّة المُستهلَكة إلى المضامين الثوريّة المُنفعلة بالواقع الجديد. فالقصّةُ الجزائريّةُ لم تتوفّر لها عناصرُ الفنّ إلا أثناء الثّورة وبسببها ...

وبهذا دخلت القصّةُ القصيرة الجزائريّة مرحلةً جديدة هي مرحلة "الواقعيّة" بمفهومها الحديث، "الواقعيّة" الّتي تهتمّ بالإنسان وتعالج مشاكلَه وقضاياه وتصوّر نضالَه وصراعَه ضدّ القوى الّتي تحاول قهرَه وسَلبَ حريّته كما تصوّر معاناته وعذابَه وآمالَه وطموحَه إلى غدٍ أفضل ...

وهكذا التزمت القصّةُ الجزائريّة بالثّورة وبواقع الثّورة، وتبنّت قضيّةَ الشّعب وصوَّرت كفاحَه العادلَ من أجل قِيمٍ ومُثلٍ إنسانيّة **عُليا** ... تجلّى ذلك فيما عالجته من موضوعات جديدة تدور حول الثّورة والحرب وآثارهما على الفرد والجماعة، وحول الاغتراب والهجرة إلى خارج الوطن ... كذلك صوّرت القصّةُ الفلاّحَ البسيط الذي يُكافح ليستردّ الأرض الّتي سُلبت منه، والمرأةَ الّتي خرجت من عزلتها لتُشارك النّضالَ، والجنديَّ الذي فرَّ من الجيش الفرنسيّ ليلتحق بالثُّوار ...

كما عرفَتِ القصّةُ الرّمزَ المباشرَ وغيرَ المباشر... وبدأ التّطوّرُ واضحًا في مراعاة سِمات القصّة القصيرة من تعبيرٍ عن موقفٍ معيّن وتركيزٍ وإيجازٍ ووحدةٍ عضويّةٍ واهتمامٍ بالنّهاية المُعبّرة. وبدأ اهتمامُ الكُتّاب برسم "الشّخصيّة" القصصيّة ... كما رُوعِيَ في "الحدث" التطوّر وارتباطه "بالشّخصيّة" القصصيّة وأصبح "الحوار" معبّرا عن "الشّخصيّة" واقترب كثيرا من روح الفنّ وساعده على ذلك اللُّغةُ التي تطوّرت في ألفاظها وتعابيرها ... ولكنّ هذا كلّه لا يعني أنّ القصّة القصيرة أثناء الثّورة **(قد توفّرت فيها كلُّ خصائص وسمات الفنّ)**، وإنّما يعني أنّها خَطت خطوة جديدة واسعة في تطوّرها واقتربت إلى حدّ كبير من النُّضج...

الدكتور عبد الله الركيبيّ – بتصرف –

من كتاب (الأوراس في الشّعر الجزائريّ) ص 143 وما بعدها.

شرح لغويّ: **الطّفرة:** انتقال سريع مِن حالة إلى حالة – **سِمات:** ميزات، علامات.

الأسئلة:

أوّلا– البناء الفكريّ: (10 نقاط)

1- متى نَشَأَتِ القصّة القصيرة الجزائريّة؟ وكيف بَدَأَتْ مَسِيرتَها؟

2- كان لثورة نوفمبر تأثير جليّ في ظهور القصّة الجزائريّة كَفَنٍّ قائمٍ بِذاته، فيمَ تَمَثَّل هذا التّأثير؟ وضِّح.

3- كيف تجلّت "الواقعيّة" في القصّة الجزائريّة حسب رأي الكاتب؟

4- أشار الكاتب في النّصّ إلى تطوّر القصّة القصيرة الجزائريّة. فيمَ تتمثّل ملامحُ هذا التّطوّر؟

5- أُذكُر النّمط السّائد في النّصّ، ثمّ حَدِّدْ ثلاثة مؤشّرات له مع التّمثيل.

6- إلى أيّ فنّ نثريّ ينتمي النّص؟ أُذكُر ثلاثَ سماتٍ له انطلاقا من النّصّ.

ثانيا– البناء اللغويّ: (06 نقاط)

1- وردت في النّص كلمة **(ثورة)** باللّفظ وبالمُرادف، إستخرِجْ أربعة مُرادفاتٍ لها.

2- حدِّد القرائن اللّغويّة الّتي ساهمت في تحقيق اتِّساق الفقرة الأولى من النّصّ.

3- ما المعنى الّذي أفاده الحرف **(لكنّ)** في الفقرة الأخيرة؟ وما وظيفته النّحويّة؟

4- أَعْرِب ما يأتي إعراب مفردات:

- **اليقظة** في قول الكاتب: "تمثّلت هذه **اليقظة** في الحركة...".
- **عُليا** في قول الكاتب: "من أجل قِيمٍ ومُثل **عُليا**".

5- بيّن محلّ إعراب الجملتين الواقعتين بين قوسين:

- **(أثبتَت قدرتَه)**.
- **(قد توفّرت فيها كلُّ خصائص وسمات الفنّ)**.

6- حدّد الصّورة البيانيّة، واشرحها مبيِّنًا نوعها وسِرَّ بلاغتها في العبارة الآتية:

- **"عَرَفَتِ الجزائرُ يقظةً سياسيّةً لَمْ تعرِفْها مِن قبلُ".**

ثالثا– التّقويم النّقديّ: (04 نقاط)

ورد في النّص قولُ الكاتب: "وهكذا التزمت القصّةُ الجزائريّة بالثّورة وبواقع الثّورة، وتبنّت قضيّةَ الشّعب وصوّرت كفاحَه العادلَ من أجل قِيَم ومُثُلٍ إنسانيّة عُليا".

المطلوب:

- اِشْرَح هذا القول مُبْرِزًا أهمّ القِيَم الّتي تجسّدت في القصّة الجزائريّة انطلاقًا ممّا درستَ.

انتهى الموضوع الثاني

عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	العلامة	
	مجزأة	مجموع
أوّلا: البناء الفكري:(10نقاط)		10
1- أ- الحالة النّفسية الّتي يعانيها البارودي في مطلع القصيدة تتمثّل في عدم استطاعته النّوم وبقائه ساهرا مؤرّقا متألّما. ب- يعود سبب هذه المعاناة إلى آلام المنفى، وحنينه إلى وطنه، وشوقه إلى أهله ودوام التّفكير فيهما.	2×0.5	
2- ليس للشّاعر يد فيما آلت إليه حاله؛ لأنّ المحتلّ أجبره على مغادرة الوطن وأرغمه على الابتعاد عن الأهل والخلّان، ويتّضح ذلك من قوله: - تالله ما فارقتها النّفس عن ملل. - فلا يسرّ عداتي ما بليت به. - كلّ امرئ غرض للدّهر يرشقه بأسهم. - لو كان للمرء حكم في تصرّفه.	4×0.25	
3- واجه الشاعر أعداءه الذين فرحوا لبلواه بـ: - فخره واعتزازه بمواقفه الوطنية وأمجاده البطوليّة:" ظنّوا ابتعادي ...أنّهم فطنوا ". - صبره وتحمّله مشاق المنفى أملا في العودة إلى الوطن :" فإن أكن ... لي وطن"، " كلّ شيء له ... حِدثانه الزّمن ".	0.5 0.5	
4 - الدلالة التي يترجمها الحضور القوي **للحكمة** في الأبيات الأخيرة من النّصّ هي: - رجاحة عقل الشّاعر، وأصالة فكره وبعد نظره وسعة اطلاعه. - القدرة على الاستفادة من التّجارب المريرة والثبات عند الشّدائد صبرا وإيمانا. - تعريضه الذّكي اللّمّاح بأعدائه الّذين فرحوا لمصيبته. - رغبته القوية في كتابة اسمه بأحرف من نور في سجلّ الخالدين.	4×0.25	
5- يبدو الشّاعر مؤثّرا بنصّه هذا، ولعلّ هذا التأثير راجع إلى واقع التجربة الشّعورية المريرة القاسية التي عاشها واكتوى بنارها. والنّفس الحرّة تعشق الحرية وتأبى الضّيم وتتعاطف مع المظلوم مهما كان جنسه ومعتقده ووطنه، وتتأثر بقراءة هذه القصيدة، وتتجاوب مع مضمونها. أما التعبير عن التجربة فتابع لها.	1	
6- الهيكلة الفكرية للنّصّ: أ- الفكرة العامّة: آلام المنفى والأمل في العودة. ب- الأفكار الأساسية: - الفكرة الأولى(1-5): حنين إلى الوطن. - الفكرة الثانية (6-10): ردّ الشّاعر على الشّامِتين به . - الفكرة الثّالثة(11-14): تسليم الشّاعر لقضاء الله وأمله في العودة.	4×0.5	
7- تلخيص مضمون الأبيات بأسلوب المترشّح الخاصّ، يُراعَى فيه: - ملاءمة المضمون. - مراعاة حجم النص. - أسلوب المترشّح: (سلامة اللغة + جودة التعبير). **<u>ملخّص مقترح للاستئناس:</u>** العلم يرفع أقدار طُلّابه حتى ولو كانوا فقراء، والجهل يحطّ من قدر أصحابه حتى ولو كانوا أغنياء، فالإنسان هدفٌ للدهر يَرميه بكل المصائب التي لا يستطيع لها ردًّا. وكل امرئ لا بُدَّ له من نهاية كما كانت له بداية. وإني لأرجو أن تتحقق أمانِيَّ في العودة إلى الوطن فيستقيم أمري بعدما كان مُعوَجًّا.	3×1	
ثانيا - البناء اللّغوي: (06 نقاط)		
1- الكلمات الدّالّة على حقل **المنفى** في النصّ هي: البين - أشتاق - الظُّعُن -فارقتها- ابتعادي - سِرْتُ - المحن - حدثان... **(يذكر المترشّح أربعة ألفاظ).**	4×0.25	

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان: البكالوريا **دورة: 2016**

اختبار مادة: اللغة العربية وآدابها **الشعبة: لغات أجنبية**

عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
2- <u>إعراب المفردات</u>: - **لولا:** حرف امتناع لوجود، يتضمّن معنى الشّرط، مبني على السّكون لامحلّ له من الإعراب. - **الأهل:** مبتدأ مرفوع، وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره. - **والخبر** محذوف وجوبا تقديره 'موجودون'. - **مزنة** : اسم لعلّ منصوب، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره، وهو مضاف.	4×0.25	**06**
3- <u>المحلّ الإعرابيّ للجملتين</u> : - **(سرت عن أهلي)**: جملة فعلية في محل نصب خبر أكن. -**(عاش حُرًّا)** : جملة جواب الشرط غير الجازم، لا محلّ لها من الإعراب.	2×0.5	
4- **الغرض البلاغي للاستفهام** في قول الشّاعر : " وهل يدوم لحيّ في الورى سكن؟" هو **النّفي.**	0.5	
5- **الصورة البيانية الأولى:** " فيلتقي الجفن – بعد البين- والوسن " كناية عن صفة "راحة البال"، أمّا **سرّ بلاغتها:** فيكمن في تقديم الحقيقة (راحة البال) مشفوعة بدليلها (الوسن=النوم).	3×0.25	
الصّورة البيانية الثّانية: " فهل تردّ اللّيالي بعض ما سلبت؟" استعارة مكنية، **الشرح:** شبه الليالي بلص قاطع طريق بجامع القسوة بينهما، حذف المشبه به (اللص) مع الإبقاء على لازم معناه وهو الفعل "سلب". **وسرّ بلاغتها:** في إعطاء المعنى قوّة وجمالا من خلال تشخيصه.	3×0.25	
6- **المحسّن البديعي** في البيت التاسع: (يرفع العلم ...تربوا)≠(ويخفض الجهل... خزنوا). <u>نوعه</u>: **مقابلة.** <u>أثره</u>: توضيح وتقوية معنى الشطر الأول بذكر ضده في الشطر الثاني.	2×0.5	
ثالثا: التّقويم النّقديّ: (04 نقاط) يرى كثير من النقاد أنّ الشاعر "محمود سامي البارودي" لم ينطلق في نسج خيوط تجربته الشعرية من فراغ، وإنما أعاد إحياء الشعر العربيّ القديم متأثرًا بفحوله، فحاكاهم شكلاً ومضمونًا. ويدل على ذلك مظاهر التقليد في النص: **1- من مظاهر التّقليد في الشّكل:** - اعتماده النّظام الخليلي. - اعتماد القافية ذات الرّوي الواحد من أوّلها إلى آخرها. - اعتماد الوزن الواحد في كلّ الأبيات. - وحدة البيت. - استعمال القاموس اللّغوي التراثي. - فخامة الأسلوب (الاهتمام بالبيان والبديع).	4×0.5	**04**
2- من مظاهر التّقليد في المضمون: - محاكاة فحول الشّعراء القدامى في المضامين.(الحنين والفخر والصّبر والإيمان). - تعدّد الأغراض الشّعرية في القصيدة الواحدة. (الحنين والحكمة والفخر والوصف). - بساطة الخيال واستخدام صور كلاسيكية. - الإكثار من توظيف الحكمة. <u>ملحوظة</u>: **(يكتفي المترشح بذكر مظهرين من مظاهر التقليد في الشكل، ومظهرين من مظاهر التقليد في المضمون، مع ربط كل مظهر بالنصّ).**	4×0.5	

عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
أولا-البناء الفكريّ: (10 نقاط)		10
1- نشأت القصة القصيرة الجزائرية في أواخر العقد الثالث من القرن العشرين. وبدأت مسيرتها في أحضان الحركة الإصلاحية، بأقلام كُتّابها، وفي صُحُفها ومجلاّتها.	2×0.75	
2- كان لثورة نوفمبر تأثير جليّ في ظهور القصّة الجزائرية كفنّ قائم بذاته؛ حيث نقلتها من مرحلة الموضوعات الماديّة المستهلكة إلى مرحلة المضامين الثّوريّة المنفعلة بالواقع الجديد فبدأت تُصوّر صراع الإنسان الجزائريّ مع الظّلم والاستعمار وتطلّعه إلى الحريّة؛ كلّ ذلك بأسلوب فنّي توفرت فيه كلّ عناصر القصّة الفنيّة.	3×0.5	
3- تجلّت الواقعيّة في القصّة الجزائريّة بـ: - التزام القصّة الجزائريّة بتصوير واقع الثّورة الجديد. - تبنّيها لمشكلات الإنسان الجزائريّ وقضاياه ونضاله (كصراعه ضد الظّلم والاستعمار، الهجرة والاغتراب، نضال المرأة وكفاح الفلاح لاسترداد أرضه...).	2×0.75	
4- تتمثّل ملامح تطوّر القصّة القصيرة الجزائرية فيما يلي: - بروز عنصر الرّمز المباشر وغير المباشر. - ارتقاء أساليب التّعبير فيها، كالتّعبير عن موقف ما والتّركيز والإيجاز والوحدة العضويّة والاهتمام بالنّهاية. - العناية برسم الشّخصيّة القصصيّة وربط الحدث بها، والاهتمام بالحوار واللغة وجعلهما أكثر تعبيرا عن هذه الشّخصيّة.	3×0.5	
5- النّمط السّائد في النّص: هو النّمط **التّفسيريّ**.	0.5	
ومن مؤشراته (مع التمثيل): - الانطلاق من الإجمال إلى التّفصيل (الإجمال في بداية النّص والتفصيل بدءاً من قوله: " تمثلت هذه اليقظة...". - التدرج في شرح الأفكار مع الاستناد إلى الأمثلة (اليقظة السياسية و الإصلاحية وميلاد القصّة الجزائريّة ثم الثورة التحريرية ودورها في تطوّر القصة ...). - استعمال ألفاظ وتعابير تدل على الشرح والتفسير والاستنتاج (تمثلت في: كما، وهكذا، وبهذا). - استخدام لغة موضوعيّة. **<u>ملاحظة</u>: يكتفي المترشّح بذكر ثلاثة مؤشّرات فقط مع التمثيل.**	3×0.5	
6- **الفن النثري**: النص هو **مقال نقديّ**.	0.5	
ومن سماته: وحدة الموضوع / المنهجيّة (مقدمة – عرض – خاتمة)/ سهولة الأسلوب ووضوح اللغة/ ذكر الأمثلة والشواهد/الدقة والموضوعية في التحليل مع بروز شخصية الكاتب. **<u>ملاحظة</u>: يكتفي المترشح بذكر ثلاث سمات فقط لفن المقال.**	3×0.5	
<u>ثانيا: البناء اللغويّ</u>: (06 نقاط)		
1- مرادفات كلمة (**ثورة**) في النّص: **النّضال –الكفاح – الحرب – الصّراع**.	4×0.25	

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان البكالوريا دورة: **2016**

اختبار مادة: اللغة العربية وآدابها الشعبة: لغات أجنبية المدة: **03** سا و**30**د

عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)	العلامة: مجزأة	العلامة: مجموع
2- القرائن اللغوية التي حققت الاتساق في الفقرة الأولى من النص هي :		
- **الحروف :** حروف الجر (في، من، على، إلى، اللام، الباء) - حروف العطف (الواو، أو) - حرف التوكيد(قد).	0.5	
- **الأسماء:** أسماء الإشارة (هذا، هذه...) - الأسماء الموصولة (الذي، التي).	0.25	
- **الضمائر:** الهاء مثل " فيه، لم تعرفها... "	0.25	
3- المعنى الذي أفاده الحرف (لكنّ) هو **الاستدراك**. وظيفته النحوية هي **نصب اسمها ورفع خبرها**.	2×0.5	
4- <u>إعراب المفردات</u>:		
- **اليقظة:** بدل من اسم الإشارة مرفوع وعلامة رفعه الضمة الظاهرة على آخره.	0.5	06
- **عُليا:** نعت ثانٍ لـ'مُثُلٍ' مجرور وعلامة جره الكسرة المقدرة على الألف للتعذر .	0.5	
5- <u>المحل الإعرابيّ للجملتين</u>:		
- **(أثبتت قدرته):** جملة فعلية في محلّ **رفع**، لأنها معطوفة على جملة "هزّت الشعب الواقعة نعتًا للفاعل "يقظةٌ".	0.5	
- **(قد توفرت فيها كل...):** جملة فعلية في محل **رفع** خبر "أنَّ".	0.5	
6- <u>الصورة البيانيّة</u>: "عرفت <u>الجزائر</u> يقظة" ، في لفظ: " **الجزائر**" مجاز مرسل. - <u>علاقته</u>: المحلية. - <u>الشرح</u>: حيث أُطلِق لفظُ الجزائر وهو المحلّ أي المكان وأريد به شعبها أي مَن فيها. - <u>بلاغتها</u>:الإيجاز في التعبير لإبراز مدى عموم وشمولية اليقظة الإصلاحية في الجزائر .	4×0.25	
<u>ثالثا–التّقويم النقدي</u>: (04 نقاط)		
- <u>شرح القول</u>: التزمَت القصة القصيرة الجزائرية بالثورة وبواقع الثورة، وتبنَّت قضية الشعب، وصوّرَت كفاحه العادل من أجل قِيَمٍ ومُثُلٍ إنسانيّة عُليا. يقول الدكتور عبد المالك مرتاض: "إنّ الثورة الجزائريّة ظلّت تُؤثّر في الكُتّاب الجزائريين من الناشئة الذين عالجوا الكتابة في العهد المتأخر، بل حتى في مَن واكبوها وعايشوها ... وتوحي إليها بالإبداع والابتكار ...". ولهذا، فقد فجّرَت الثورة في الأدباء الحماس ليكتبوا عنها، وبها استمدّت القصة مشروعيّتها.	2	04
- <u>أهمّ القيَم التي تجسّدَت في القصة القصيرة الجزائرية</u>: - تصوير معاناة الإنسان وعذابه وآماله وطموحه إلى غدٍ أفضل. - تصوير نماذج مثاليّة في التضحية والبطولة. - الاهتمام بالإنسان ونضاله ضد قوى القهر والاستعمار . - الحرب وآثارها على الفرد والمجتمع. - كفاح الفلاح والمرأة. - الاغتراب والهجرة.	4×0.5	
<u>ملحوظة</u>: يكفي أن يأتي المترشح بأربع قِيَمٍ صحيحة.		

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة: 2016

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الفرنسية | المدة: 03 سا و 30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

Se taire : la pire des attitudes

Ma première confrontation avec le racisme a eu lieu en France. J'avais neuf ans. Dans mon école, les Noirs étaient affublés d'un sobriquet*. Etait-ce du racisme ? Chez les enfants, c'est plutôt de la bêtise, mais cela me touchait. Je venais de la Guadeloupe où de nombreuses communautés vivent ensemble. **Là-bas**, je n'en avais ressenti aucune discrimination.

Le racisme n'est pas naturel. **Il** est généré par des adultes qui établissent des différences entre les couleurs de peau et les cultures. Pour en venir à bout, le rôle de l'école est primordial. Or, on y parle de "races humaines" alors qu'il n'existe qu'une seule race et qu'il serait plus juste de parler de différentes communautés.

L'histoire des peuples est très mal enseignée : chaque pays se l'approprie pour démontrer que son comportement passé a été juste. De même, j'ai toujours été choqué que les Noirs n'apparaissent dans l'Histoire qu'à propos de l'esclavage. **Leur** situation, avant cette page dramatique, n'est jamais évoquée, comme s'ils avaient toujours été des esclaves ! Leur véritable histoire, leur culture est trop souvent bafouée. Il s'agit d'un vide historique, d'un voile sur la mémoire de ces peuples.

Un vrai travail de mémoire est indispensable pour qu'on ait, un jour, l'espoir d'éradiquer le racisme. Certaines Nations doivent reconnaître leurs torts passés, notamment vis-à-vis de l'esclavage qui, selon moi, est une des sources du racisme. La vérité doit être écrite, non dans un esprit de vengeance mais afin d'engager une véritable réconciliation.

J'ai vécu une expérience douloureuse lors d'un match, à Parme, qui était alors mon club. Des supporters se sont mis à insulter deux joueurs noirs. A la fin de la rencontre, j'ai évoqué cet incident avec d'autres membres du club. J'ai ressenti une indifférence que j'ai refusée. Se taire est la pire des attitudes. La lutte contre le racisme est aussi une lutte contre le silence.

Lors de rencontres régulières avec des écoliers italiens, je m'obstine à expliquer le rôle important du brassage des communautés, porteur d'un enrichissement indispensable. J'ai la conviction que ces jeunes ne cautionnent pas les manifestations racistes qui se donnent libre cours dans les stades. Il ne suffit pas d'évoquer ce qui est positif. Il faut affronter aussi ce qui est négatif et, ainsi, poursuivre la réflexion.

Le mal doit être combattu immédiatement afin d'éviter qu'il ne débouche sur des situations intolérables. Et si je prends en exemple le football, un vecteur social très important, c'est pour qu'on élimine toute forme de racisme dans les stades, pour empêcher que certaines personnes n'utilisent ce sport pour faire passer des messages inadmissibles.

Lilian Thuram, membre de l'équipe de France
in ***Le Courrier de l'UNESCO***, septembre 2001

***Sobriquet** : surnom familier donné par moquerie*

Questions

I – <u>Compréhension</u> : (12 points)

1. *« Le mal doit être combattu immédiatement... »*

   De quel mal s'agit-il ?
2. *« Se taire est la pire des attitudes. »*

   Par cette phrase, l'auteur :
   - dénonce le silence des gens.
   - ne comprend pas l'attitude des gens.
   - accepte le silence des gens.

   Recopiez la bonne réponse.
3. Relevez quatre mots appartenant au champ lexical du « ***racisme*** ».
4. L'auteur énumère trois prétextes qui incitent au racisme. Lesquels ?
5. Parmi les expressions suivantes, recopiez celles proposées par l'auteur pour lutter contre le racisme :

   brassage des communautés / parler de races humaines / reconnaitre leurs torts du passé / un voile sur la mémoire / insulte des Noirs / parler de différentes communautés.
6. *L'école joue un rôle négatif à l'égard du racisme.*

   Relevez dans le texte une phrase qui le justifie.
7. *« …un voile sur la mémoire de ces peuples …»*

   Que propose l'auteur pour lever ce voile ?
8. L'auteur prend comme exemple le football pour éradiquer le racisme. Quelle en est la raison ?
9. **a)** *«...**Là-bas**, je n'en avais ressenti aucune discrimination»* (1er paragraphe)

   Là-bas renvoie à ……………..

   b) *« ...**Il** est généré par les adultes.... »*, (2ème paragraphe)

   Il renvoie à ………………

   c) *« ...**leur** situation, avant cette page dramatique »*, (3ème paragraphe)

   leur renvoie à ………………
10. Complétez le passage ci-dessous par les mots et expressions suivants :

    L'école / les Noirs / s'indigne / la vérité / le silence / confronté.

    L'auteur a été……… en France au racisme à l'âge de neuf ans. Il a constaté que …………ont été victimes de discrimination raciale et de l'histoire enseignée à …………. Il………….. contre …………des gens et préconise de dire ………… .

II – <u>Production écrite</u> : (08 points)

Traitez l'un des deux sujets au choix

<u>Sujet 1 :</u>

L'auteur a voulu partager avec les lecteurs des moments de souffrance morale en tant que Noir. Rédigez le compte rendu critique de son texte (environ 150 mots) qui sera publié dans le journal de votre lycée.

<u>Sujet 2 :</u>

Aujourd'hui, l'émigration clandestine prend de plus en plus d'ampleur dans nos sociétés africaines. Rédigez un texte (environ 150 mots) dans lequel vous exhorterez les jeunes de votre âge à renoncer à cette aventure.

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

19 juin 1956 : pour la première fois dans cette guerre, la guillotine entre en action. Zabana et Feradj ont la tête coupée, au nom de la loi française. Ainsi, le statut de combattants de guerre ne sera pas réservé aux nationalistes.

Djamila Briki, qui fut, aux premiers jours de juillet 62, ma première amie de la Casbah, livre ses souvenirs sur les nouveaux rites funéraires qui s'instaurent aux portes de la prison Barberousse :

« Les familles des condamnés à mort allaient tous les matins à Barberousse, car, lorsqu'il y avait des exécutions, c'était affiché sur la porte. Nous allions tous les matins pour voir s'il y avait ces fiches blanches sur la porte ; des fois, il y en avait trois, quatre, chaque exécuté avait sa fiche personnelle. Nous n'étions jamais prévenues, il fallait aller lire les noms sur la porte. C'était la chose la plus horrible. Et l'eau !... quand il y avait plein d'eau devant la porte, c'était parce qu'ils avaient nettoyé le sang à grande eau avec un tuyau.

*Peu après, un gardien sortait et appelait la famille du guillotiné de l'aube : il rendait les affaires personnelles du mort à sa femme ou à sa mère. Les femmes ne pleuraient pas ; leurs compagnes, venues aux nouvelles, **les** entouraient et allaient ensuite jusque chez elles pour la veillée religieuse.*

*Le corps de l'exécuté n'était jamais remis aux siens ; l'administration pénitentiaire se chargeait seule de l'inhumation au cimetière d'El-Alia. On ne donnait que le numéro de la tombe aux femmes qui s'**y** rendaient le lendemain. »*

Djamila Briki se souvient encore d'une scène devant Barberousse, un de ces matins d'exécutions (elle-même, ayant son époux Yahia condamné à mort, vivra cette attente et cette tension) : *« Je revois encore une vieille femme lorsqu'on lui a rendu le baluchon de son fils (donc un guillotiné de l'aube). Elle s'est assise par terre, devant la porte de la prison, et elle sortait le linge de son fils ; elle embrassait sa chemise, son peigne, sa glace, tout ce qui était à lui. Jamais il n'y a eu de pleurs, de cris de lamentations. Nous partions avec la famille de l'exécuté ! »*

A chaque exécution capitale, dès le 20 juin 1956, le mot d'ordre de la résistance urbaine à Alger est de multiplier les attentats contre tout Européen avec la recommandation pour lors, d'épargner les femmes et les enfants. Les réseaux de Yacef Saadi agissent.

Assia Djebar, ***LE BLANC DE L'ALGERIE***,
Éd. Albin Michel, Livre de Poche, 1995

Questions

I- Compréhension : (12 points)

1. **a)** Djamila Briki est :
   - Une historienne.
   - Un témoin.
   - Une ancienne condamnée à mort.

   Recopiez la bonne réponse.

   b) Justifiez votre réponse en relevant du texte deux expressions employées par l'auteur.
2. Relevez quatre **(04)** mots ou expressions qui appartiennent au champ lexical de **« guillotine ».**
3. A l'annonce de la mort de leurs proches, les femmes et mères des guillotinés restaient courageuses.

   Quelle phrase du texte le montre ?

4. *« Ainsi, le statut de combattants de guerre ne sera pas réservé aux nationalistes ».*
   Par cette phrase, l'auteur veut dire que :
   - la France a réservé les plus grands honneurs à Zabana et Feradj.
   - la France a considéré Zabana et Feradj comme des rebelles (hors la loi).
   - la France a traité les guillotinés comme de vaillants combattants.

   Recopiez la bonne réponse.

5. Dites à quelles attitudes correspondent les phrases suivantes ?
   On affichait les noms des guillotinés dès l'aube sur la porte de la prison / On épargnait les femmes et les enfants lors des attentats / On ne donnait que le numéro de la tombe/ On multipliait les attentats.
   a) Attitude des Français envers les Algériens : ……………………………………
   b) Attitude des Algériens envers les Français : ……………………………………….

6. **a)** « …..***les*** *entouraient…* » (4ème paragraphe): **les** renvoie à…………………..
   b) « ….. *qui s'**y** rendaient le lendemain* » (5ème paragraphe): **y** renvoie à…………………..

7. A travers ce texte, l'auteur veut :
   - montrer la souffrance des exécutés.
   - montrer la souffrance des familles des exécutés.
   - rendre hommage aux familles des exécutés.

   Recopiez les deux bonnes réponses.

8. Complétez le paragraphe ci-dessous par les mots proposés dans la liste:
   Aube – exécution – blanches – épargnant – attentats –exécutés - société.
   Après l'………………….en juin 1956 de Zabana et Feradj, la ………………algéroise a riposté par de nombreux ………………en………… Les femmes et les enfants. Les Algéroises se rendaient courageusement chaque matin devant la prison pour lire les funestes fiches …………….. des …………… de l'………

9. Proposez un titre au texte.

II- Production écrite : (08 points)

Traitez l'un des deux sujets au choix.

Sujet 1 :

A l'occasion du 18 février (Journée du Chahid), vous êtes chargés d'écrire un article pour rendre compte des tortures subies par les Algériens durant la guerre de libération. Le texte d'Assia Djebar a retenu votre attention.

Faites-en le compte rendu critique (environ 150 mots) qui sera publié dans la revue de votre lycée.

Sujet 2 :

La résistance algérienne était présente aussi bien en milieu rural qu'en milieu urbain.

Rédigez un texte (environ 150 mots) dans lequel vous informerez vos camarades des rôles des populations rurales durant la guerre d'indépendance.

انتهى الموضوع الثاني

عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	العلامة	
	مجزأة	**مجموع**
I. <u>Compréhension</u> : (12 points) **1**/ Il s'agit du ***racisme***	**1**	**1**
2/ Dénonce le silence des gens.	**1**	**1**
3/ les Noirs (noirs), sobriquet, discrimination,, différences, races, esclavage, esclaves, racistes, insulter ,différences entre les couleurs peau et les cultures.	0.25x4	**1**
4/ (différences entre) les couleurs de la peau / races humaines / différences des cultures.	0.5X3	**1.5**
5/ Lutter contre le racisme : Parler de différentes communautés. Reconnaitre leurs torts du passé. Brassage des communautés.	0.5X3	**1.5**
6/ Or, on y parle de "races humaines" alors qu'il n'existe qu'une seule race et qu'il serait plus juste de parler de différentes communautés. **NB** : Accepter aussi « L'histoire des peuples est très mal enseignée. »	1	**1**
7/ La vérité doit être écrite / engager une véritable réconciliation / un vrai travail de mémoire/certaines nations doivent reconnaitre leurs torts/la lutte contre le racisme est aussi une lutte contre le silence.	1	**1**
8/ parce que le football est ***vecteur social très important.***	1	**1**
9/ là-bas : ***la Guadeloupe*** il : ***le racisme*** leur : ***les Noirs***	0.5x3	**1.5**
10/ ordre des mots : ***Confronté - les Noirs – l'école – s'indigne- le silence – la vérité***	0.25X6	**1.5**

عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
I. <u>Compréhension</u> : (12 points) **1.** a) Djamila Briki est **le témoin d'un fait.** b) Deux expressions pour justifier cette réponse : ➢ Djamila Briki livre ses souvenirs. ➢ Djamila Briki se souvient encore d'une scène.	0.5 0.5x2	**1.5**
2. Quatre mots ou expressions appartenant au champ lexical de « ***guillotine*** » : Exécutions – exécuté – la tête coupée – condamnée à mort – exécution capitale – le corps de l'exécuté – guillotiné de l'aube.	0.25x4	**1**
3. La phrase qui le montre est : **« Jamais il n'y a eu de pleurs, de cris de lamentations. »** **Réponses possibles** :- les femmes ne pleuraient pas. –Elle est assise par terre, elle sortait le linge de son fils ; elle embrassait sa chemise, son peigne, sa glace et tout ce qui était à lui.	1	**1**
4. L'auteur veut dire que ***la France a considéré Zabana et Feradj comme des rebelles (hors la loi).***	1	**1**
5. (voir tableau ci-dessous)	0.5x4	**02**
6. – « **Les** » renvoie aux femmes et/ou mères des exécutés. – « **Y** » renvoie au cimetière d'El Alia.	0.5x2	**1**
7. -Montrer la souffrance des familles des exécutés. -Rendre hommage aux familles des exécutés.	0.75x2	**1.5**
8- Après **<u>l'exécution</u>** en juin 1956 de Zabana et Feradj, la **<u>société</u>** algéroise a riposté par de nombreux **<u>attentats</u>** en **<u>épargnant</u>** les femmes et les enfants. Les Algéroises se rendaient courageusement chaque matin devant la prison pour lire les funestes fiches **<u>blanches</u>** des **<u>guillotinés</u>** de **l'aube.**	0.25x7	**1.75**
9- Accepter tout titre en relation avec la thématique développée dans le texte. Exemples : - La souffrance des familles des guillotinés. - Les nouveaux rites funéraires. - Le mépris des Français envers les familles des guillotinés.	1.25	**1.25**

Tableau de la question 5 :

Attitude des Français envers les Algériens	Attitude des Algériens envers les Français
- On affichait les noms des guillotinés de l'aube sur la porte de la prison. - On ne donnait que le numéro de la tombe.	- On épargnait les femmes et les enfants lors des attentats. - On multipliait les attentats.

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان البكالوريا دورة: **2016**

اختبار مادة: اللغة الفرنسية   الشعبة: لغات أجنبية   المدة: **03** سا و **30** د

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)
مجموع	**مجزأة**	
		II- Production écrite : (08 points)
		<u>Sujet 1</u> : Compte rendu critique
		1. Organisation de la production
3	0.5	- Présentation du texte (mise en page)
	0.5	- Présence du titre et de sous-titres
	0.25x4	- Cohérence du texte :
		*Progression des informations
		* absence de répétitions
		*absence de contre sens
2	0.5x2	* emploi de connecteurs
		- Structure adéquate (accroche-Condensation)
		2. Planification de la production
	1 + 1	- Choix énonciatif en relation avec la consigne
		- Choix des informations (originalité et pertinence des idées)
3		**3. Utilisation de la langue de façon appropriée**
	1	- Correction des phrases au plan syntaxique
	0.5	- Adéquation du lexique à la thématique
	0.5	- Utilisation adéquate des signes de ponctuation
	0.5	- Emploi correct des temps et des modes
	0.5	- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots environ)
		<u>Sujet 2</u> : Production libre
		1. Organisation de la production
3	0.5	- Présentation du texte (mise en page selon le type d'écrit demandé)
		- Cohérence du texte :
		*progression des informations
	0.25x4	*absence de répétitions
		*absence de contre sens
		*emploi de connecteurs
	0.5x3	- Structure adéquate (introduction-développement-conclusion)
1		**2. Planification de la production**
	1+1	- Choix énonciatif en relation en relation avec la consigne
		- Choix des informations (originalité et pertinence des idées)
		3. Utilisation de la langue de façon appropriée
	1	- Correction des phrases au plan syntaxique
3	0.5	- Adéquation du lexique à la thématique
	0.5	- Utilisation adéquate des signes de ponctuation
	0.5	- Emploi correct des temps et des modes
	0.5	- Orthographe (pas plus de 10 fautes pour un texte de 150 mots)

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية — الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي — دورة: 2016

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الإنجليزية — المدة: 03 سا و30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

Part One: Reading. (14 pts)

A/ Comprehension and Interpretation. **(07 pts)**

Read the text carefully and do the activities.

Corruption has been defined in many different ways, each lacking in some aspect. A few years ago, the question of definition absorbed a large proportion of the time spent on discussions of corruption at conferences and meetings. However, like an elephant, even though it might be difficult to describe, it is generally not difficult to recognise when observed. In most cases, though not **all**, different observers would agree on whether a particular behaviour connotes corruption. Unfortunately, the behaviour is often difficult to observe directly because, typically, acts of corruption do not take place in broad daylight.

The most popular and simplest definition of corruption is that it is the abuse of public power for private benefit. From this definition, it should not be concluded that corruption cannot exist within private sector activities. Especially in large private enterprises, **this phenomenon** clearly exists, as for example, in procurement or even in recruitment. In several cases of corruption, the abuse of public power is not necessarily for one's private benefit or one's party, class, tribe, friends, family, and so on. In fact, in many countries some of the proceeds of corruption go to finance the political parties.

Not all acts of corruption result in the payment of bribes. For example, a public employee who claims to be sick but goes on vacation is abusing **his** public position for personal use. Thus, he is engaging in an act of corruption even though no bribe is paid.

It is important to distinguish bribes from gifts. In many instances, bribes can be disguised as gifts. A bribe implies reciprocity while a gift should not. However, even though the distinction is fundamental, the identification of a bribe may not always be simple.

Adapted from "Corruption Around the World" by Vito Tanzi, May 1998

1. **Choose the general idea of the text.**
   - **a.** The effects of corruption.
   - **b.** The different significations of corruption.
   - **c.** The causes of corruption.

2. **Are these statements true or false? Write T or F next to the letter corresponding to the statement.**
   - **a.** The notion of corruption is still unclear.
   - **b.** Observers would agree on whether a particular behaviour connotes corruption.
   - **c.** Corruption benefits private interest only.
   - **d.** Acts of corruption always lead to bribe payment.

3. **In which paragraph is it mentioned that** corruption is not limited to bribe taking?

4. Answer the following questions according to the text.

   a. What is corruption compared to? Why?
   b. Can a person be corrupted without getting something in return? Justify.
   c. What does reciprocity in corruption imply?

5. Who or what do the underlined words refer to in the text?

a. all (§1) **b.** this phenomenon (§2) **c.** his (§3)

B/ Text Exploration. **(07 pts)**

1. Find in the text words that are closest in meaning to the following:

a. attitude (§1) =….. **b.** pretends (§3)=….. **c.** differentiate (§4)=…..

2. Complete the chart below as shown in the example.

	noun	**verb**	**adjective**
Example:	**corruption**	**corrupt**	**corrupt**
	....	engage	....
	....	....	different

3. Connect each pair of sentences with only <u>three</u> link words from the list below. Make changes where necessary.

provided that - unlike - so … that - in order that

a. Corruption is widespread. Many associations launched an international campaign to eradicate the phenomenon.
b. Businessmen will pay their taxes honestly. The economy will prosper.
c. A bribe is an act of corruption. A gift is not an act of corruption.

4. Classify the following words according to the pronunciation of their final 's'.

instances – parties – proceeds – exists

/s/	/z/	/iz/

5. Fill in the gaps with only <u>four</u> words from the list below:

unfair – teaching – determines – corrupt – relationships – ethical

Ethics is a set of moral values. It **....(1)....** what is right and what is wrong. It touches all professions: **....(2)....** , journalism, business, medicine etc... It establishes **....(3)....** codes of behaviour for each one of them. These values are essential for better **....(4)....** within society.

Part two: Written Expression. (06 pts)

Choose <u>One</u> of the following topics:

Topic One:

Some people generally relate corruption only to bribery, but this is a mistaken belief.
Write a composition of about 120 to 150 words showing other forms of corruption in which ordinary citizens may be involved.
The following notes may help you:

- being late for work
- bureaucratic abuse
- copyright thefts
- buying goods of suspected origins
- nepotism
- embezzlement

Topic two:

Civilizations are inter-related. They enrich one another in different aspects of life.
Write a composition of about 120 to 150 words developing this idea and illustrating it with examples.

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

Part one: Reading (14 pts)

A/ Comprehension and Interpretation. (07 pts)

Read the text carefully and do the activities.

The migrations of the Saxon and Angle tribes, known as the Germanic people, were most important to the story of the development of the English language. For several centuries, beginning with the third century AD, these large tribal groups migrated out from central and northern Europe into other European parts and the Mediterranean world.

People of the Saxon tribe wandered from the central European homeland in numerous waves, including a series of migrations across the English Channel to the British Isles. These resettlements took place around the fourth and fifth centuries and coincided with migrations of Angle people to **the same region**.

When the Saxons and Angles arrived, they encountered Celtic people who had inhabited the islands for many centuries. Eventually, the culture of the Saxons and the Angles replaced the Celtic languages in the south-eastern regions, and thus emerged a new language, Anglo-Saxon, also known as Old English. **This language** and culture dominated all aspects of life in the region and evolved as its own culture, independent of the Germanic cultures in Europe, although considerable contact continued. Over the next thousand years, many great influences and changes came to the Anglo-Saxon language and culture, particularly by Danish Vikings and then by Normans, invaders from **the continent**, in 1066.

By the fourteenth century, English had become a language that was truly a mixture of different Indo-European languages: Celtic, Angle, Saxon, Danish, and Norman French. Because English was a melting pot of many different languages, **it** still has one of the largest vocabularies of any language in the world.

Adapted from The Ancient World History Workbook (Volume one)

1- Write the letter which corresponds to the right answer.

A- Germanic tribes moved to ...

a) northern Europe **b**) central Europe **c**) various European regions

B- The native inhabitants of the British Isles were ...

a) the Saxons **b**) the Celts **c**) the Angles

C- Old English is a mixture of .... languages.

a) Celtic and Saxon **b**) Celtic and Angle **c)** Saxon and Angle

2- Fill in the following table with information from the text.

The Angles and the Saxons migrated...	from	to	Time of resettlement	mixed with

3- Answer the following questions according to the text.

a. Which European people migrated to the British Isles?

b. Did the Anglo-Saxon tribes lose contact with other Germanic ones?

c. What has made English one of the richest languages in the world?

4- Give a title to the text.

5- Who or what do the underlined words refer to in the text?

a. the same region (§2) **b**. this language (§3) **c**. the continent (§3) **d**. it (§4)

B/ Text Exploration (07 pts)

1- Find in the text words that are closest in meaning to the following:

a. wide (§1) =….. **b**. appeared (§3) =….. **c**. developed (§3) =….. **d**. really (§4) =…..

2- Divide the following words into roots and affixes.

resettlement - migration - independent

prefix	root	suffix

3- Rewrite sentence 'b' so that it means the same as sentence 'a'.

1. **a.** The English language and culture dominated all aspects of life in the region.
   b. All aspects of life ……………………………………………..
2. **a.** Historians declared, "Many great changes influenced the Anglo-Saxon language."
   b. Historians declared that ……………………………………………………………………..
3. **a.** The British came from different origins, but they succeeded to build a flourishing society.
   b. In spite of ………………………………………………………………………………….

4- Classify the words below according to their stressed syllable.

immigration - civilize - culture - Germanic

1st syllable	2nd syllable	3rd syllable

5- Re-order the following statements to make a coherent passage:

a- they implemented French Norman as the language of administration.
b- but eventually its influence and use entered everyday speech.
c- The new language thus entered English first as a language of foreign rule,
d- After the Normans had conquered Anglo-Saxon territory,

Part Two: Written Expression (06 pts)

Choose ONE of the following topics:

Topic one:

Languages and cultures become richer when they encounter others. Using the following notes, write a composition of 120 to 150 words about the factors that contributed to the enrichment of culture in Algeria.

- strategic geographic situation
- contact with a variety of civilizations
- tolerance towards other cultures
- the genius of its people
- abundance of its resources

Topic two:

Recently, the world of sport has been shaken by a violent corruption scandal. Members of the Federation of International Football Association (FIFA) were accused of bribery and other unethical practices. Write a composition of about 120 to 150 words about some of the wrongdoings that give a bad reputation to the practice of sports. Illustrate your production with concrete examples.

انتهى الموضوع الثاني

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان البكالوريا دورة: 2016

اختبار مادة: اللغة الإنجليزية   الشعبة: لغات أجنبية   المدة: **03** سا و**30**د

<table>
<tr><th colspan="2">العلامة</th><th rowspan="2">Sujet 1 : Corruption has been defined …   عناصر الإجابة</th></tr>
<tr><th>مجموع</th><th>مجزأة</th></tr>
<tr><td>14 pts</td><td></td><td>Part One: Reading.</td></tr>
<tr><td>7 pts</td><td></td><td>A. Comprehension:</td></tr>
<tr><td>0.5 pt</td><td>0.5</td><td>1. b.</td></tr>
<tr><td>2 pts</td><td>(0.5x4)</td><td>2. a-T   b-T   c-F   d-F</td></tr>
<tr><td>0.5 pt</td><td>0.5</td><td>3. § 3</td></tr>
<tr><td>2.5 pts</td><td>1
1
0.5</td><td>4. a- It is compared to an elephant because it is difficult to describe but easy to recognise when observed.
b- Yes he/she can: “A public employee who claims to be sick but goes on vacation is abusing his public position for personal use”.
c- It implies a bribe./ It results in the payment of bribes. / exchange of interest/ arrangement/ favours ...</td></tr>
<tr><td>1.5 pt</td><td>0.5x3</td><td>5. a- cases   b- corruption   c- a public employee</td></tr>
<tr><td>7 pts
0.75pt</td><td>0.25x3</td><td>B. Text Exploration:
1. a. behaviour   b. claims   c. distinguish</td></tr>
<tr><td>1pt</td><td>(0.25x4)</td><td>2.
<table>
<tr><th>noun</th><th>verb</th><th>adjective</th></tr>
<tr><td>engagement</td><td>/</td><td>engaging / engaged</td></tr>
<tr><td>difference / differentiation</td><td>differ / differentiate</td><td>/</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>2.25 pts</td><td>0.75x3</td><td>3. a. Corruption is so widespread that it should be everybody’s concern.
b. The economy will prosper provided that businessmen pay their taxes.
c. -Unlike a bribe which / that is an act of corruption, a gift is not.
or- Unlike a bribe, a gift is not an act of corruption .
or- Unlike a gift which / that is not an act of corruption , a bribe is.
or- Unlike a gift, a bribe is an act of corruption .</td></tr>
<tr><td>1 pts</td><td>(0.25x4)</td><td>4.
<table>
<tr><th>/s/</th><th>/z/</th><th>/ɪz/</th></tr>
<tr><td>exists</td><td>parties - proceeds</td><td>instances</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td>2 pts</td><td>(0.5x4)</td><td>5. 1. determines   2. teaching   3. ethical   4. relationships</td></tr>
<tr><td>6 pts</td><td></td><td>Part Two: Written Expression.
Topic 1:
Form: 3.5 pts
Content : 2.5 pts

Topic 2:
Form : 03pts
Content : 03pts</td></tr>
</table>

العلامة مجموع	العلامة مجزأة	Sujet 2 : The migration of the Saxon … عناصر الإجابة
14 pts		**PART ONE: Reading**
07 pts		**A. Comprehension**
1.5 pt	(0.5x3)	**1-** A. **c** B. **b** C. **c**
1 pt	(0.25x4)	**2-**

From	to	time	mixed with
Central Europe	The British Isles	the fourth and fifth centuries	Celtic people

العلامة مجموع	العلامة مجزأة	عناصر الإجابة
2.5 pts	1 0.5 1	**3-** **a.** The Saxons and Angles. **b.** No, they didn't. / No. **c.** - Its mixture with different Indo-European languages. - was a melting pot of many different languages. - contact with other people.
01 pt	01	**4-** Title: The story/ history of English/ The origins of English/ The development of English. (accept any suitable title.)
01pt	(0.25x4)	**5** **a**. the British Isles **b**. Anglo-Saxon / Old English **c**. Europe **d**. English
07 pts		**B. Text Exploration**
01 pt	(0.25x4)	**1-** **a**. large **b**. emerged **c**. evolved **d**. truly
01.5	(0.5x3)	**2-**

Prefix	Root	Suffix
re	settle	ment
/	migrate	ion
in	depend	ent

العلامة مجموع	العلامة مجزأة	عناصر الإجابة
1.5 pts	(0.5x3)	**3- 1.b** All aspects of life **were** dominat**ed** in the region (by the English language and culture). **2.b** Historians declared that many great changes **influenced / had influenced**... **3.b** **In spite of coming/having come** from different origins, the British succeeded to build a flourishing society. **Or**: **In spite of** their different origins, the British succeeded to build a flourishing society. **Or**: **In spite of the fact that** the British came from different origins, they succeeded to build a flourishing society.
1 pt	(0.25x4)	**4-**

1st syllable	2nd syllable	3rd syllable
culture - civilize	Germanic	immigration

العلامة مجموع	العلامة مجزأة	عناصر الإجابة
02 pts	(0.5x4)	**5-** 1. **d** 2. **a** 3. **c** 4. **b** (0.5 for the topic sentence)
06 pts		**PART TWO: Written Expression** **Topic one:** Form: 03.5 pts Content: 02.5 pts **Topic two:** Form: 03 pts Content: 03 pt

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة: 2016

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الإسبانية | المدة: 03 سا و30د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

Más de 124 millones de menores en edad de cursar estudios básicos no asistían a la escuela en 2013, lo que representa un aumento respecto a los 122 millones en 2011. Así lo declaró a Servimedia Valeria Méndez de Vigo, responsable de Incidencia y de Estudios de la ONG Entreculturas.
Según un informe hecho por esta responsable, en el mundo hay 59 millones de niños en edad de asistir a Primaria que no van a clase y unos 65 millones de adolescentes que no cursan el primer ciclo de Secundaria que les correspondería.

Estas cifras han empeorado desde 2011. Para Méndez de Vigo, las causas de este incremento son variadas y van desde el crecimiento demográfico a la expansión de los conflictos armados. El informe también subraya, como la falta de acceso a la educación es una cuestión de **equidad***, pues la inmensa mayoría de quienes no van a clase pertenecen a comunidades rurales y aisladas que padecen pobreza, países en guerra, migrantes o refugiados y niñas que representan el 53%.

Entre las recomendaciones, Méndez de Vigo se refirió a la necesidad de trabajar en tres ejes fundamentales: acceso, equidad y calidad de la enseñanza. Las dos primeras dimensiones están muy relacionadas y suponen acabar con las tasas de matrícula que en varios países impiden el acceso de los más pobres a la educación, la construcción de escuelas en zonas rurales y la pacificación de los países en guerra.

En el caso de las niñas, existe además el problema de los matrimonios tempranos y la obligación de asumir tareas domésticas. En cuanto a la calidad, Méndez de Vigo subrayó que 250 millones de menores escolarizados no han adquirido las competencias básicas en Matemáticas y Lectura. Esto se debe fundamentalmente a la poca calidad de sus sistemas educativos y a la escasa formación de los docentes. Por todo ello, aconsejó mejorar la formación del profesorado y, como medida clave para avanzar en las tres dimensiones, aumentar la inversión destinada a la educación. Ello resulta imprescindible, si se quiere que en 2030 «todos los jóvenes tengan acceso a una educación de calidad, inclusiva y universal».

AFP SERVIMEDIA-ABC.es13/11/2015
Texto adaptado

*__equidad__: igualdad, justicia

I-Comprensión del texto: **(07 puntos)**

1-Indica si es verdadero o falso:

Frases	V	F	Justifica con una palabra o frase del texto
a-En 2013, el número de menores que no estudiaban era inferior al del año 2011.			
b-Las chicas representan más de la mitad de los menores no escolarizados.			
c-Todos los menores serán escolarizados en 2030, a condición de dedicar más finanzas al sector educativo.			

2- Saca del texto las causas de la baja escolarización de los menores.
3-¿Qué recomienda Valeria Méndez de Vigo para una mayor escolarización de los menores?
4-¿Por qué los niños escolarizados no son competentes en Matemáticas y Lectura?
5-Da un título al texto

II-Competencia lingüística: (07 puntos)

1-Rellena el recuadro:

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Suponer	………………....	………………
………………	Expansión	……………..
……………….	…………….	Armado
…………………	……………..	Inclusiva

2-Rellena los vacíos con las palabras del recuadro según convenga:

-El… de niñas no escolarizadas es muy visible en las zonas… y muy…
Pues, hace falta pensar en la…

Equidad Pobres Incremento Rurales Acceso

3-El porcentaje de menores analfabetas acrecienta en los países de Asia y de África.
Empieza la frase por:
El porcentaje de menores analfabetas va…

4-Completa con: gracias a o a causa de.
Los niños no acceden a la escuela…las guerras.

5-Si los profesores reciben una buena formación, la calidad de la enseñanza se mejorará.
Comienza la frase por:
La calidad de la enseñanza se mejoraría, si…

6-La responsable del informe declaró: "Muchos niños no tienen la posibilidad de estudiar"
Termina la frase:
La responsable del informe declaró que…

7- Tenemos que escolarizar a todos los niños sin discriminación.
Reemplaza tenemos que por: Es imprescindible que…

III-Expresión escrita: (06 puntos)

Elige uno de los dos temas:

Tema 1:
Lograr la enseñanza primaria universal es uno de los objetivos de desarrollo del milenio de la ONU.
¿Qué medidas deben tomar los gobiernos para la escolarización de todos los niños?

Tema 2:
Los estudios son un camino seguro para integrarse en el mundo laboral y asegurar el porvenir.
¿Qué piensas?

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

La red ha revolucionado la comunicación entre los jóvenes. Tienen más posibilidades de contacto que nunca, pero ¿están perdiendo la capacidad de comunicarse cara a cara?
El dato es preocupante porque Internet como medio de comunicación, presenta importantes interrogantes. Y la consecuente pérdida de contacto personal supone una seria amenaza para la capacidad de los jóvenes de relacionarse con los demás. Messenger: el escondite perfecto. Dos compañeros de clase salen del colegio. Han pasado ocho horas juntos, y han tenido aparentemente, todo el tiempo para compartir sus vivencias e inquietudes. Sin embargo, cuando llegan a casa y se conectan al Messenger es cuando empiezan a hablar de todo lo que no se han contado hasta entonces.

Los adolescentes de hoy son capaces de expresar por estas vías sus más profundos sentimientos. Se desnudan emocionalmente a través del teclado del ordenador. Sin embargo, cara a cara pueden dirigirse la palabra. Parece como si necesitaran la protección de la pantalla.
Este fenómeno afecta profundamente a las relaciones entre ellos.

En primer lugar, el Messenger les proporciona el escondite perfecto para expresarse sin exponerse. Pueden decir lo que quieren sin temor a la reacción del otro, sin que nadie les vea y sin que den explicaciones que quieran. Esto les provoca una pérdida de habilidad en el intercambio personal.

En segundo lugar, los jóvenes pueden estar construyendo relaciones que estén muy lejos de la realidad. Es imposible interpretar adecuadamente una emoción o ver a la persona que la expresa. En la relación cara a cara, todo es imposible porque el cerebro es sincero por naturaleza y se encarga (a través del tono de la voz o de pequeños gestos) de comunicar lo que sentimos, pongamos las palabras que pongamos. Solo cara a cara hay certeza de sinceridad en lo que se dice.

Las redes sociales introducen de nuevo, un factor de engaño, autoengaño o fantasía importante. Uno puede ser en ellas quien quiere ser, no quien verdaderamente es.

Ferrán Ramón –Cortés 03/01/2010, El país semanal
http://elpais.com/diario/2010/01/03/eps/1262503611 850215.html

I- Comprensión del texto : (07 puntos)

1- Indica si es verdadero o falso.

Frases	V	F	Justifica con una palabra o frase del texto
a-En la red, los jóvenes tienen menos posibilidades de contacto.			
b-Messenger, limita la comunicación entre los jóvenes.			
c-Mediante la red, los jóvenes construyen relaciones reales.			

2-¿Qué están perdiendo los jóvenes con la utilización de Messenger?

3-¿Qué hacen los jóvenes al llegar a casa?

4-¿Por qué los jóvenes prefieren comunicarse mediante Messenger?

5-Da un título al texto.

II- Competencia lingüística: (07 puntos)

1-Completa el siguiente recuadro:

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Revolucionar	…………………	……………………
………………..	Inquietud	…………………..
…………………	………………..	Profundo
…………………..	Pérdida	…………………….

2- Relaciona las palabras con su sinónimo o antónimo, según convenga:

-Escondite	-Cubrir
-Vía	-Refugio
-Desnudar	-Miedo
-Temor	-Camino

3- "Utilizar Internet con moderación".
Comienza la frase con: Yo que tú…

4- "Es importante que los jóvenes sepan comunicar".
-Reescribe esta frase empezando por: Era importante…

5- Completa libremente la frase:
Si los padres vigilaran a sus hijos…

III- Expresión escrita: (06 puntos)

Elige uno de los dos temas:

Tema 1:
¿Piensas que se puede trabar una amistad limitándose a unas relaciones imaginarias (virtuales) en Facebook?

Tema 2:
Al volver a casa, un adolescente se conecta como siempre al Messenger o Facebook.
Su madre que no comprende su actitud tiene una conversación con él.
Imagina el diálogo.

انتهى الموضوع الثاني

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)
مجموع	مجزأة	
07ptos		**I-Comprensión del texto**
	01pto	1/ **a-Falso** Justificación: Más de 124 millones de menores en edad de cursar estudios básicos no asistían a la escuela en 2013, lo que representa un aumento respecto a los 122 millones en 2011.
	01pto	**b-Verdadero** Justificación: … niñas que representan el 53%.
	01pto	**c-Verdadero** Justificación … aumentar la inversión destinada a la educación.
	01pto	2/Las causas son: -El crecimiento demográfico. -La expansión de los conflictos armados. -La pertenencia de los menores a comunidades rurales, pobres y aisladas. -La afluencia de migrantes y refugiados. -El casamiento temprano de las chicas.
	01pto	3/ -Trabajar en tres dimensiones: acceso, equidad y calidad de la enseñanza. -Optar por sistemas educativos más eficaces. -Mejorar la formación del profesorado. -Aumentar la inversión destinada a la educación.
	01pto	4-…porque los sistemas educativos son de poca calidad y los profesores no son bien formados para enseñar.
	01pto	5-El título: La escolarización de los niños.
07ptos		**II-Competencia lingüística:**
	02ptos	1-El recuadro

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Suponer	Suposición	Supuesto/a
Expandir(se) Expansionar	**Expansión**	Expandido/a Expansible Expansivo/a
Armar	Arma/Armamento/Armada	**Armado**
Incluir	Inclusión	**Inclusiva**

مجموع	مجزأة	
	02ptos	2-**El incremento** de niñas no escolarizadas es muy visible en las zonas **rurales** y muy **pobres**. Pues, hace falta pensar en la **equidad.**
	0,5pto	3-El porcentaje de menores analfabetas va **acrecentando**…….
	0,5pto	4-Los niños no acceden a la escuela **a causa de**………
	0,5pto	5-…si los profesores **recibieran**/ **recibiesen**…..
	0,5pto	6-La responsable declaró que muchos niños no **tenían** la posibilidad…
	01pto	7-Es imprescindible que **escolaricemos**…
06ptos		**III-Expresión escrita:**
	02ptos	-Forma.
	04ptos	-Fondo.

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان البكالوريا دورة: 2016

اختبار مادة: اللغة الاسبانية الشعبة: لغات اجنبية . المدة03سا 30د.

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
مجموع	مجزأة	

07ptos

I-Comprensión del texto:

1- Verdadero o falso:

01pto — a- **Falso**

Justificación: “La red ha revolucionado la comunicación entre los jóvenes”. “Tienen más posibilidades de contacto que nunca,”

01pto — b-**Falso**.

Justificación: “…es cuando empiezan a hablar de todo…”.

01pto — c-**Falso**.

Justificación: “los jóvenes pueden estar construyendo relaciones que estén muy lejos de la realidad”.

01pto — 2- Con la utilización de Messenger, los jóvenes están perdiendo la capacidad de comunicarse cara a cara.

01pto — 3- Al llegar a casa, los jóvenes se conectan al Messenger.

01pto — 4 -Hablar de todo lo que no se han contado cara a cara.
-Expresar sus más profundos sentimientos.
-Se desnudan emocionalmente.
-Messenger: Escondite perfecto para expresarse sin exponerse.
-Pueden decir lo que quieren sin temor a la reacción del otro y sin dar explicaciones.
-Con Messenger, el joven puede ser lo que quiere ser y no quien es.

01pto — 5- Títulos propuestos:
-La red y los jóvenes.
-Messenger y sus inconvenientes.
-Internet y los jóvenes.

07ptos

II-Competencia lingüística:

02ptos — 1- Completa el recuadro:

Verbo	Sustantivo	Adjetivo
Revolucionar	Revolución Revolucionarismo	Revolucionario/a Revolucionado/a
Inquietar	**Inquietud**	Inquieto/a-Inquietante
Profundizar	Profundidad	**Profundo**
Perder	**Pérdida**	Perdidoso/a-perdido/a-perdedor/a-perdidizo.

02pto — 2-Relaciona las palabras con su sinónimo o antónimo, según convenga:

-Escondite → -Refugio
-Vía → - Camino
-Desnudar → - Cubrir
-Temor → -Miedo

01pto — 3- Yo que tú **utilizaría** internet con moderación.

01pto — 4-“ Era importante que los jóvenes **supieran/supiesen** comunicar”

01pto — 5- Si los padres vigilaran a sus hijos,+ **potencial simple**

06ptos

III-Expresión escrita:

02ptos — -Forma.

04ptos — -Fondo.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية — الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي — دورة: 2016

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الألمانية — المدة: 03 سا و30د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

....

Der Umweltschutz gehört heute zu den Schlüsselfragen der menschlichen Existenz. Täglich berichten die Medien über die Umweltverschmutzung, die keine Grenzen kennt und alle Menschen bedroht.
Ist die Welt noch zu retten?
Die Umweltverschmutzung ist ein Problem, seit es die ersten Städte gibt. Durch die Entwicklung der Industrie und durch die Zunahme* der Weltbevölkerung hat dieses Problem bedrohliche Ausmaße* angenommen. Der Mensch ist das einzige Lebewesen, das die Umwelt verändert. Die Lebensräume werden zerstört. Menschen, Tiere und Pflanzen sind gefährdet. Die Luftverschmutzung führt zu chronischen Krankheiten wie Bronchitis, Asthma und Lungenkrebs. Die Menschen atmen verseuchte Luft und leiden an verschiedenen Allergien. Außerdem sind sie vom Lärm der Verkehrsmittel gestört.
Deshalb kämpfen alle Staaten gegen diese Umweltprobleme: es werden zum Beispiel Kläranlagen gebaut, Reinigungsfilter installiert, umweltfreundliche Technologien eingeführt und Autos mit Katalysator hergestellt. Es müssen auch alternative Quellen der Energie genutzt werden.

Aus: www.google.de
(verarbeitet)

*die Zunahme: la croissance / التّزايد
*bedrohliche Ausmaße: l'ampleur / أبعاد خطيرة

I.TEXTVERSTÄNDNIS. (07 Pte)

1. Richtig oder falsch? Begründen Sie Ihre Antwort mit einem Zitat aus dem Text.

	R	F
a. Die Lebewesen sind nicht in Gefahr. Zitat:..		
b. Die Luftverschmutzung verursacht keine Krankheiten. Zitat:		
c. Die Menschen leiden viel unter dem Lärm der Transportmittel. Zitat:..		
d. Alle Länder tun etwas für den Umweltschutz. Zitat:..		

2. Fragen zum Text.

a. Worüber informieren die Medien jeden Tag?
b. Die Umweltverschmutzung hat schlechte Folgen. Zitieren Sie zwei Beispiele aus dem Text.
c. Welche Maßnahmen treffen die Staaten zum Umweltschutz?
d. Erklären Sie den folgenden Satz: „Der Mensch ist das einzige Lebewesen, das die Umwelt verändert.“

3. Kombinieren Sie.

1. Umwelt
2. Verschmutzung
3. Krankheit
4. Abgas

a. Allergie
b. Katastrophe
c. CO_2
d. Lebensraum

1	2	3	4
….	….	….	….

4. Geben Sie dem Text einen Titel. ……………………………

II. SPRACHFÄHIGKEIT. (08 Pte)

A. Wortschatz.

1. Ersetzen Sie das unterstrichene Wort durch ein Synonym aus dem Text.

Die Verunreinigung des Wassers bringt unsere Existenz in Gefahr.

2. Ergänzen Sie das Gegenteil des unterstrichenen Wortes aus dem Text.

In der Stadt ist die Luft ……………… , aber auf dem Land ist sie rein.

3. Wortbildung.

a. Bilden Sie aus dem folgenden Adjektiv das passende Substantiv.

sauber : …… …………………………

b. Bilden Sie aus dem folgenden Verb das passende Substantiv.

verändern: …… ……………………….…

4. Übersetzen Sie ins Arabische.

„Die Luftverschmutzung führt zu chronischen Krankheiten".

B. Grammatik.

1. Setzen Sie ins Präteritum.

Die Menschen atmen frische Luft.

2. Setzen Sie ins Perfekt.

Der Mensch muss die Tierarten schützen.

3. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch das passende Modalverb.

Die Regierung hat die Absicht, die erneuerbaren Energien zu nutzen.

4. Setzen Sie ins Passiv.

Die Chemikalien haben die Natur verschmutzt.

5. Ergänzen Sie das passende Relativpronomen.

Die Menschen, ….. in der Großstadt leben, haben Gesundheitsprobleme.

6. Deklinieren Sie.

D… technisch… Fortschritt hat d… Leben d… Menschen verändert.

III. SCHREIBFÄHIGKEIT. (05 Pte) (ein Thema zur Wahl)

Thema 1: Die Industrie hat unsere Umwelt negativ beeinflusst.
Schreiben Sie einige Zeilen dazu.

Thema 2: Unsere Umwelt ist in Gefahr. Was kann man tun, um sie zu retten?
Schreiben Sie anhand folgender Stichpunkte ein paar Zeilen dazu.

- umweltfreundlich handeln
- Tiere und Pflanzen schützen
- Abfälle beseitigen / Müll in die Container bringen
- Glas, Plastik und Papier recyceln
- die erneuerbaren Energien nutzen (Sonne, Wasser und Wind)

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

…………………………..

Heutzutage machen viele Menschen ihre Einkäufe im Internet. Vor einigen Jahren musste man in ein Geschäft* gehen, um sich eine Hose oder ein Buch zu kaufen. Fast jedes Produkt ist online zu haben: Schuhe, Tablets, Smartphones, Möbel, Kosmetik, Spielsachen, Lebensmittel…
Online-Shops sind 24 Stunden am Tag und an sieben Tagen der Woche für die Menschen geöffnet.
Über Internet kann man Informationen zu den Produkten und zu den Preisen bekommen. So kann man heute stressfrei einkaufen, ohne das Haus zu verlassen. Es ist auch möglich, Produkte aus dem Ausland zu bestellen. Der Einkauf im Internet ist bequem und spart Zeit. Im Internet ist es viel schneller und leichter, das Produkt zu finden und die Waren sind viel billiger als im Geschäft.
Das Online-Einkaufen ist beliebt, bringt aber auch einige Nachteile mit sich. Man bekommt zum Beispiel die falsche Ware oder manchmal kommt die Lieferung* spät an.
Vor allem finden die jungen Menschen das Einkaufen im Internet sehr wichtig und kaufen regelmäßig für Verwandte, Freunde, Bekannte und Kollegen ein.

Aus: www.google.de
(verarbeitet)

*das Geschäft: le magasin / المحل التّجاري
*die Lieferung: la livraison / تسليم البضائع

I.TEXTVERSTÄNDNIS. (07 Pte)

1. Richtig oder falsch? Begründen Sie Ihre Antwort mit einem Zitat aus dem Text.

	R	F
a. Im Internet findet man wenige Produkte. Zitat:………………………………………………………………		
b. Im Geschäft ist es teurer als im Internet. Zitat: ………………………………………………………………		
c. Das Einkaufen im Internet hat auch negative Aspekte. Zitat:………………………………………………………………		
d. Das Online-Einkaufen ist sehr wichtig für die alten Menschen. Zitat:………………………………………………………………		

2. Fragen zum Text.

a. Wozu benutzen die Menschen heutzutage das Internet?
b. Man kann viele Waren im Internet kaufen. Zitieren Sie vier Beispiele aus dem Text.
c. Welche Nachteile hat das Online-Einkaufen?
d. Erklären Sie den folgenden Satz: „ Es ist auch möglich, Produkte aus dem Ausland zu bestellen.“

3. Kombinieren Sie.

1. Geld — a. surfen
2. Waren — b. kosten
3. Preise — c. sparen
4. Internet — d. bestellen

1	2	3	4
…..	…..	…..	…..

4. Geben Sie dem Text einen Titel. ……..……………………….

II. SPRACHFÄHIGKEIT. (08 Pte)

A. Wortschatz.

1. Ersetzen Sie das unterstrichene Wort durch ein Synonym aus dem Text.

Die Internetnutzer erhalten verschiedene Nachrichten.

2. Ergänzen Sie das Gegenteil des unterstrichenen Wortes aus dem Text.

Die alten Menschen finden das Einkaufen im Internet nicht ………., sondern schwer.

3. Wortbildung.

a. Bilden Sie aus dem folgenden Substantiv das passende Verb.

die Produktion: ……………………

b. Bilden Sie aus dem folgenden Adjektiv das passende Substantiv.

wichtig : …… ……..…….……….

4. Übersetzen Sie ins Arabische.

„Über Internet kann man Informationen zu den Produkten und zu den Preisen bekommen."

B. Grammatik.

1. Setzen Sie ins Präteritum.

Der Ingenieur bestellt das Gerät.

2. Setzen Sie ins Perfekt.

Der Kunde bekommt die neue Bestellung.

3. Setzen Sie ins Passiv.

Die Firma kann die Waren liefern.

4. Bilden Sie einen Finalsatz mit „damit" oder „um … zu".

Der Mann benutzt das Internet. Er sucht ein Geschenk für seinen Freund.

5. Ersetzen Sie die unterstrichenen Wörter durch das passende Modalverb.

Der Jugendliche hat die Möglichkeit, die Preise von Produkten zu vergleichen.

6. Deklinieren Sie.

D… jung… Konsument informiert sich über d… neu… Produkte.

III. SCHREIBFÄHIGKEIT. (05 Pte) (ein Thema zur Wahl)

Thema 1: Das Internet ist das Kommunikationsmittel Nummer eins.
Was können Sie alles mit dem Internet tun?

Thema 2: Das Internet bringt viele Gefahren mit sich.
Schreiben Sie mit Hilfe folgender Stichpunkte einige Zeilen dazu.

- internetsüchtig
- Gesundheitsprobleme (Augenkrankheiten, Schlafstörungen)
- wenig Zeit für Familie und Freunde
- schlechte Schulleistungen
- gefährliche / verbotene Angebote im Internet

انتهى الموضوع الثاني

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)
مجموع	مجزأة	
		I. TEXTVERSTÄNDNIS.
		1. Richtig oder falsch?
		a. Falsch. (Menschen, Tiere und Pflanzen sind gefährdet.)
		b. Falsch. (Die Luftverschmutzung führt zu chronischen Krankheiten wie Bronchitis, Asthma und Lungenkrebs.)
	0,25 x 4	**c. Richtig.** (Außerdem sind sie von dem Lärm der Verkehrsmittel gestört.)
		d. Richtig. (Deshalb kämpfen alle Staaten gegen diese Umweltprobleme.) oder (Es werden zum Beispiel Kläranlagen… genutzt werden.)
		2. Fragen zum Text.
07		**a.** Jeden Tag informieren die Medien über die Umweltverschmutzung.
	1 x 4	**b.** Die Umweltverschmutzung hat schlechte Folgen, zum Beispiel: **1.** Die Lebensräume werden zerstört. **2.** Menschen Tiere und Pflanzen sind gefährdet. **(Andere Antworten sind zu berücksichtigen)**
		c. Es werden zum Beispiel Kläranlagen gebaut, Reinigungsfilter installiert, umweltfreundliche Technologien eingeführt, und Autos mit Katalysator hergestellt. Es müssen auch alternative Quellen der Energie genutzt werden
		d. Satzerklärung: Der Mensch hat seine Umwelt negativ beeinflusst: diese Veränderungen (wie verseuchte Luft, vergiftetes Wasser, Lärm…) können für viele Menschen lebensgefährlich sein. **(Andere Antworten sind zu berücksichtigen)**
	0,25 x 4	**3. Kombination.** 1d / 2b / 3a / 4c
	1	**4.Titel:** Die Umweltverschmutzung / Mensch und Umwelt **(Andere Titel sind zu berücksichtigen)**
		II. SPRACHFÄHIGKEIT.
		A. Wortschatz.
	0,5	**1. das Synonym:** die Verunreinigung = die Verschmutzung
	0,5	**2. das Gegenteil:** rein ≠ verseucht
		3. Wortbildung:
	0,5	**a. das Substantiv:** die Sauberkeit
08	**0,5**	**b. das Substantiv:** die Veränderung
	1	**4. die Übersetzung ins Arabische:** يؤدي تلوث الهواء إلى أمراض مزمنة
		B. Grammatik.
	0,5	**1. das Präteritum:** Die Menschen **atmeten** frische Luft.
	1	**2. das Perfekt:** Der Mensch **hat** die Tierarten **schützen müssen.**
	0,5	**3. das Modalverb:** Die Regierung **will** die erneuerbaren Energien **nutzen.**
	1	**4. das Passiv:** Die Natur **ist durch die** Chemikalien **verschmutzt worden.**
	1	**5. das Relativpronomen:** Die Menschen, **die** in der Großstadt leben, haben Gesundheitsprobleme.
	1	**6. Deklination: Der** technische Fortschritt hat d**as** Leben d**er** / d**es** Menschen verändert.
		III SCHREIBFÄHIGKEIT.
	1	Plan
05	**3**	Orthografie/ Stil / Wortschatz
	1	Grammatik

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
مجموع	مجزأة	
7		**I. TEXTVERSTÄNDNIS.**
	0.25×4	**1. Richtig oder falsch?** **a. Falsch.** (Fast jedes Produkt ist Online zu haben: Schuhe, Tablets, Möbel, Smartphones, Kosmetik, Spielsachen, Lebensmittel...) **b. Richtig.** (und die Waren sind viel billiger als im Geschäft.) **c. Richtig.** (Das Online-Einkaufen bringt aber auch einige Nachteile mit sich.) **d. Falsch.** (Vor allem finden die jungen Menschen das Einkaufen im Internet sehr wichtig.)
	1×4	**2. Fragen zum Text.** **a.** Die Menschen benutzen heutzutage das Internet, um ihre Einkäufe zu machen. **b.** Man kann viele Waren im Internet kaufen, zum Beispiel: Tablets, Smartphones, Möbel und Spielsachen. **c.** Man bekommt zum Beispiel die falsche Ware oder manchmal kommt die Lieferung spät an. **d. Satzerklärung:** "Man kann Produkte aus anderen fremden Ländern einkaufen. Viele Menschen lassen sich im Internet verschiedene Waren vom Ausland schicken." **(Andere Antworten sind zu berücksichtigen)**
	0.25×4	**3. Kombination.** 1c / 2d / 3b / 4a
	1	**4.Titel:** Das Einkaufen im Internet / Das Online-Shopping **(Andere Titel sind zu berücksichtigen)**
8		**II. SPRACHFÄHIGKEIT.** **A. Wortschatz.**
	0.5	**1. das Synonym:** erhalten = bekommen
	0.5	**2. das Gegenteil:** schwer ≠ leicht
		3. Wortbildung:
	0.5	**a. das Verb:** produzieren
	0.5	**b. das Substantiv:** die Wichtigkeit
	1	**4. die Übersetzung ins Arabische:** نستطيع عن طريق الانترنت أن نتحصل على المعلومات الخاصة بالمنتوجات و الأسعار
		B. Grammatik.
	0.5	**1. das Präteritum:** Der Ingenieur **bestellte** das Gerät.
	1	**2. das Perfekt:** Der Kunde **hat** die neue Bestellung **bekommen.**
	1	**3. das Passiv:** Die Waren **können** durch die Firma **geliefert werden.**
	1	**4. der Finalsatz:** Der Mann benutzt das Internet, **damit** er ein Geschenk für seinen Freund **sucht.** Oder: Der Mann benutzt das Internet**,** **um** ein Geschenk für seinen Freund **zu** suchen
	0.5	**5. das Modalverb:** Der Jugendliche **kann** die Preise von Produkten **vergleichen.**
	1	**6. Deklination: Der** junge Konsument informiert sich über **die** neu**en** Produkte.
5		**III SCHREIBFÄHIGKEIT.**
	1	Plan
	3	Orthografie/ Stil / Wortschatz
	1	Grammatik

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة: 2016

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: اللغة الإيطالية | المدة: 03 سا و30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

Negli ultimi 15 anni si è registrata una vera e propria avanzata trionfale[1] dei cellulari e di internet. Se nel 1998 solo l'8% dei giovani possedeva un cellulare, nel 2013 si è passato al 96%, quattro ragazzi su cinque avevano uno smartphone.

A che scopo i giovani usano internet? Nel 50% dei casi la utilizzano per comunicare (reti sociali, servizi di messaggistica istantanea, chat, posta elettronica), nel 25% dei casi come passatempo (musica, video, foto), nel 20% per giocare e nel 5% per cercare informazioni. Si può affermare che più i genitori sono giovani, più i bambini hanno accesso ai vari media. Di solito, i primogeniti[2] **li** usano più tardi degli altri.

Dalla metà degli anni 2000 le reti sociali come facebook, ask, MySpace sono diventati sempre più popolari tra gli adolescenti: più di 4/5 dei giovani sono infatti membri di una rete sociale. Tra i giovani facebook viene dopo WatsApp, seguito da YouTube. Anche i giochi digitali sono molto di moda. Secondo un recente sondaggio, gli allievi sopra i 12 anni passano mediamente tre quarti d'ora al giorno al computer o su internet per fare qualcosa per la scuola. Con l'età, aumenta anche il tempo che trascorrono al computer per fare i compiti o per studiare. Fare ricerche su internet e scambiarsi opinioni sui compiti con i compagni sono le attività più frequenti svolte per la scuola.

Ma non tutti i bambini e giovani sono consapevoli dei rischi nei media digitali tra i quali: contenuti violenti, contenuti indesiderati, dipendenza, rischi per la protezione dei dati e della personalità (fornire informazioni private, pubblicare delle foto personali…). La scuola può prendere in considerazione le opportunità ed i rischi dei media digitali e di offrire un insegnamento adeguato con i media. E solo in questo modo la scuola può aiutare i bambini e gli adolescenti a utilizzare i media in modo positivo, consapevole, critico, creativo, piacevole e sicuro, preparandoli così alla società di domani.

Adattato
Programma nazionale per la promozione delle competenze mediali. 10.2014 Svizzera.

[1]**trionfale:** magnifica, splendida.
[2]**primogenito**: primo figlio (nato prima degli altri).

I. Comprensione del testo: (07 punti)

1. Dare un titolo al testo.
2. Rispondere con vero (v) o falso (f):

a. L'uso del cellulare è più presente ai nostri giorni che qualche anno fa.	
b. I giovani usano internet solo come passatempo.	
c. Per i giovani, facebook è meno importante di WatsApp.	
d. L'uso di internet non è rischioso.	

3. Rispondere alle seguenti domande:
   a. Quali sono i diversi usi di internet dai giovani?
   b. Da quando è aumentato l'interesse per le reti sociali?
   c. Internet è un mezzo per lo studio nella scuola? Giustificare dal testo.
   d. Estrarre dal testo i rischi dei media digitali.
   e. Come sarà l'uso di internet con l'intervento della scuola?

II. Riflessione sulla lingua: (07 punti)

A. Lessico:

1. Trovare nel testo i sinonimi delle seguenti parole:
   - famosi =   - pericoli =
2. Trovare nel testo i contrari delle seguenti parole:
   - ignoranti ≠   - pubbliche ≠
3. Che vuol dire l'espressione sottolineata:
   Ci vuole poco tempo per imparare ad usare il cellulare.
   a. È necessario.
   b. È insufficiente.
   c. Non bisogna.
4. Cosa esprime la frase seguente:
   I giovani dovrebbero usare internet per i loro studi.
   a. Notizia confermata.
   b. Consiglio.
   c. Dubbio.

B. Grammatica:

1. A quale parola si riferisce il pronome sottolineato nel testo?
2. Completare la frase con il comparativo adeguato senza cambiare il senso della frase:
   La scuola moderna è più interessante della scuola classica = La scuola classica è ....
3. Mettere i verbi tra parentesi all'imperfetto:
   Mentre (noi-fare) i compiti, Carlo (chattare).
4. Mettere all'imperativo i verbi tra parentesi:
   Lorenzo, (smettere) di giocare e (andare) a studiare!
5. Scegliere la parola giusta:
   Fin dalla prima infanzia, il bambino incontra oggetti tecnologici e informatici e **(ci / ne / gli)** è affascinato. Si tratta di far conoscere un **(suoi / sue / loro)** uso adeguato e funzionale. **(Questi / Quelli / Quelle)** usi servono a sviluppare le capacità cognitive e comunicative dei bambini; **(tutti / ciascuno / ogni)** i genitori devono sorvegliare al meglio i loro bambini.

III. Produzione scritta: (06 punti)

Scegliere uno dei due temi:

Tema 1:
Quando non usi internet, cosa ti piace fare? Come passi il tuo tempo libero?

Tema 2:
Facebook è il social network più utilizzato dai giovani algerini.
Ti piace facebook? Perché? Quali sono gli aspetti positivi e negativi? Cosa ne pensi di facebook?

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

Una sera mi trovavo in una città straniera e lontana. Era l'ultimo giorno che passavo in Russia e mentre aspettavo il treno che doveva riportarmi in Italia e cenavo nel ristorante della stazione, ho notato a un tavolo poco lontano dal mio, una bellissima e giovanissima donna sola. "Peccato -ho pensato- non la rivedrò mai più in vita mia, fra poco un oscuro treno addormentato mi riporterà veloce verso il caldo cielo d'Italia, e mai più rivedrò i begli[1] occhi e la fronte serena di questa donna".

Ho raggiunto poi il mio posto nel vagone-letto, ho preparato la cuccetta[2] e mi sono addormentato. Il giorno dopo, mentre andavo al vagone-ristorante, con altri viaggiatori, ho visto con sorpresa la bellissima sconosciuta che leggeva in una cabina sola. Poi l'ho rivista un momento alla stazione dove io cambiavo treno, ma tra la folla[3], l'ho persa subito di vista. Alla frontiera tedesca, durante il controllo dei bagagli, chi mi trovo vicino? La bella sconosciuta. Purtroppo un asino di doganiere[4] mi ha fatto perdere tempo e non ho potuto vedere verso quale binario andava. A Berlino, ho cambiato nuovamente treno e quando sono andato a far colazione nel vagone-ristorante, chi ho visto a una tavola in fondo? La bellissima sconosciuta. Ma lei non si è accorta nemmeno di me [...]. A Firenze, non pensavo più alla bella viaggiatrice, quando sono sceso per comprare dei giornali, l'ho vista affacciata a un finestrino del mio stesso treno.

In breve, a Roma che era la mia destinazione finale, ho rivisto un'altra volta quella viaggiatrice, potete immaginare con che gioia! "Qui -ho detto- non mi scappa!"
Ha preso un taxi, io ne ho preso un altro e l'ho seguita. E immaginate la mia sorpresa quando l'ho vista scendere dal taxi e suonare alla porta di casa mia [...], si trattava della figlia di un'amica di mia madre che veniva ospite nostra... La bella sconosciuta è diventata finalmente mia moglie.

Adattato
A.CAMPANILE, *Se la luna mi porta fortuna*, Rizzoli, Milano, 1960.

[1]**begli**: aggettivo plurale di bello.
[2]**cuccetta**: piccolo letto che si trova nel vagone-letto del treno.
[3]**folla**: quantità di gente riunita insieme.
[4]**doganiere**: la persona che controlla i bagagli nella frontiera.

I. Comprensione del testo: (07 punti)

1. Dare un titolo al testo.
2. Rispondere con vero (v) o falso (f):

a. Il narratore ha visto una bella donna accompagnata.	
b. Il narratore non era sorpreso di rivedere ogni volta la bella sconosciuta.	
c. La viaggiatrice si è interessata al narratore durante il viaggio.	
d. Il narratore era curioso di conoscere la destinazione finale della viaggiatrice.	

3. Rispondere alle domande:
   a. Da dove il narratore ha iniziato il suo viaggio? E dove voleva andare?
   b. Qual era l'aspetto fisico della donna che è piaciuto di più al narratore?
   c. Quante volte il narratore ha rivisto la bella sconosciuta durante il suo viaggio?
   d. Chi era la bella sconosciuta?

II. Riflessione sulla lingua: (07 punti)

A. Lessico:
1. Trovare nel testo i sinonimi delle seguenti parole:
   - calma =   - felicità =
2. Trovare nel testo i contrari delle seguenti parole:
   - brutta ≠   - iniziale ≠

3. Che vuol dire le espressioni sottolineate:

a. Il narratore **non vede l'ora** di ritrovare la misteriosa donna del treno.
   1) Non sa a che ora.
   2) È impaziente.
   3) È indifferente.

b. In treno, i viaggiatori parlano **del più e del meno**.
   1) Parlano di tutto.
   2) Parlano di un tema preciso.
   3) Parlano solo di matematica.

B. Grammatica:
1. Trasformare la frase seguente al passato prossimo:
   ‹‹ Era l'ultimo giorno che passavo in Russia ››.

2. Completare la frase con un comparativo di uguaglianza:
   La bella sconosciuta era bella ..... giovane.

3. Riscrivere la frase sostituendo la parte sottolineata con il pronome diretto adeguato alla forma atona:
   ‹‹ ... e mai più rivedrò **i begli occhi**... ››.

4. Completare la frase con la trasformazione dal singolare al plurale:
   Si trattava della figlia dell'amica di mia zia.
   Si trattava ....

III. Produzione scritta: (06 punti)

Scegliere uno dei due temi:

Tema 1:
Racconta come hai incontrato per la prima volta un tuo amico/a, prova a descrivere l'incontro e l'amico.

Tema 2:
Che fai di solito durante le vacanze? Ti piace viaggiare? Quale mezzo di trasporto preferisci usare? Quale paese vorresti visitare e perché?

انتهى الموضوع الثاني

العلامة		عناصر الإجابة (الموضوع الأول)
مجموع	مجزأة	
07pt		**I. Comprensione del testo:**
	1	1. I giovani ed i mezzi di diffusioni Si accetta anche: - I giovani e il mondo dei multimedia. - I giovani ed i media ed internet.
	0.25x4	2. a.vero b.falso c.vero d.falso.
		3. Le risposte alle domande:
	1	a. I giovani usano internet per comunicare, giocare, cercare informazioni e come passatempo.
	1	b. L'interesse per le reti sociali è aumentato dalla metà degli anni 2000.
	1	c. Sì, internet è un mezzo per lo studio nella scuola. Gli studenti fanno ricerche e si scambiano opinioni sui compiti. Si accetta come giustifacazione anche: "gli allievi sopra i 12 anni passano mediamente tre quarti d'ora al giorno su internet per fare qualcosa per la scuola". "Fare ricerche su internet e scambiarsi opinioni sui compiti con i compagni sono le attività più frequenti svolte per la scuola".
	1	d. I rischi dei media digitali sono: i contenuti violenti e indesiderati, la dipendenza ed i rischi per la protezione dei dati e della personalità.
	1	e. Con l'intervento della scuola, l'uso di internet sarà positivo, consapevole, critico, creativo, piacevole e sicuro.
07pt		**II. Riflessione sulla lingua:** A. Lessico:
	0.50x2	1. - famosi = popolari. - pericoli = rischi.
	0.50x2	2. - ignoranti ≠ consapevoli . - pubbliche ≠ private
	0.50	3. a
	0.50	4. b
		B. Grammatica:
	0.50	1. **li** = **i media**. Si accetta anche **i vari media**.
	0.50	2. La scuola moderna è più interessante della scuola classica = la scuola classica è **meno** interessante **della** scuola moderna.
	0.25x2	3. Mentre **facevamo** i compiti, Carlo **chattava**.
	0.25x2	4. Lorenzo, **smetti** di giocare e **va'** a studiare! Si accetta anche **vai.**
	0.50x4	5. .... ne .... loro .... questi .... tutti.
06pt		**III. Produzione scritta:**

Forma (2p)	Fondo (4p)
- Il testo è diviso in paragrafi. - Rispettare la punteggiatura. - Rispettare la struttura delle frasi + vocabolario.	- Ricchezza delle idee. - Ricchezza del lessico. - La coerenza delle idee. - Corretezza linguistica.

Prendere in considerazione la forma e il fondo.
Introduzione:introdurre il tema.
Sviluppo: sviluppare le idee secondo il tema.
Conclusione: dare l'opinione personale o un'idea per concludere il tema.

مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)
العلامة		
07pt		**I. Comprensione del testo:**
	1	1. La bella sconosciuta. Si accetta anche: la donna del treno, la bella viaggiatrice.
	0.50x4	2. a. falso b.falso. c.falso. d.vero.
		3. Le risposte alle domande:
	1	a. Il narratore ha iniziato il suo viaggio dalla Russia e voleva andare in Italia.
	1	b. L'aspetto fisico della donna che è piaciuto di più al narratore era: i begli occhi e la fronte serena.
	1	c. Durante il suo viaggio, il narratore ha rivisto la bella sconosciuta sette volte.
	1	d. La bella sconosciuta era la figlia di un'amica della madre del narratore.
07pt		**II. Riflessione sulla lingua:**
		A. Lessico:
	0.50x2	1. - calma =serena. - felicità = gioia.
	0.50x2	2. - brutta $\neq$ bella . - iniziale $\neq$ finale .
	0.75x2	3. a. 2) b. 1)
		B. Grammatica:
	0.75x2	1. **È stato** l'ultimo giorno che **ho passato** in Russia.
	0.50	2. ....bella **quanto** giovane.
	0.50	3. ... mai più **li** rivedrò.
	0.25x4	4. Si trattava **delle figlie/delle amiche/delle mie/zie**.
06pt		**III. Produzione scritta:**

Forma (2p)	Fondo (4p)
- Il testo è diviso in paragrafi. - Rispettare la punteggiatura. - Rispettare la struttura delle frasi + vocabolario.	- Ricchezza delle idee. - Ricchezza del lessico. - La coerenza delle idee. - Corretezza linguistica.

Prendere in considerazione la forma e il fondo.

Introduzione:introdurre il tema.

Sviluppo: sviluppare le idee secondo il tema.

Conclusione: dare l'opinione personale o un'idea per concludere il tema.

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة: **2016**

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: التاريخ والجغرافيا | المدة: **03** سا و **30** د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

يحتوي الموضوع الأول على صفحتين (الصفحة 1 من 5 والصفحة 2 من 5)

التاريخ:

الجزء الأول: (06 نقاط)

«...إنّها مواجهة غير مباشرة بين القوتين العظميين لإظهار قدراتهما في سعيهما للهيمنة على العالم والسيطرة على **مناطق النفوذ** ... وهكذا حاول الغرب إبعاد **بؤر التوتر** إلى خارج أوروبا، ذلك أنّ حصار برلين أكّد على مدى الصعوبة في الوصول إلى اتفاق حول المسألة الألمانية، خاصّة بعد أن عجز **مجلس الأمن** في اتخاذ قرار بخصوصها... ». **المرجع: كتاب التاريخ، السنة الثالثة ثانوي، ص 26.**

1- اشرح ما تحته خط في النّص.

2- عرّف بالشخصيات التالية: - **جورج بوش الأب - العربي بن مهيدي - أندري جدانوف.**

3- أكمل الجدول الآتي:

الحدث	تاريخه
....	18/24 أفريل 1955
....	15 فيفري 1947
العدوان الثلاثي على مصر	....

الجزء الثاني: (04 نقاط)

تعتبر مرحلة التحضير للثورة الجزائرية ومرحلة ما بعد مؤتمر الصومام، محطتين أساسيتين في تغيير مسار نضال الشعب الجزائري.

المطلوب:

انطلاقا من العبارة، واعتمادا على ما درست، اكتب مقالا تاريخيا تبيّن فيه:

1- المحطّات الرئيسية لتحضير الثورة الجزائرية.

2- مميزات فترة ما بعد مؤتمر الصومام.

الجغرافيا:

الجزء الأول: (06 نقاط)

«... يساعد مركز الاستثمار التابع لـ**منظمة الأغذية والزراعة** (F A O) **البلدان النامية** والبلدان التي تمرّ بمرحلة انتقالية في صياغة العمليات الاستثمارية في مجال التنمية الزراعية والريفية، ويقوم بذلك في **شراكة** مع مؤسسات التمويل الدولية ...».

المرجع: حقائق أساسية عن الأمم المتحدة 2014 ، ص 174.

1- اشرح ما تحته خط في النّص.

2- إليك جدولا يمثّل متوسط أسعار النفط من سنة 2000 إلى سنة 2011.

الوحدة: دولار/ برميل

السنوات	2000	2001	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2011
متوسط السعر	27.60	23.10	36.00	50.60	61.10	69.10	94.10	61.00	107.74

المصدر: التقرير السنوي لمنظمة الأوبيك، الكويت، 2012.

المطلوب:

أ- مثّل معطيات الجدول بمنحنى بياني بمقياس: **1 سم ← 10 دولار.**
1 سم ← 1 سنة.

ب- علّق على الرسم.

الجزء الثاني: (04 نقاط)

انتهجت الدول الرأسمالية الصناعية نظاما اقتصاديا مجحفا انقسم فيه العالم إلى شمال متقدم وجنوب متخلف.

المطلوب:

انطلاقا من العبارة، واعتمادا على ما درست، اكتب مقالا جغرافيا تبيّن فيه:

1- عوامل تقدم دول الشمال وتخلف دول الجنوب.

2- مظاهر التخلّف الاقتصادية في دول الجنوب.

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

يحتوي الموضوع الثاني على 03 صفحات (من الصفحة 3 من 5 إلى الصفحة 5 من 5)

التاريخ:

الجزء الأول: (06 نقاط)

«... في نطاق سعي **جبهة التحرير** للوصول إلى حلٍّ سلميٍّ وشريفٍّ للمشكلة الجزائرية أعلن مندوبها عن استعدادها لل**تفاوض** دائما على أساس الاستقلال. واجتمعت لجنة التنسيق والتنفيذ في القاهرة يوم 14 فيفري لدراسة الحالة بالجزائر، ونشاط جبهة التحرير في الخارج، وخاصة بعد **حادث ساقية سيدي يوسف** الفضيع...» .

المرجع: يحي بوعزيز، ثورات الجزائر، ص348.

1- اشرح ما تحته خط في النّص.

2- عرِّف بالشخصيات التالية: **بيل كلينتون – فيدال كسترو – بن يوسف بن خدة.**

3- إليك مجموعة من الدول الأوروبية ينتمي بعضها إلى الحلف الأطلسي وبعضها الآخر إلى حلف وارسو:

(بلجيكا – رومانيا – بولونيا – المجر – اسبانيا – اليونان).

أ- صنِّف هذه الدول حسب الانتماء إلى الحلف الأطلسي أو حلف وارسو.

ب- عيِّن هذه الدول على خريطة أوروبا المرفقة.

الجزء الثاني: (04 نقاط)

اشتد الصراع بين المعسكرين بعد نهاية الحرب العالمية الثانية بسبب تصادم المصالح وزوال الخطر المشترك، ولم تقتصر آثار هذا الصراع على دول المعسكرين، بل امتد أثره إلى العالم الثالث.

المطلوب:

انطلاقا من الفقرة، واعتمادا على ما درست، اكتب مقالا تاريخيا تبيّن فيه:

1- وسائل الصراع بين المعسكرين.

2- الانعكاسات السلبية لهذا الصراع على دول العالم الثالث.

الجغرافيا:

الجزء الأول: (06 نقاط)

" ... اعتبرت الدول الكبرى أنّ النظام العالمي الجديد - **العولمة** - محرك جديد للتقدّم والرفاه الاقتصادي على المستوى العالمي، وكان الاعتقاد السائد أنّه بإمكان **البلدان الفقيرة** أن تشرع في النمو الاقتصادي إذا ما اعتمدت أساليب التحكم في التسيير القائمة على استقرار المؤسسات الاقتصادية الكبرى وتحرير الأسواق، وإتباع **الخوصصة** وبالتالي الخروج من دائرة الفقر ... "

المرجع: الكتاب المدرسي لمادة الجغرافيا، السنة الثالثة ثانوي، ص 154.

المطلوب:

1- اشرح المصطلحات التي تحتها خط في النّص.

2- إليك جدولا يمثّل نصيب الفرد من الدّخل القومي لبعض دول العالم سنة 2011.

الوحدة: الدولار

الدول	**أستراليا**	**كندا**	**مصر**	**الصين**	**اليمن**	**مدغشقر**
القيمة	34431	35166	5269	7476	2213	824

المرجع: تقرير التنمية البشرية 2011، عن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ص 132.

أ- مثّل معطيات الجدول بواسطة أعمدة بيانية بمقياس:

1 سم ← 5000 دولار.

1 سم ← عمود.

ب- علّق على الرسم.

الجزء الثاني: (04 نقاط)

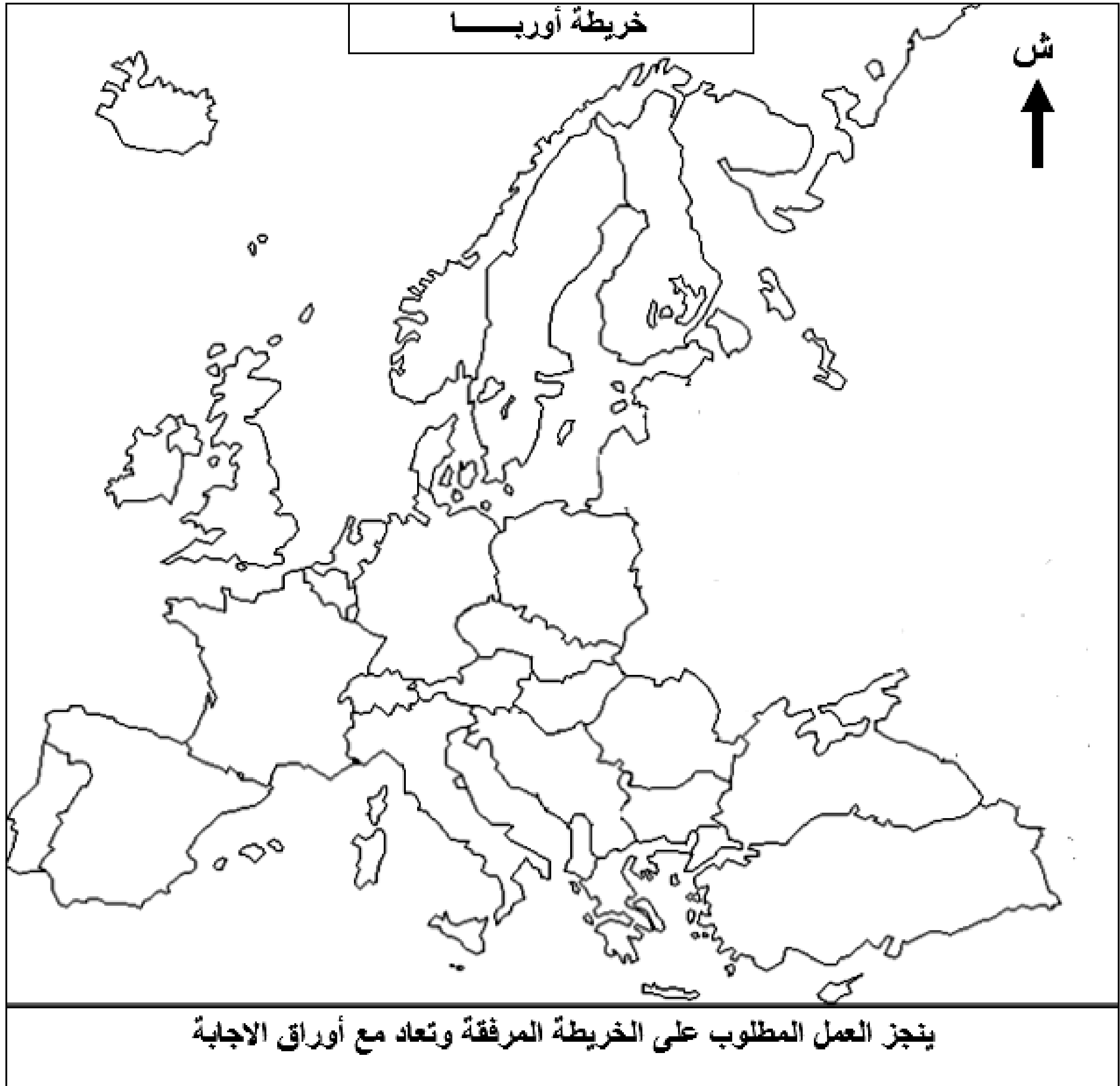
القمح من أهم المحاصيل الزراعية إنتاجا في العالم، وكونه الغذاء الأساسي للإنسان، اكتسى أهمية كبرى في المبادلات التجارية، كما أصبح من أثقل الملفات في العلاقات الدولية.

المطلوب:

انطلاقا من الفقرة، واعتمادا على ما درست، اكتب مقالا جغرافيا تبيّن فيه:

1- العوامل المتحكمة في تجارة القمح.

2- الانعكاسات المترتبة عن احتكار الدول المتقدمة لتجارة القمح.



انتهى الموضوع الثاني

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان البكالوريا دورة: 2016

اختبار مادة: التاريخ و الجغرافيا　　الشعبة: لغات أجنبية　　المدة:03 سا 30 د

<table>
<tr><th rowspan="2">عناصر الإجابة (الموضوع الأول)</th><th colspan="2">العلامة</th></tr>
<tr><th>مجزأة</th><th>مجموع</th></tr>
<tr><td>

مادة التاريخ:

الجزء الأول:

1/ شرح المصطلحات:

مناطق النفوذ: هي مناطق واقعة في دائرة الهيمنة المباشرة أو غير المباشرة لقوّة معينة في مجالاتها السياسية أو الاقتصادية أو العسكرية أو تكون مجتمعة وترتبط بمصالح تلك الدول.

بؤر التوتر: هي مناطق الصراع بين المعسكرين مثل : برلين، كوبا، كوريا، السويس ...

مجلس الأمن: أحد أهم أجهزة الأمم المتحدة ويعتبر المسؤول عن حفظ السلام والأمن الدوليين طبقاً للفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة. له سلطة قانونية على حكومات الدول الأعضاء يتكون من خمسة أعضاء دائمين لهم حق النقض وعشرة أعضاء غير دائمين.

2/ التعريف بالشخصيات:

جورج بوش الأب (1924): الرئيس الـ41 للو.م.أ 1993/1989. عرفت مرحلته نهاية الحرب الباردة 1989 وغزو العراق، صاحب فكرة النظام الدولي الجديد.

العربي بن مهيدي (1923-1957): من مناضلي حزب الشعب، حركة الانتصار للحريات الديمقراطية، المنظمة الخاصة، اللجنة الثورية للوحدة والعمل، لجنة 22، قائد المنطقة الخامسة، لجنة التنسيق والتنفيذ، استشهد تحت التعذيب في 04 مارس 1957.

أندري جدانوف (1896-1948): مسؤول الدعاية في الحزب الشيوعي السوفييتي، صاحب مبدأ عرف باسمه، مؤسس الكومنفورم، صاحب أطروحة الكتلتين (الشرقية والغربية).

3/ جدول الأحداث:

الحدث	تاريخه
مؤتمر باندونغ	24/18 أفريل 1955
تأسيس المنظمة الخاصة	15 فيفري 1947
العدوان الثلاثي على مصر	29 أكتوبر 1956

الجزء الثاني:

المقدمة: نجاحات الثورة الجزائرية وانعكاساتها على نضال الشعب الجزائري. (أو أيّة مقدمة وظيفية).

1- **المحطات الرئيسية لتحضير الثورة الجزائرية:**

- ميلاد اللجنة الثورية للوحدة والعمل مارس 1954.

</td><td>0.75
0.75
0.75
0.75
0.75
0.75
0.50
0.50
0.50
0.50
0.25</td><td>06</td></tr>
</table>

عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
- اجتماع لجنة الـ 22 في جوان 1954.	0.25	
- اجتماع لجنة الستة في أكتوبر 1954 وتقسيم الجزائر إلى 05 مناطق.	0.50	
- ميلاد جبهة التحرير الوطني وجيش التحرير الوطني.	0.50	**04**
2- **<u>مميزات فترة ما بعد مؤتمر الصومام</u>:**		
- التنظيم السياسي والعسكري.	0.25	
- زيادة الالتفاف حول الثورة.	0.25	
- تزايد العمل المسلح.	0.25	
- شمولية الثورة لكل التراب الوطني.	0.25	
- زيادة التأييد الدولي للثورة.	0.25	
- إجبار فرنسا على ارتكاب أخطاء أثرت سلبا على دبلوماسيتها (المشاركة في العدوان الثلاثي على مصر، القرصنة الجوية، أحداث ساقية سيدي يوسف).	0.25	
<u>الخاتمة</u>: تنظيم الثورة ضمان لاستمراريتها و نجاحها. (أو أيّة خاتمة وظيفية).	0.50	
<u>مادة الجغرافيا</u>:		
<u>الجزء الأول</u>:		
<u>1/ شرح المصطلحات</u>:		
منظمة الأغذية والزراعة: هي منظمة متخصصة تابعة للأمم المتحدة مقرها روما، تقود الجهود الدولية للقضاء على الجوع في العالم، تأسست في أوت 1945، تضم 194 عضوا إضافة إلى الاتحاد الأوربي.	0.75	
البلدان النامية: هي مجموع البلدان التي تنتمي إلى العالم الثالث، تمكّنت من تحقيق تنمية اقتصادية إلا أنّها لم تتخلص من كل مظاهر التخلف، منها البرازيل،الهند والصين ...	0.75	
الشراكة: هي كل أشكال التعاون ما بين الدول والمؤسسات والمنظمات لمدة معينة تهدف إلى تقوية فعالية المتعاملين من أجل تحقيق الأهداف التي تم تحديدها.	0.75	
2/ أ- **<u>الرسم البياني</u>:**		
• الإنجاز:	01.25	**06**
• العنوان:	0.50	

عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	العلامة: مجزأة	العلامة: مجموع
منحنى بياني لمتوسط أسعار النفط من سنة 2000 إلى 2011 110 100 90 80 70 60 50 40 30 20 10 10 دولار 1 سنة 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011		
2/ب- **التعليق على الرسم البياني: من خلال الرسم البياني نلاحظ:** - تذبذب أسعار النفط وعدم استقرارها. - تراجع أسعار النفط خلال سنة2001. - ارتفاع الأسعار بين 2004-2008. - تراجع كبير في أسعار النفط سنة 2009. - عودة أسعار النفط للارتفاع سنة2011.	4×0.50	
الجزء الثاني:		
المقدمة: انقسام العالم اقتصاديا إلى شمال متقدم وجنوب متخلف (أو أيّة مقدمة وظيفية).	0.50	04
1- **عوامل تقدم دول الشمال وتخلف دول الجنوب:**		
- الاستعمار واستفادة الشمال منه على حساب الجنوب.	0.25	
- الاستقرار السياسي في الشمال وانعدامه في الجنوب.	0.25	
- طبيعة النظام الاقتصادي العالمي الليبيرالي الاستغلالي.	0.25	

عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
- نجاح السياسات الاقتصادية في الشمال وفشلها في الجنوب.	0.25	
- تشجيع العلم والبحث العلمي في الشمال عكس الجنوب.	0.25	
- تحكم الشمال في التكنولوجيا عكس الجنوب الذي يستوردها ولا يستوعبها.	0.25	
2- **مظاهر التخلف الاقتصادية في دول الجنوب:** - تواضع المساهمة في الاقتصاد العالمي (10% في الإنتاج الصناعي و18 % في التجارة العالمية وأقل من 20 % في الدخل الخام العالمي). - التبعية الاقتصادية للعالم المتقدم. - ضعف نسب النمو الاقتصادي وتراجعها أحيانا. - سوق استهلاكية لمنتوجات عالم الشمال. **ملاحظة**: تعتمد ثلاث إجابات صحيحة.	3×0.50	
الخاتمة: ضرورة إعادة النظر في النظام الاقتصادي العالمي القائم. (أو أيّة خاتمة وظيفية).	0.50	
ملاحظة: تقبل الإجابات الصحيحة الأخرى.		

الإجابة النموذجية لموضوع امتحان البكالوريا دورة: **2016**

اختبار مادة: التاريخ و الجغرافيا الشعبة: لغات أجنبية المدة: **3** سا و **30** د

الموضوع الثاني

<table>
<tr><th rowspan="2">عناصر الإجابة</th><th colspan="2">العلامة</th></tr>
<tr><th>مجزأة</th><th>مجموع</th></tr>
<tr><td><u>التاريـخ:</u>
<u>الجزء الأول:</u>
<u>1- شرح المصطلحات:</u></td><td></td><td rowspan="18">06</td></tr>
<tr><td>• جبهة التحرير: هي الجناح السياسي الذي قاد الثورة الجزائرية تأسست في1954/10/23 بعد حل اللجنة الثورية للوحدة والعمل.</td><td>0.50</td></tr>
<tr><td>• تفاوض: هو محادثات ثنائية أو متعددة الأطراف تتناول قضية ما، قصد الوصول إلى اتفاق وإيجاد صيغ للتفاهم ...</td><td>0.50</td></tr>
<tr><td>• حادث ساقية سيدي يوسف: عملية مطاردة الاستعمار الفرنسي للثوار الجزائريين إلى قرية ساقية سيدي يوسف التونسية وقصفهم بها في 1958/02/08. للتضييق على الثورة.</td><td>0.50</td></tr>
<tr><td><u>2- التعريف بالشخصيات:</u></td><td></td></tr>
<tr><td>• بيل كلينتون: ولد عام 1946، رئيس الولايات المتحدة الأمريكية سنة 1993، من الحزب الديمقراطي، أشرف على بعض مشاريع التسوية للقضية الفلسطينية.</td><td>0.50</td></tr>
<tr><td>• فيدال كاسترو: ولد عام 1927، رئيس كوبا، قاد الثورة ضد باتيستا العميل للو.م.أ سنة 1959، وكان أكبر المعارضين لسياسة أمريكا، عرفت فترته (أزمة صواريخ) سنة 1962، كادت أن تؤدي إلى مواجهة مسلحة بين المعسكرين.</td><td>0.50</td></tr>
<tr><td>• بن يوسف بن خدة (1923-2003): عضو قيادي في حركة الانتصار للحريات الديمقراطية، عين عضوا في المجلس الوطني للثورة، ترأس وفد جبهة التحرير في لندن وبلغراد للتعريف بالقضية الجزائرية، رئيس الحكومة المؤقتة للجمهورية الجزائرية ما بين 1962/1961.</td><td>0.50</td></tr>
<tr><td><u>3- تصنيف الدول حسب الانتماء إلى الحلف الأطلسي أو حلف وارسو:</u></td><td></td></tr>
<tr><td><u>أ- تصنيف الدول حسب الانتماء:</u></td><td></td></tr>
<tr><td>• الدول المنتمية للحلف الأطلسي: بلجيكا – إسبانيا – اليونان.</td><td>0.50</td></tr>
<tr><td>• الدول المنتمية لحلف وارسو: رومانيا – بولونيا – المجر.</td><td>0.50</td></tr>
<tr><td><u>ب- التوقيع على الخريطة:</u></td><td></td></tr>
<tr><td>• الإنجاز</td><td>6×0.25</td></tr>
<tr><td>• العنوان</td><td>0.25</td></tr>
<tr><td>• المفتاح</td><td>0.25</td></tr>
</table>

الموضوع الثاني

<table>
<tr><th rowspan="2">عناصر الإجابة</th><th colspan="2">العلامة</th></tr>
<tr><th>مجزأة</th><th>مجموع</th></tr>
<tr><td><u>الجزء الثاني:</u>
<u>مقدمة</u>: العلاقات الدولية بين التصعيد والتهدئة.
<u>1- وسائل الصراع بين المعسكرين:</u>
• التنافس العلمي والتقني.
• السباق نحو التسلح.
• الجوسسة والجوسسة المضادة.
• الانقلابات والاغتيالات السياسية.
• إثارة الأزمات الدولية.
• الدعاية المغرضة.
<u>2- الانعكاسات السلبية لهذا الصراع على العالم الثالث:</u>
• تراجع المساعدات الاقتصادية.
• فقدان حركات التحرر للدعم السياسي والعسكري.
• تكريس هيمنة جديدة اقتصادية وسياسية في إطار سياسة الاحتواء.
<u>خاتمة</u>: التعايش السلمي كان حتمية لتجنب مواجهة نووية شاملة، وفي نفس الوقت اتفاق الكبار على حساب الصغار.</td><td>0.50

0.25
0.25
0.25
0.25
0.25
0.25

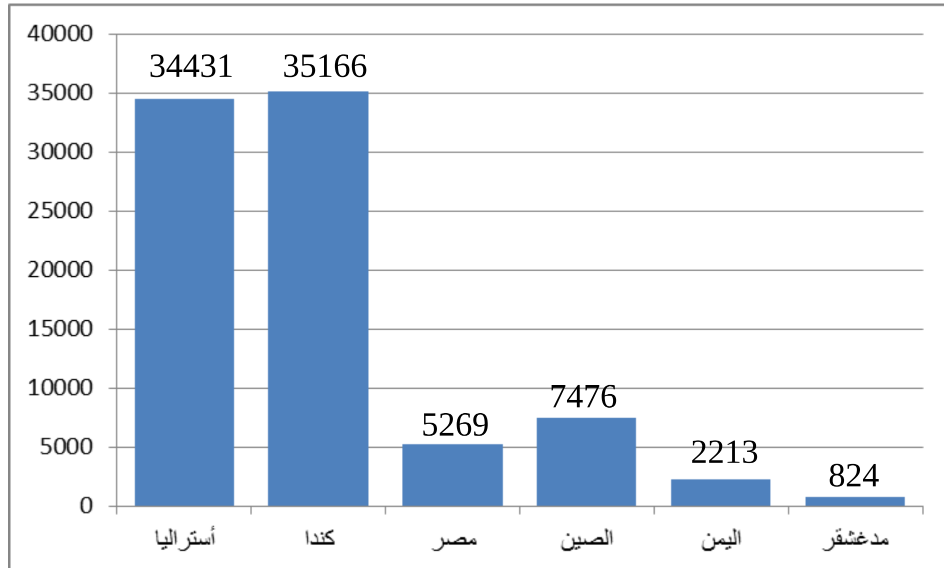
0.50
0.50
0.50

0.50</td><td>04</td></tr>
<tr><td><u>الجغرافيا:</u>
<u>الجزء الأول:</u>
<u>1- شرح المصطلحات:</u>
<u>العولمة</u>: تعني الشمولية، أي انتشار نفس القالب الاقتصادي والسياسي والثقافي على المستوى العالمي.
<u>البلدان الفقيرة</u>: هي دول الجنوب (العالم الثالث) التي استقلت حديثا وتعاني تخلفا في جميع المجالات (الاقتصادية، الاجتماعية، العلمية ...).
<u>الخوصصة</u>: هي عملية نقل ملكية المنشآت العامة أو إدارتها من القطاع العام إلى القطاع الخاص، وتهدف إلى تقليص دور الحكومات في ملكية وسائل الإنتاج.</td><td>0.75
0.75
0.75</td><td>06</td></tr>
</table>

الموضوع الثاني

الإجابة	العلامة	
2/ أ- <u>التمثيل البياني</u>:		
• الإنجاز	1.25	
• العنوان	0.50	

<u>رسم بياني يمثل نصيب الفرد من الدخل القزمي لبعض دول العالم سنة 2011:</u>



المقياس:
1سم ← 5000 دولار. 1سم ← عمود.

الإجابة	العلامة	
2/ب- <u>التعليق على الرسم</u>:		
نلاحظ من خلال الرسم البياني ما يلي:		
• التباين الكبير في قيمة نصيب الفرد من الدخل القومي الإجمالي بين هذه الدول.	0.50	
• ارتفاع كبير في قيمة نصيب الفرد من الدخل في استراليا وكندا.	0.50	
• انخفاض في هذه القيمة لدى بقيّة الدول(مصر، الصين، اليمن، مدغشقر). حيث يقلّ عن معدل الدول المتطورة بأكثر من عشر مرات.	0.50	
• يعكس التباين حالة و مستوى التقدم في الدول الأولى وحالة ومستوى التخلف في الدول الأخيرة.	0.50	

الموضوع الثاني

عناصر الإجابة	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
الجزء الثاني:		
مقدمة: لم تصبح المواد الغذائية بمنأى عن التجاذبات السياسية الدولية.	0.50	
1- العوامل المتحكمة في تجارة القمح:		
• الظروف الطبيعية (الجفاف والفيضانات).	0.25	
• العرض والطلب.	0.25	
• المواقف السياسية.	0.25	
• الاضطرابات وعدم الاستقرار السياسي.	0.25	
• الاحتكار والمضاربة (الشركات متعددة الجنسيات).	0.25	
2- الانعكاسات المترتبة عن احتكار الدول المتقدمة لتجارة القمح:		
• التحكم في الأسعار ورفعها مما يرهق ميزانية الدول.	0.50	
• تراكم الديون بسبب ارتفاع فاتورة الغذاء.	0.50	
• رفع أسعار مستلزمات الإنتاج (بذور، جرارات....) مما يعمق العجز الغذائي.	0.25	
• ممارسة الضغوط السياسية والاقتصادية لافتكاك تنازلات سياسية واقتصادية.	0.50	04
الخاتمة:		
تحقيق الأمن الغذائي لدول العالم الثالث أصبح مطلبا مُلّحا للحفاظ على السيادة الوطنية.	0.50	
ملاحظة: تقبل الإجابات الصحيحة الأخرى.		

الموضوع الثاني

تعيين دول حلف وارسو ودول الحلف الأطلسي على خريطة أوروبا

ش

دول عضوة في حلف وارسو:
1 رومانيا
2 بولونيا
3 المجر

دول عضوة في الحلف الأطلسي:
1 بلجيكا
2 إسبانيا
3 اليونان

ينجز العمل المطلوب على الخريطة المرفقة وتعاد مع أوراق الاجابة

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة: 2016

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: التاريخ والجغرافيا | المدة: 03 سا و30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأوّل

يحتوي الموضوع الأول على صفحتين (الصفحة 1 من 5 والصفحة 2 من 5)

التاريخ:

الجزء الأول: (06 نقاط)

جاء في بيان أول نوفمبر ما يلي: «... فإذا كان هدف أي **حركة ثورية** في الواقع هو خلق جميع الظروف الثورية للقيام بعملية تحريرية، فإننا نعتبر الشعب الجزائري في أوضاعه الداخلية متحدا حول قضية الاستقلال... ، أما في الأوضاع الخارجية فإن **الانفراج الدولي** مناسب لتسوية بعض المشاكل الثانوية التي من بينها قضيتنا التي تجد **سندها الدبلوماسي** وخاصة من إخواننا العرب والمسلمين...».

المرجع : الكتاب المدرسي- تاريخ ص 178

1- اشرح ما تحته خط في النّص.

2- عرّف بالشخصيات التالية: **المهاتما غاندي - العربي بن مهيدي – ونستون تشرشل.**

3- أكمل جدول الأحداث التالي:

الحدث	تاريخه
مشروع قسنطينة	....
....	1947-08-15
معركة ديان بيان فو	....

الجزء الثاني: (04 نقاط)

خاضت جبهة التحرير الوطني معركة سياسية ودبلوماسية على الصعيدين الداخلي والخارجي، من أجل دعم الكفاح المسلح وإقناع المجتمع الدولي بعدالة القضية الجزائرية.

المطلوب:

انطلاقا من الفقرة واعتمادا على ما درست، اكتب مقالا تاريخيا تبيّن فيه:

1- مظاهر النشاط السياسي للثورة على المستوى الداخلي.

2- الانتصارات التي حققتها الثورة على الصعيد الدبلوماسي.

الجغرافيا:

الجزء الأول: (06 نقاط)

إن الإمضاء على اتفاق **الشراكة** مع الاتحاد الأوربي وانضمام الجزائر لمنظمة التجارة العالمية ، سيؤدي حتما إلى انفتاح كبير لحدودنا الاقتصادية مما يفرض علينا:

- تأهيل أداتنا الإنتاجية لتحضير مؤسساتنا لمواجهة المنافسة.
- حيازة مواقع في **الأسواق العالمية**.
- تشجيع **الاستثمار** وتوسيع رقعته في البلاد.

المرجع: الكتاب المدرسي – جغرافيا– ص/ 169.

1- اشرح ما تحته خط في النص.

2- إليك جدولا يمثل نسب مساهمة بعض الدول في الإنتاج العالمي للأرز سنة 2010 .

الدول	الصين	الهند	اندونيسيا	بنغلادش	الفيتنام
نسبة الإنتاج %	28.7	19.5	9.4	6.9	5.6

المصدر: منظمة الأغذية والزراعة 2011.

المطلوب:

أ- مثّل نسب الجدول بأعمدة بيانية بمقياس: 1 سم ⟵ 5%

1 سم ⟵ عمود

ب- علّق على الرسم البياني.

الجزء الثاني: (04 نقاط)

لا تزال مساهمة الجزائر في المبادلات التجارية العالمية متواضعة بسبب عدم تنوع مواردها الاقتصادية.

المطلوب:

انطلاقا من الفكرة و اعتمادا على ما درست، اكتب مقالا جغرافيا تبيّن فيه:

1- طبيعة المبادلات التجارية الجزائرية.

2- الانعكاسات المترتبة عن اعتماد الجزائر على اقتصاد المورد الواحد.

انتهى الموضوع الأوّل

الموضوع الثّاني

يحتوي الموضوع الثّاني على 03 صفحات (من الصفحة 3 من 5 إلى الصفحة 5 من 5)

التاريخ:

الجزء الأول: (06 نقاط)

"... إذا كان الاتحاد السوفييتي قد بذل محاولات جدية للوصول إلى تفاهم مع الغرب، فمعنى ذلك أنه مقتنع بضرورة **التعايش السلمي** مع سائر النظم السياسية، ريثما يتمكن أحد المعسكرين من التغلب على الأخر، دون اللجوء إلى الحرب. وفي يقين السوفيات أن **النظام الرأسمالي** يحمل في طياته بذور دماره بينما **الاشتراكية** هي النظام الذي يفرض نفسه في النهاية...".

المرجع: لبيب شفيق أحداث القرن 20 دار دمشق ص245. بتصرف.

1- اشرح ما تحته خط في النّص.

2- عرّف بالشخصيات التالية: **زيغود يوسف، جواهر لال نهرو، دوايت إيزنهاور.**

3- أكمل الجدول التالي:

التاريخ	الحدث
....	إعلان ديغول عن مشروع تقرير المصير
29 أكتوبر 1956	....
....	توحيد الألمانيتين

الجزء الثاني: (04 نقاط)

استطاعت الولايات المتحدة الأمريكية في أواخر الثمانينيات وبداية التسعينيات من حسم المواجهة مع الشرق لصالحها وانفرادها بالزعامة الدولية.

المطلوب:

انطلاقا من الفقرة واعتمادا على ما درست، اكتب مقالا تاريخيا تبيّن فيه:

1- مظاهر انفراد الولايات المتحدة الأمريكية بالزعامة الدولية.

2- الوسائل التي استعملتها الولايات المتحدة الأمريكية للهيمنة على العالم.

الجغرافيا:

الجزء الأول: (06 نقاط)

"... القطب الأول هو اليابان...يعتمد في نجاحه على قوة **الشركات متعددة الجنسيات** ويتمثل القطب الثاني في **التنينات** التي استفادت من التحول التكنولوجي الياباني ... وهي بذلك ذات **دخل وطني** مرتفع وقوة تجارية ومراكز مالية هامة...".

المرجع: الكتاب المدرسي/ السنة الثالثة ثانوي/جغرافيا/ ص:108. بتصرف.

1- اشرح ما تحته خط في النّص.

2- إليك جدولا يمثل نسب امتلاك بعض الدول من الشركات متعددة الجنسيات سنة 2006.

البلد	الولايات المتحدة	اسبانيا	بريطانيا	استراليا	باقي العالم
النسبة %	44.20	09.60	10.00	04.00	32.20

المصدر: مجلة بدائل اقتصادية رقم 70 سنة 2006.

المطلوب:

أ- مثّل معطيات الجدول بدائرة نسبية: نق= 3 سم.

ب- وقّع على خريطة العالم المرفقة الدول الواردة في الجدول.

الجزء الثاني: (04 نقاط)

أنتج النظام الاقتصادي العالمي المعاصر عالما متقدما غنيا ومهيمنا على الاقتصاد العالمي وعالما فقيرا متخلفا وتابعا.

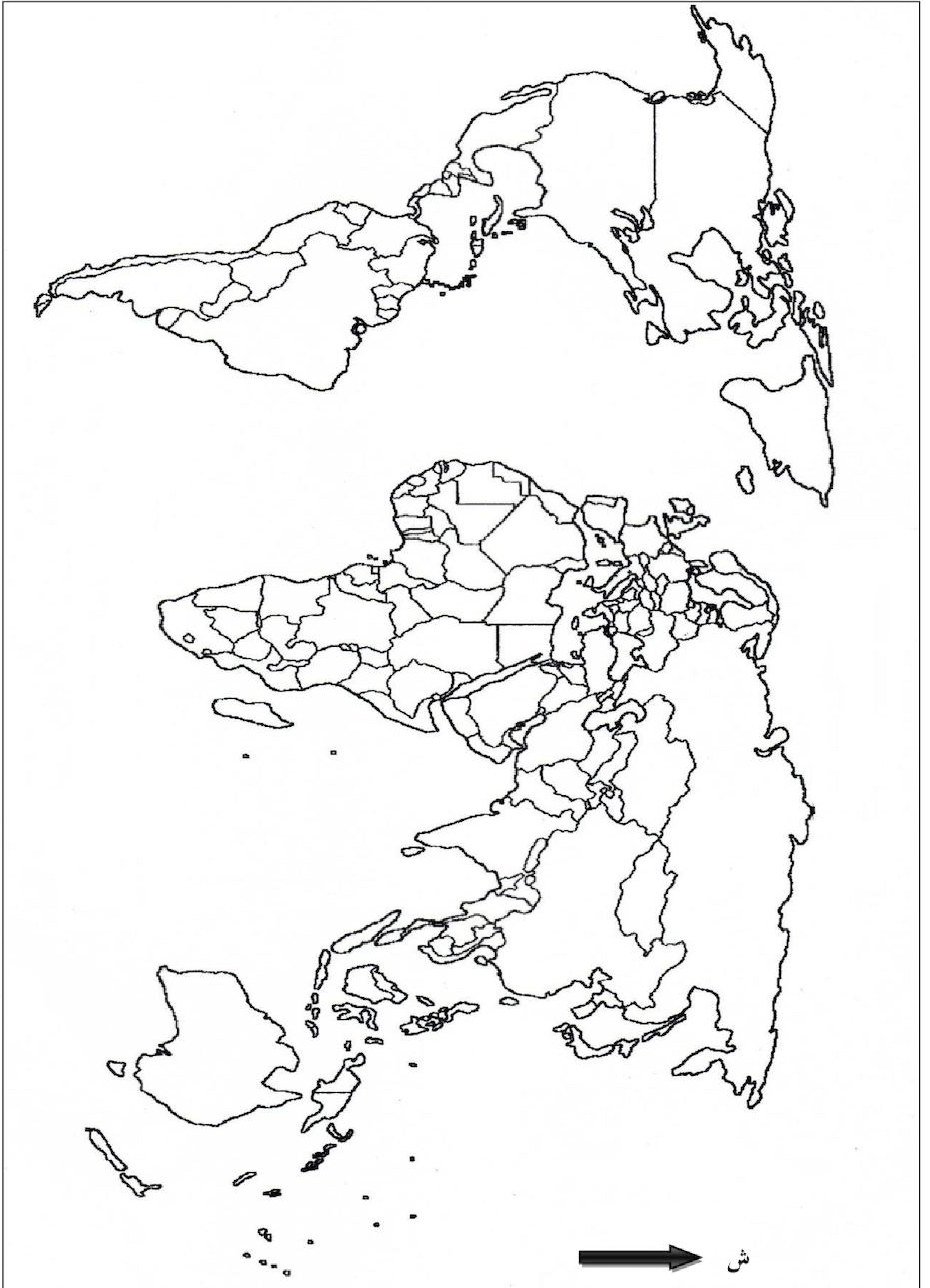
المطلوب:

انطلاقا من الفقرة واعتمادا على ما درست، اكتب مقالا جغرافيا تبيّن فيه:

1- مظاهر اختلال العلاقات التجارية بين العالمين.

2- أدوات الهيمنة التجارية للعالم المتقدم على العالم المتخلف.

خريطة العالم



ينجز العمل المطلوب على الخريطة وتعاد مع أوراق الإجابة

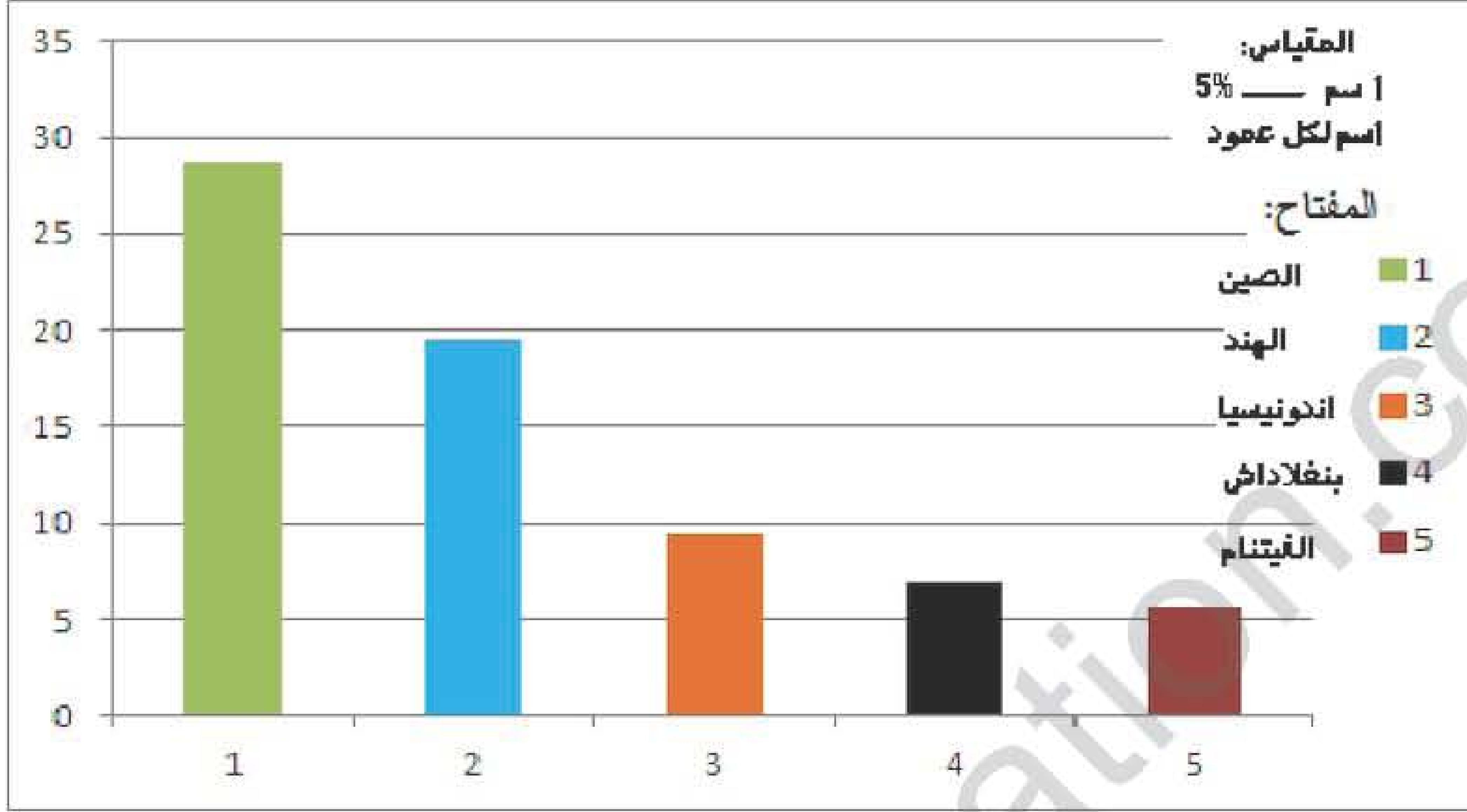
انتهى الموضوع الثّاني

عناصر الإجابة	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
تاريخ : الجزء الأول (06 نقاط)		
1- شرح المصطلحات:		
• **حركة ثورية:** رد فعل شعبي تحرري شامل ، يهدف إلى تحقيق الاستقلال واسترجاع السيادة الوطنية.	0.75	
• **الانفراج الدولي :** وصف لطبيعة العلاقات بين المعسكرين بعد تسوية أزمة كوبا 1962 ، حيث تخلى كل منهما عن شن حملات دعائية، مما أدى الى ذوبان الجليد ، ليسود التفاهم والتعاون مؤقتا.	0.75	
• **سندها الدبلوماسي:** هو ذلك الدعم السياسي و المعنوي للثورة على الصعيد الخارجي، من خلال الجهود المبذولة من طرف ممثلي الثورة في الخارج.	0.75	06
2- التعريف بالشخصيات:		
• **المهاتما غاندي :** سياسي هندي ، من مؤسسي حزب المؤتمر صاحب سياسة اللاعنف	0.75	
• **العربي بن مهيدي:** (1923-1957)أحد مفجري الثورة وقائدا للمنطقة الخامسة ، أستشهد تحت التعذيب مارس 1957.	0.75	
• **ونستون تشرشل:** (1874-1965) رئيس وزراء بريطانيا لفترتين ، صاحب مصطلح الستار الحديدي.	0.75	
3- جدول الأحداث المعلمية :		

الحدث	تاريخه	العلامة
مشروع قسنطينة	1958/10/04	0.50
استقلال الهند وباكستان	1947/08/15	0.50
معركة ديان بيان فو	1954/05/07	0.50

عناصر الإجابة	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
الجزء الثاني :(04 نقاط)		
المقدمة: انتصارات الثورة الجزائرية تحققت بفضل النشاط السياسي الداخلي والدبلوماسي الخارجي الذي كان مكملا للعمل العسكري.	0.5	
1-مظاهر النشاط السياسي على المستوى الداخلي:		
• نشر وتوزيع بيان أول نوفمبر (الأهداف والوسائل).	0.25	
• استقطاب رموز الحركة الوطنية(العلماء والنخبة...).	0.25	
• التنظيم الجماهيري(العمال.الطلبة.التجار...).	0.25	
• التنظيم المؤسساتي للثورة(المجلس الوطني للثورة.لجنة التنسيق والتنفيذ).	0.25	
• الإضرابات والمظاهرات(إضراب الثمانية ايام1957.مظاهرات 11 ديسمبر 1960...)	0.50	
2-الانتصارات التي حققتها الثورة على الصعيد الدبلوماسي:		
• تدويل القضية الجزائرية(الأمم المتحدة)و تصحيح صورتها لدى الرأي العام العالمي.	0.5	
• طرح القضية الجزائرية في مؤتمر باندونغ1955،بلغراد1961.	0.25	04
• دعم القضية الجزائرية عربيا وإفريقيا(مؤتمر طبنجة.الجامعة العربية....).	0.25	
• إنشاء الحكومة الجزائرية المؤقتة و الاعتراف الدولي بها(إقناع المجتمع الدولي بشرعية الكفاح).	0.25	
• إقرار الأمم المتحدة بحق الشعب الجزائري في تقرير مصيره.	0.25	

الخاتمة: الثورة الجزائرية نموذج حي لحركة التحرر، جمعت بين العمل المسلح والنشاط السياسي والعمل الدبلوماسي. **ملاحظة: تقبل الإجابات الصحيحة الأخرى**	0.5	
الجغرافيا : **الجزء الأول : (06 نقاط)** **1- شرح المصطلحات:** • **الشراكة:** تعاون بين أطراف مختلفة ، لها أهداف مشتركة وفق اتفاقيات مبرمة. • **الأسواق العالمية:** مناطق التبادل التجاري على المستوى العالمي ، تعرف نشاطا كثيفا في الاستيراد والتصدير. • **الاستثمار:** عملية توظيف رؤوس الأموال في المشاريع المختلفة ، قصد تحقيق أرباح ، قد تكون وطنية أو أجنبية. 2 – أ -**التمثيل البياني** : • الانجاز • العنوان • مقياس الرسم ب- **التعليق على الرسم البياني:** • الدول الكبرى في إنتاج مادة الأرز تنتمي إلى قارة أسيا لملاءمة الظروف الطبيعية والعادات الغذائية. • هيمنة الصين على أكبر نسبة في إنتاجه لتلبية الاستهلاك المحلي. • استحواذ الهند على نسبة معتبرة من الإنتاج لتحقيق الاكتفاء الذاتي. • التباين في الإنتاج بين الدول بسبب التفاوت في الإمكانيات .	0.75 0.75 0.75 1.25 0.25 0.25 0.5 0.5 0.5 0.5	06
الجزء الثاني : (04 نقاط) • **مقدمة:** صادرات الجزائر بين عدم تنوعها وانعكاس ذلك على الاقتصاد الوطني. **1- طبيعة المبادلات التجارية الجزائرية:** أ- **الصادرات:** • المحروقات 98 ٪ . • مواد متنوعة (معادن – زراعة) 1 ٪ • منتوجات مصنعة وغيرها 1 ٪ ب – **الواردات** : • مواد مصنعة ونصف مصنعة. • مواد غذائية. • منتوجات استهلاكية اخرى. **2- الانعكاسات المترتبة عن اعتماد على اقتصاد المورد الواحد:** • عدم استقرار مدا خيل الدولة . • تعرض الدولة لخطر المديونية . • إرباك الخطط التنموية . • التبعية الاقتصادية ومخاطرها . • انخفاض قيمة العملة وضعف الاستثمار المحلي. • تراجع درجة الرخاء الاجتماعي وما يصاحبه من توترات اجتماعية . • **خاتمة:** بإمكان الجزائر تنويع صادرتها ، تجنبا لتقلبات السوق الفجائية وضمان الاستقرار الاقتصادي. **(تقبل كل الإجابات الصحيحة)**	0.5 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.25 0.5	04



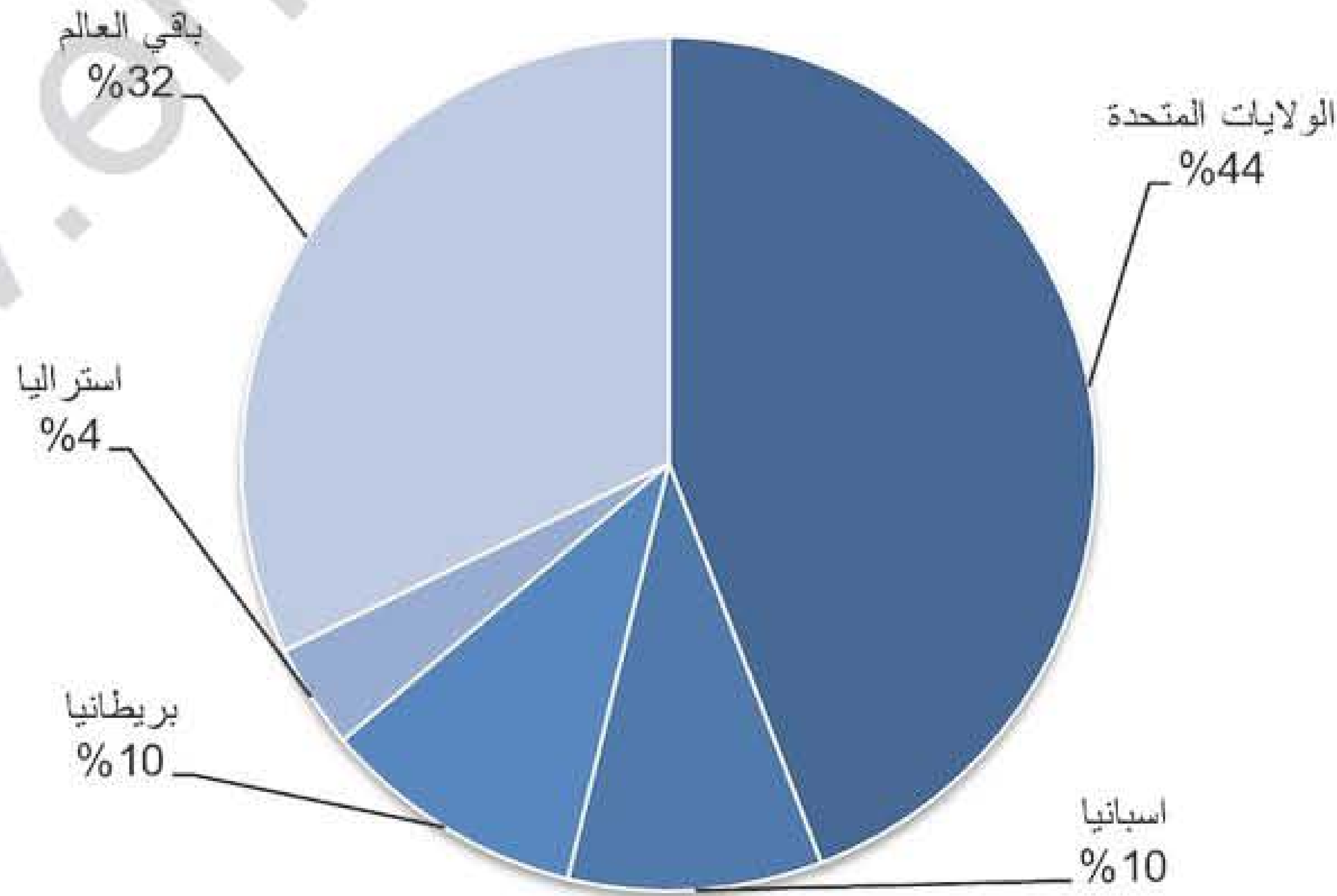
أعمدة بيانية تبرز مساهمة بعض الدول في الإنتاج العالمي للأرز سنة 2010

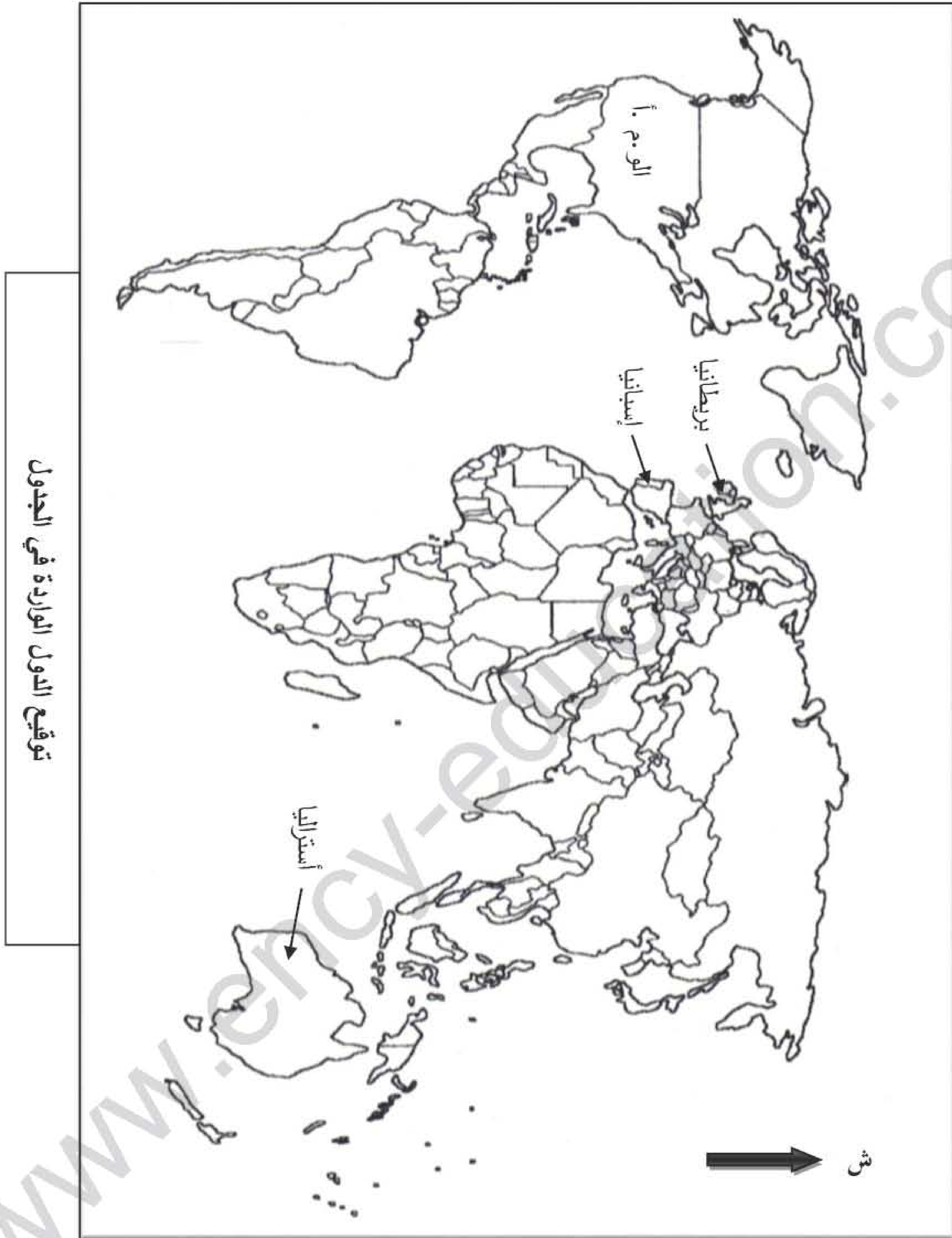
عناصر الإجابة	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
التاريخ		
الجزء الأول:(06ن)		
1-شرح المصطلحات:		
• **التعايش السلمي:** هو مسعى سياسي نادى به خروتشوف سنة 1956 بغية حل المشاكل الدولية بالطرق السلمية بعيدا عن المواجهة العسكرية المباشرة بين المعسكرين.	0.75	
• **النظام الرأسمالي:** نظام سياسي واقتصادي واجتماعي يقوم على مبدأ الحرية والملكية الفردية الخاصة لوسائل الإنتاج في ظل المنافسة الحرة.	0.75	
• **الاشتراكية:** نظام سياسي واقتصادي واجتماعي يقوم على مبدأ الملكية العامة لوسائل الإنتاج والثروة بهدف تحقيق العدالة الاجتماعية.	0.75	
2-التعريف بالشخصيات:		06
• **زيغود يوسف:** شخصية وطنية تاريخية ومناضل في حزب الشعب، المنظمة الخاصة ومجموعة22،قائد المنطقة الثانية، منظم هجومات الشمال القسنطيني في20 أوت 1955.	0.75	
• **جواهر لال نهرو:** أول رئيس وزراء الهند بعد الاستقلال 1947،من مؤسسي حركة عدم الانحياز وزعمائها التاريخيين.	0.75	
• **دوايت إيزنهاور:** قائد قوات الحلفاء خلال ح ع2 ورئيس الو.م.أ خلفا لهاري ترومان، صاحب مشروع ايزنهاور 1957وسياسة ملء الفراغ.	0.75	
3-جدول الأحداث المعلمية:		
التاريخ: 16سبتمبر 1959 — الحدث: إعلان ديغول عن مشروع تقرير المصير	0.50	
التاريخ: 29 أكتوبر 1956 — الحدث: العدوان الثلاثي على مصر	0.50	
التاريخ: 03أكتوبر 1990 — الحدث: توحيد الألمانيتين	0.50	
الجزء الثاني:(04ن)		
المقدمة: نهاية الصراع بين الشرق والغرب بتفكك المعسكر الشرقي وانفراد الولايات المتحدة بقيادة العالم.	0.5	
1-مظاهر انفراد الولايات المتحدة الأمريكية بقيادة العالم:		04
• التأسيس لنظام عالمي جديد قائم على الهيمنة الأمريكية" الأمركة".	0.25 X 6	
• التدخل في الشؤون الداخلية للدول بحجة حماية حقوق الأقليات ونشر قيم الديمقراطية.		
• تهميش دور المنظمات الدولية والإقليمية كالأمم المتحدة وحركة عدم الانحياز.		
• تسوية النزاعات الدولية وفق المنظور الأمريكي.		
• فرض النمط الليبرالي الأمريكي(العولمة).		
• إحكام السيطرة الأمريكية على الاقتصاد العالمي.		

التاريخ	الحدث
16سبتمبر 1959	إعلان ديغول عن مشروع تقرير المصير
29 أكتوبر 1956	العدوان الثلاثي على مصر
03أكتوبر 1990	توحيد الألمانيتين

عناصر الإجابة	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
2-الوسائل التي استعملتها الولايات المتحدة الأمريكية للهيمنة على العالم:		
• توظيف هيئة الأمم المتحدة و أجهزتها لإضفاء الشرعية الدولية على ممارساتها.	0.5	
• استخدام حلف شمال الأطلسي لفرض مواقفها.	0.25	
• المنظمات المالية والاقتصادية الدولية F.M.I+O.M.C "صندوق النقد الدولي، منظمة التجارة العالمية".	0.25	
• مؤسسات المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية.	0.25	
• وسائل الإعلام والاتصال المختلفة.	0.25	
الخاتمة: نهاية نظام القطبية الثنائية كرس الهيمنة الأمريكية على العالم.	0.5	
الجغرافيا		06
الجزء الأول: (06ن)		
1-شرح المصطلحات:		
• **الشركات متعددة الجنسيات:** شركات احتكارية عالمية عملاقة تملك وتدير بصورة مباشرة وغير مباشرة أنشطة استثمارية متعددة خارج الدولة الأم.	0.75	
• **التنينات:** هي مجموعة دول من شرق وجنوب شرق آسيا شهدت تحولات اقتصادية كبرى بلغت من خلالها ركب الدول المتطورة، تضم: كوريا الجنوبية. هونغ كونغ. تايوان. سنغافورة.	0.75	
• **الدخل الوطني:** حاصل قيمة السلع والخدمات المنتجة من قبل سكان بلد ما داخليا وخارجيا خلال سنة معينة.	0.75	
2-التمثيل البياني والتوقيع على الخريطة :		
أ - التمثيل البياني:		
• الانجاز.	1.50	
• العنوان.	0.25	
• المقياس.	0.25	
• المفتاح.	0.25	
ب- التوقيع على الخريطة:		
• الانجاز.	01	
• العنوان .	0.25	
• المفتاح.	0.25	

الإجابة	العلامة مجزأة	العلامة كاملة
الجزء الثاني:(04ن)		
المقدمة: ظاهرة التفاوت الاقتصادي بين العالمين المتقدم والمتخلف مرتبطة بواقع الاقتصاد العالمي المختل.	0.50	
1-مظاهر اختلال العلاقات التجارية بين العالمين:		
• احتكار الدول المتقدمة للتجارة العالمية.	0.50	04
• ضعف مساهمة الدول المتخلفة في التجارة الدولية.	0.25	
• هيمنة الثالوث العالمي على 70 %من التجارة الدولية.	0.25	
• ارتفاع أسعار المواد المصنعة و المواد الغذائية الإستراتيجية مقابل انخفاض أسعار المواد الأولية.	0.25	
• سيطرة الشركات متعددة الجنسيات على 40%من التجارة العالمية.	0.25	
2/ أدوات الهيمنة التجارية للعالم المتقدم على العالم المتخلف :		
• احتكار الدول المتطورة للتكنولوجيا		
• توظيف المؤسسات المالية والاقتصادية الدولية (صندوق النقد الدول، البنك العالمي، المنظمة العالمية للتجارة).	0.25 X 6	
• توظيف الشركات متعددة الجنسيات.		
• السيطرة على أسواق المواد الأولية(البورصات العالمية).		
• الهيمنة على وسائل الإعلام والاتصال.		
• إغراق الدول المتخلفة في الديون.		
الخاتمة: التفاوت والاختلال الحاصل في النظام الاقتصادي العالمي الحالي يستدعي إعادة النظر في العلاقات الاقتصادية الدولية.	0.5	
(تقبل كل الإجابات الصحيحة)		




توقيع الدول الواردة في الجدول
الو.م.أ
بريطانيا
إسبانيا
أستراليا
ش

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة: 2016

الشعبة: جميع الشعب

اختبار في مادة: العلوم الإسلامية | المدة: 02 سا و30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

الجزء الأول: (14 نقطة)

قال الله تعالى: [أَفَلَا يَتَدَبَّرُونَ ٱلْقُرْءَانَ ۚ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِندِ غَيْرِ ٱللَّهِ لَوَجَدُوا۟ فِيهِ ٱخْتِلَٰفًا كَثِيرًا ﴿٨٢﴾] [النّساء / 82]

[وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ٱتَّبِعُوا۟ مَآ أَنزَلَ ٱللَّهُ قَالُوا۟ بَلْ نَتَّبِعُ مَآ أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ ءَابَآءَنَآ ۗ أَوَلَوْ كَانَ ءَابَآؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْـًٔا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾]

[البقرة / 170]

المطلوب:

1- أشارت الآيتان إلى وسيلة من وسائل تثبيت العقيدة. استخرجها مع الشّرح.

2- في الآيتين حَثٌّ على إعمال العقل. وَضِّح ذلك.

3- إلامَ ترجع أهمّيّة العقل في القرآن الكريم؟

4- نتج عن تَغْيِيبِ العقل لدى اليهود معتقدات خاطئة. اذكر اثنين منها.

5- القياس اجتهاد وإعمال للعقل. عَرِّف القياس اصطلاحا واذكر أركانه.

6- استخرج من الآيتين ثلاث فوائد.

الجزء الثاني: (06 نقاط)

أبطل الرّسول صلّى الله عليه وسلّم في خطبة حجّة الوداع عادة الثّأر، ووضع البديل الشّرعيّ لها وهو القصاص، كما شرع الحدود لمحاربة الجرائم الأخرى.

المطلوب:

1- اذكر ثلاثة أمور أخرى أبطلتها الخطبة.

2- عَرِّف القصاص في الاصطلاح، ولأيَّةِ جريمة شُرِعَ؟

3- ما الفرق بين الحدود والقصاص؟

الموضوع الثاني

الجزء الأوّل: (14 نقطة)

عَنْ عَائِشَةَ – رضي الله عنها – "أَنَّ قُرَيْشًا أَهَمَّهُمْ شَأْنُ الْمَرْأَةِ الْمَخْزُومِيَّةِ الَّتِي سَرَقَتْ فَقَالُوا: مَنْ يُكَلِّمُ فِيهَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ فَقَالُوا: وَمَنْ يَجْتَرِئُ عَلَيْهِ إِلَّا أُسَامَةُ، حِبُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَكَلَّمَهُ أُسَامَةُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَتَشْفَعُ فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ ؟ ثُمَّ قَامَ فَاخْتَطَبَ، فَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ، إِنَّمَا أَهْلَكَ الَّذِينَ قَبْلَكُمْ أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا سَرَقَ فِيهِمِ الشَّرِيفُ تَرَكُوهُ، وَإِذَا سَرَقَ فِيهِم الضَّعِيفُ أَقَامُوا عَلَيْهِ الْحَدَّ، وَايْمُ اللَّهِ لَوْ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ سَرَقَتْ لَقَطَعْتُ يَدَهَا". (أخرجه مسلم)

المطلوب:

1- عرّف راوي الحديث.

2- حدّد المعنى الاصطلاحي لما يلي : - الشّفاعة في الحدود - الجريمة - الحدّ .

3- للمساواة في إقامة الحدود آثار في تماسك المجتمع، اذكر أربعة منها.

4- من حِكم تشريع الحدود تحقيق الأمن والاستقرار:

أ- فما مفهوم حقّ الأمن في الإسلام ؟

ب- ما هي انعكاساته على الجانب الاقتصاديّ ؟

5- تهدف المساواة إلى تحقيق قيمة من القيم القرآنية الّتي دَرَسْتَ:

أ- اذكرها.

ب- بيّن نوعها.

6- استخرج من النّصّ حُكْمَيْن وفائدتين.

الجزء الثّاني: (06 نقاط)

يعتبر القياس دليلاً على مرونة الشّريعة ومسايرتها للأحداث المستجدّة في حياة النّاس:

1- هات مثالاً عن القياس.

2- اشرح هذا المثال مستخرجًا منه أركان القياس (مع ربط كلّ ركن بما يقابله في المثال).

3- وضّح كيف يكون القياس دليلاً على مرونة التّشريع.

عناصر الإجابة (الموضوع الأول)	العلامة	
	مجزأة	مجموع
الجزء الأول **1- الوسيلة المشار إليها في الآيتين:** إثارة العقل. **شرح الوسيلة:** (تشرح الوسيلة حسب سياقها في الآيتين)................ **ملاحظة:** (تقبل الإجابات التالية: - مناقشة الانحرافات - التذكير بقدرة الله تعالى).	0.5 01.5	02
2- حثّت الآيتان على إعمال العقل من خلال ما يلي: - تدبر القرآن الكريم. - ذم التقليد الأعمى واتباع الآباء دون تفكير.	01 01	02
3- ترجع أهمية العقل إلى: - أنه من مظاهر تكريم الإنسان وتفضيله وتمييزه. - أنه منشأ الفكر وأداة الفهم والتمييز. - أنه مناط التكليف. - أنه أداة لاستنباط الأحكام ووصل الدين بقضايا الواقع.	4×0.5	02
4- المعتقدات الخاطئة عند اليهود: - جعلوا لأنفسهم إلها خاصا بهم. - عَبَدُوا العجل والكبش والتماثيل وقدّسوا الحية. - قالوا أن عزيرا ابن الله. - اعتقدوا أنهم شعب الله المختار. - بنوا عقيدتهم على أساس عنصري. **ملاحظة:** (يكتفي المترشح بذكر اثنين منها).	2×01	02
5- تعريف القياس اصطلاحا: مساواة أمر لأمر آخر في الحكم الثابت له لاشتراكهما في علة الحكم. **أركانه:** الأصل، الفرع ، الحكم ، العلة.	01 4×0.5	03
6- الفوائد: - الدعوة إلى إعمال العقل. - الحث على تدبر القرآن الكريم. - ذم التقليد الأعمى. **ملاحظة:** (تقبل أية فائدة أخرى صحيحة).	3×01	03
الجزء الثاني **1- من الأمور التي أبطلتها الخطبة هي:** - الربا. - التلاعب بحرمة الأشهر الحرم. - ظلم المرأة. - الشرك. - قتال المسلم لأخيه المسلم. **ملاحظة:** (يكتفي المترشح بذكر ثلاثة منها).	3×01	06

عناصر الإجابة	مجزأة	مجموع
2-تعريف القصاص اصطلاحا: معاقبة الجاني بمثل جنايته. - **شرع القصاص** لجريمة القتل العمد.	0.5 0.5	
3- الفرق بين الحدود والقصاص: - الحدود لا يجوز العفو فيها، بينما يجوز في القصاص. - الحدود حق الله تعالى فيها هو الغالب، بينما في القصاص حق العبد هو الغالب. - الحدود خاصة بجرائم السرقة والزنا والقذف وشرب الخمر والحرابة والردة، بينما القصاص خاص بالاعتداء على البدن. **ملاحظة:** (يكتفي المترشح بذكر اثنين منها).	2×01	

عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)	العلامة	
	مجزأة	مجموع
الجزء الأول		
1- التعريف براوي الحديث: / أمّ المؤمنين عائشة بنت أبي بكر الصديق - رضي الله عنهما - / من أعلم وأفقه النساء / مروياتها (2210) حديثا / توفيت سنة 57 هـ.	4×0.5	02
2- المصطلحات: - **تعريف الشفاعة في الحدود:** التوسط لإسقاط حدّ من الحدود الشرعية. - **تعريف الجريمة:** محظورات شرعية زجر الشّرع عنها بحدّ أو قصاص أو تعزير. - **تعريف الحدّ:** عقوبة مقدّرة شرعا تجب حقًّا لله تعالى.	3×01	03
3- آثار المساواة: - انتشار الأمن في المجتمع. - محاربة الجريمة والفساد والحدّ من انتشارهما. - الحدّ من الفوارق والتمييز والطبقية في المجتمع. - نشر المحبة والإخاء بين الناس. - تحقيق مبدأ العدالة الاجتماعية. - شيوع الثقة بين الحاكم والمحكوم.	4×0.5	02
4- مفهوم حق الأمن وانعكاساته: أ- **مفهوم حق الأمن:** هو توفير الحماية للأفراد في أنفسهم وأعراضهم وممتلكاتهم. **ب- انعكاساته (آثاره) الاقتصادية:** - تشجيع الاستثمار وازدهار الاقتصاد. - توفير الجو المناسب للابتكار والإبداع. - تيسير حركة تنقل الأشخاص والبضائع. - تنشيط حركة دوران الأموال.	01 2×01	03
5- القيمة: العدل **نوعها:** سياسية	2×01	02

عناصر الإجابة	مجزأة	المجموع
6- **الأحكام والفوائد:** **الأحكام:** - حرمة الشفاعة في الحدود. - حرمة السرقة. - وجوب إقامة حد السرقة. - وجوب الصرامة في تطبيق الحدود. **الفوائد:** - الحث على الاعتبار بالأمم السابقة. - بيان خطورة الشفاعة في الحدود. - إقرار مبدأ العدل والمساواة في الإسلام. - بيان حد السرقة. - المحاباة في تطبيق الحدود سبب في هلاك المجتمعات.	2×0.5 2×0.5	02
الجزء الثاني 1- **المثال:** تحريم المخدرات قياسا على الخمر. 2- **شرح المثال.**	01 01	06
- استخراج الأركان: الخمر ← الأصل　　المخدرات ← الفرع　　حكم الأصل ← التحريم　　العلة ← الإسكار	4×0.5	
ملاحظة : (ذكر الأركان دون ربطها بالمثال إجابة خاطئة). **أمثلة أخرى:** - تحريم ضرب الوالدين قياسا على تحريم التأفف - تحريم إبرام مختلف العقود قياسا على تحريم البيع وقت أداء صلاة الجمعة. **ملاحظة:** (يقبل أي مثال آخر صحيح).		
3 - **يكون القياس دليلا على مرونة التشريع:** - بالقياس نصل إلى إيجاد الأحكام الشرعية للمسائل الجديدة التي لم يرد فيها نص ولا إجماع. - القياس يضمن استمرار الشريعة(التشريع) وخلودها وصلاحيتها لكل زمان ومكان.	02	

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية — الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي — دورة: 2016

الشعبة: آداب وفلسفة + لغات أجنبية

اختبار في مادة: الرياضيات — المدة: 02 سا و30 د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأوّل

التمرين الأوّل: (05 نقاط)

1) عيّن باقي القسمة الإقليدية لكل من الأعداد 2^0 ، 2^1 ، 2^2 ، 2^3 و 2^4 على العدد 5 .

2) أ) بيّن أنّه من أجل كلّ عدد طبيعي n يكون : $2^{4n} \equiv 1[5]$.

ب) استنتج باقي القسمة الإقليدية للعدد 2^{2016} على العدد 5 .

3) عيّن قيم العدد الطبيعي n بحيث يكون : $2^{2016}+2+n \equiv 0[5]$.

التمرين الثاني: (07 نقاط)

لتكن (u_n) متتالية عددية معرفة من أجل كلّ عدد طبيعي n بـ : $u_n = 3n-2$.

1) احسب u_0 ، u_1 ، u_2 و u_3.

2) بيّن أنّ المتتالية (u_n) حسابية و عيّن أساسها .

3) ادرس اتجاه تغير المتتالية (u_n).

4) بيّن أنّ العدد 1954 حدّ من حدود المتتالية (u_n) و عيّن رتبته.

5) أ) احسب بدلالة n المجموع : $S_n = u_0+u_1+u_2+...+u_n$.

ب) عيّن العدد n بحيث يكون : $S_n = 328$.

التمرين الثالث: (08 نقاط)

لتكن f دالة معرفة على $]-\infty;-1[\cup]-1;+\infty[$ بالعبارة : $f(x)=\dfrac{4-x}{x+1}$.

(C_f) المنحنى البياني الممثل للدالة f في المستوي المنسوب إلى معلم متعامد و متجانس $(O;\vec{i},\vec{j})$.

1) أ) احسب $\lim\limits_{x\to-\infty} f(x)$ ، $\lim\limits_{x\to+\infty} f(x)$ ، $\lim\limits_{x\overset{<}{\to}-1} f(x)$ و $\lim\limits_{x\overset{>}{\to}-1} f(x)$.

ب) استنتج أنّ المنحنى (C_f) يقبل مستقيمين مقاربين يطلب تعيين معادلة لكل منهما.

2) ادرس اتجاه تغير الدالة f ثمّ شكّل جدول تغيراتها .

3) بيّن أنّ المنحنى (C_f) يقبل مماسين (T_1) و (T_2) معامل توجيه كل منهما -5 يطلب تعيين معادلة لكل منهما.

4) أنشئ المماسين (T_1) و (T_2) و المنحنى (C_f).

الموضوع الثاني

التمرين الأوّل: (06 نقاط)

1) أ) عيّن باقي القسمة الإقليدية للعدد 4^3 على 9 .

ب) استنتج أنّه من أجل كل عدد طبيعي k : $4^{3k} \equiv 1[9]$.

ج) ادرس حسب قيّم العدد الطبيعي n بواقي القسمة الإقليدية للعدد 4^n على 9 .

د) عيّن باقي القسمة الإقليدية للعدد 2015^{2016} على 9 .

2) أ) بيّن أنّه من أجل كل عدد طبيعي n: $8^{2n} \equiv 1[9]$.

ب) عيّن الأعداد الطبيعي n بحيث يكون العدد $8^{2n} + 4^n + 1$ مضاعفاً للعدد 9 .

التمرين الثاني: (06 نقاط)

نعتبر المتتالية الحسابية (u_n) التي أساسها 3 وحدّها الأول u_0 وتحقّق: $u_0 + u_1 + u_2 + u_3 = 10$.

1) احسب الحد الأوّل u_0.

2) اكتب الحد العام u_n بدلالة n.

3) عيّن العدد الطبيعي n بحيث: $u_n = 145$.

4) احسب المجموع S بحيث: $S = u_0 + u_1 + ... + u_{49}$.

5) نعتبر المتتالية (v_n) المعرّفة على $\mathbb{N}$ بالعبارة: $v_n = 2u_n + 3$.

احسب المجموع S' بحيث: $S' = v_0 + v_1 + ... + v_{49}$.

التمرين الثالث: (08 نقاط)

لتكن الدالة f المعرّفة على $\mathbb{R}$ بالعبارة: $f(x) = x^3 - 6x^2 + 9x$

(C_f) تمثيلها البياني في المستوي المنسوب إلى المعلم المتعامد والمتجانس $(O; \vec{i}, \vec{j})$.

1) احسب $\lim_{x \to -\infty} f(x)$ و $\lim_{x \to +\infty} f(x)$.

2) أ) بيّن أنّه من أجل كل عدد حقيقي x: $f'(x) = (3x-3)(x-3)$.

ب) ادرس اتّجاه تغيّر الدالة f ثمّ شكِّل جدول تغيّراتها.

3) أ) اكتب معادلة المماس (T) للمنحنى (C_f) عند النقطة E ذات الفاصلة 2.

ب) بيّن أنّه من أجل كل عدد حقيقي x: $f(x) - (-3x+8) = (x-2)^3$.

ج) استنتج وضعية المنحنى (C_f) بالنسبة الى المماس (T).

د) برِّر أنّ E نقطة انعطاف للمنحنى (C_f).

4) أ) بيّن أنّه من أجل كل عدد حقيقي x: $f(x) = x(x-3)^2$.

ب) جِد إحداثيات نقط تقاطع المنحنى (C_f) مع حامل محور الفواصل.

5) احسب $f(4)$ ثم أنشئ المماس (T) والمنحنى (C_f).

عناصر الإجابة (الموضوع الأوّل)	العلامة	
	مجزأة	مجموع
التمرين الأوّل: (06 نقاط)		06
1. أ) $4^3 \equiv 1[9]$.	01	
ب) $4^{3k} \equiv 1[9]$	01	
جـ) $4^{3k} \equiv 1[9]$ ، $4^{3k+1} \equiv 4[9]$ ، $4^{3k+2} \equiv 7[9]$	01	
د) $2015 \equiv -1[9]$ ومنه $2015^{2016} \equiv 1[9]$	01	
2. أ) $8^2 \equiv 1[9]$ و منه $8^{2n} \equiv 1[9]$	01	
ب) $8^{2n} + 4^n + 1 \equiv 4^n + 2[9]$ و منه $4^n \equiv 7[9]$ ومنه $n = 3k + 2$ حيث $k \in \mathbb{N}$.	01	
التمرين الثاني: (06 نقاط)		06
1. $4u_0 + 6r = 10$ ومنه $u_0 = -2$	01,50	
2. من أجل كل عدد طبيعي n ، $u_n = 3n - 2$.	01,50	
3. $n = 49$.	0,50	
4. $S = 3575$.	01	
5. $S' = 7300$.	01,50	
التمرين الثالث: (08 نقاط)		08
1. $\lim\limits_{x \to -\infty} f(x) = -\infty$ ، $\lim\limits_{x \to +\infty} f(x) = +\infty$.	01	
2. أ) $f'(x) = 3x^2 - 12x + 9$.	0,50	
ب) استنتاج اتجاه التغيّر وتشكيل جدول التغيّرات.	01	
3. أ) معادلة المماس $(T): y = -3x + 8$.	01	
ب) تبيان المساواة : $f(x) - (-3x+8) = (x-2)^3$.	01	
جـ) وضعية (C_f) بالنسبة إلى (T).	0,50	
د) المماس (T) يخترق المنحنى (C_f) و يغير وضعيته في النقطة $E(2;2)$.	0,50	
4. أ) تبيان المساواة: $f(x) = x(x-3)^2$.	0,50	
ب) نقطتي تقاطع (C_f) مع محور الفواصل هما: $O(0;0)$ ، $A(3;0)$	01	
5. انشاء المماس (T) و المنحنى (C_f).	01	

عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)	العلامة مجزأة	مجموع
التمرين الأوّل: (05 نقاط)		05
1. $2^0 \equiv 1[5]$ ، $2 \equiv 2[5]$ ، $2^2 \equiv 4[5]$ ، $2^3 \equiv 3[5]$ ، $2^4 \equiv 1[5]$.	01,25	
2. أ) $2^4 \equiv 1[5]$ ومنه $2^{4n} \equiv 1[5]$	01	
ب) $2016 = 4\times 504$ اذن $2^{2016} \equiv 1[5]$.	0,75	
3. لدينا . $2^{2016} \equiv 1[5]$ ومنه $2^{2016}+2+n \equiv 0[5]$ معناه $n+3 \equiv 0[5]$ أي $n \equiv 2[5]$ $n = 5k+2\ (k \in \mathbb{N})$.	02	
التمرين الثاني: (07 نقاط)		07
1. حساب الحدود $u_0=-2$ ، $u_1=1$ ، $u_2=4$ ، $u_3=7$	01	
2. (u_n) متتالية حسابية أساسها $r=3$ لأنّ $u_{n+1}-u_n=3$.	01,50	
3. اتجاه تغير المتتالية : متزايدة تماما $r>0$	0,50	
4. نضع $u_n=1954$ معناه $n=652 \in \mathbb{N}$ إذن 1954 حد من حدود المتتالية رتبته 653.	01,50	
5.أ) المجموع S_n: $S_n=\frac{(n+1)}{2}(3n-4)$.	01,50	
ب) $s_n=328$ يعني $\frac{(n+1)}{2}(3n-4)=328$ ومنه $3n^2-n-660=0$ ، $(n=15)$.	01	
التمرين الثالث: (08 نقاط)		08
1. أ. $\lim_{x\to-\infty} f(x)=-1$ ، $\lim_{x \overset{<}{\to} -1} f(x)=-\infty$ ، $\lim_{x \overset{>}{\to} -1} f(x)=+\infty$ ، $\lim_{x\to+\infty} f(x)=-1$	01,5	
ب. الاستنتاج: (C_f) يقبل مستقيمين مقاربين: $x=-1$ ، $y=-1$.	01	
2. اتجاه تغير الدالة f ، جدول تغيراتها .	01 0,50	
3. $f'(x)=-5$ معناه $x=0$ أو $x=-2$. كتابة معادلتي المماسين (T_1) و (T_2): $(T_1): y=-5x+4$ ، $(T_2): y=-5x-16$	02	
4. إنشاء المماسين (T_1)،(T_2) و المنحنى (C_f).	02	

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية | الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي | دورة: 2016

الشعبة: لغات أجنبية

اختبار في مادة: الفلسفة | المدة: 03سا و30د

عالج موضوعا واحدا على الخيار

الموضوع الأول: هل القدرة على التّعبير تتناسب مع القدرة على التفكير؟

الموضوع الثاني: قيل: « إنّ المفاهيم الريّاضية إبداع عقليٌّ ». **دافع عن صحة هذه الأطروحة.**

الموضوع الثالث: (النـصّ):

« لقد كان العنف، الذي هو ماثل اليوم في معظم المجتمعات بأشكال متعدّدة تبتدئ من أكثر الأشكال اختفاء (نقص التغذية) إلى أكثرها ضراوة (الإعدامات)، من بين السّمات المميّزة لمجتمعات القرن العشرين. فقد حدثت فيه حربان عالميتان... وأشكال مختلفة من العنصريّة والاضطهادات والسّيطرة والمساومات الاقتصادية.

إنّ هذه اللائحة تقدّم لنا حصيلة معيّنة للمجتمعات التي تتوجّه مع ذلك نحو الاشتراكية والديمقراطية والتقدّم... ومن أجل إبعاد الأكاذيب والدعايات، نقول بوجود عنف عندما يحطّم واحد أو عدد من الفاعلين شخصا، أو يمسّوه في كيانه الجسمي أو النّفسي، في ممتلكاته أو في انتماءاته الثقافية. ليس العنف فقط مسألة جروح أو قتل، إذ يمكن أن يكون التّحطيم سيكولوجيا بواسطة التّعذيب أو النّفي، أو الإيذاء في الممتلكات، أو يَلحق لغة الجماعة، أو ثقافتها أو معتقداتها، أو يعني الحرمان من العمل... . لا يهدف هذا الوصف العام إلى تقديم تعريفٍ وافٍ، بل الحيلولة دون انفلات العديد من مظاهر العنف عندما يمكّنه التقدم التقني والقدرات الأداتية من أن يُمارَس بشكل مكتمل ووافٍ؛ فبدل تنفيذ الإعدام، يمكن تنظيم معسكرات عمل يموت فيها المعتقلون من الحرمان والإنهاك، وبدل التّعذيب القذر، يمكن اللّجوء إلى معاملة طبيّة نفسية، وبدل الاعتقال يمكن القيام بمضايقات إدارية غير محدّدة أو الحكم بالنّفي... . وفعلا، فإنّ ما يميّز العنف المعاصر عن أشكال العنف التي عرفها التاريخ هو التدخّل المزدوج للتكنولوجيا والعقلنة في إنتاجه ».

إيف ميشو

من كتاب (من أجل عقل منفتح).

المطلوب: اكتب مقالة فلسفيّة تعالج فيها مضمون النّص.

عناصر الإجابة		العلامة	
		مجزأة	مجموع
الموضوع الأول: هل القدرة على التعبير تتناسب مع القدرة على التفكير؟			
طرح المشكلة	**مدخل:** حاجة الإنسان إلى التواصل مع غيره، وتحقيق كينونته الاجتماعية، تقتضي اعتماد اللغة. -هناك مواقف يظهر فيها التردد في الكلام أو العجز عن تبليغ أفكارنا أو تغيير العبارات اللغوية، بحثا عن الأنسب. **المسار:** الاختلاف حول مدى قدرة اللغة على الإحاطة بكل أفكارنا واستيعابها (وجود جدال فكري حول هذه المسألة) **السؤال:** هل بإمكان اللغة أن تعبر عن كل الأفكار؟ سلامة اللغة:	01 01 01.50 0.50	04/04
محاولة حل المشكلة	**الأطروحة:** لا يوجد تناسب بين القدرات الفكرية والقدرات اللغوية التعبيرية. (الاتجاه الثنائي-الحدسانية) البرهنة: الفكر أوسع نطاقا من اللغة وسابق عنها. – الفكر ديمومة ومتجدد، أما اللغة فجامدة وثابتة. اعتماد بدائل وأساليب تعبير. مثال: الفن (برغسون). اللغة عاجزة عن مسايرة نشاط الفكر وتعيق حيويته " الألفاظ قبور المعاني" مناقشة: يصعب تصور وجود أفكار دون لغة، وإلا كانت مجرد أوهام. - الأمثلة والأقوال - سلامة اللغة	01 01 01 0.50 0.50	04/04
	نقيض الأطروحة: وجود تناسب بين القدرات الفكرية والقدرات اللغوية (الاتجاه الواحدي). البرهنة: اللغة أفضل وسيلة للتعبير عن الأفكار. – اللغة وسيط بين الفكر والعالم الخارجي. الفكر مجرد حوار ذاتي. – " الألفاظ حصون المعاني" -هيجل: نحن نفكر داخل الكلمات. مناقشة: لكن لماذا تعجز اللغة عن التعبير عن بعض أفكارنا وتبليغ مشاعرنا وعواطفنا؟ - الأمثلة والأقوال - سلامة اللغة	01 01 01 0.50 0.50	04/04
	التركيب: هناك تداخل بين اللغة والفكر، والفصل بينهما فصلا تاما لا يكون إلاّ من الناحية النظرية - الرأي الشخصي - تبريره - الأمثلة والأقوال	01 01 01 01	04/04
حل المشكلة	الاستنتاج: نستنتج ان العلاقة بين اللغة والفكر علاقة تكاملية وطيدة، فكلاهما يؤثر ويتأثر بالآخر. - مدى انسجام الحل مع منطوق المشكلة - مدى وضوح الحل - الأقوال والأمثلة - سلامة اللغة	01 01 01 0.50 0.50	04/04

	عناصر الإجابة	العلامة	
		مجزأة	مجموع
	الموضوع الثاني: قيل " **إن المفاهيم الرياضية إبداع عقلي** ". **دافع عن صحة هذه الأطروحة.**		
طرح المشكلة	المدخل: طرح فكرة شائعة: الاعتقاد السائد لدى البعض أن المفاهيم الرياضية مستوحاة من العالم الواقعي الحسي. المسار: على النقيض من ذلك يعتقد آخرون ان المفاهيم الرياضية من إبداع العقل. -الإشارة الى الدفاع -السؤال: كيف يمكن إثبات صحة هذه الأطروحة؟ وماهي مبررات ذلك؟ -سلامة اللغة	01 01 0.50 01 0.50	**04/04**
محاولة حل المشكلة	**عرض منطق الأطروحة**: -ضبط الموقف من حيث هو فكرة: المفاهيم الرياضية معطيات عقلية خالصة أبدعها العقل، بعيدا عن تأثير التجربة الحسية (المذهب العقلي...). افلاطون: الرياضيات من المفاهيم المطلقة الموجودة في عالم المثل ولاتدرك إلا بالعقل عن طريق التذكر. -عرض المسلمات وماتستوجبه من برهنة: العقل مصدر كل المعارف والرياضيات جزء من هذه المعارف-المفاهيم الرياضية مشتركة لأنها فطرية ترتبط بالعقل القاسم المشترك بين جميع الناس(ديكارت). -الأمثلة والأقوال -سلامة اللغة	01.50 01.50 0.50 0.50	**04/04**
	الدفاع عن منطق الأطروحة بحجج شخصية: الرياضيات تتميز بشروط: اليقين، التعميم، الضرورة وهي شروط موجودة في العقل لامن عطاء التجربة الحسية -مثال: فكرة ما لانهاية، اعتماد الرموز، المجاهيل، مفاهيم الهندسة الفضائية...وهي كلها عبارة عن لغة عقلية -كانط: فكرتا الزمان والمكان قبليتان سابقتان عن كل تجربة حسية -ديكارت: المعاني الرياضية مثل فكرة الله أودعها الله في العقل بالفطرة. -الأمثلة والأقوال	01 01 01.50 0.50	**04/04**
	نقد منطق خصوم الأطروحة: عرض منطقهم: المفاهيم الرياضية من معطيات العالم الخارجي والتجربة الحسية هي مصدر كل المعارف والرياضيات جزء منها (هيوم، لوك، ج س مل) لا يوجد شيء في الذهن مالم يوجد في الحواس (العقل صفحة بيضاء) -نقدهم منطقهم: لوكانت المفاهيم الرياضية مأخوذة من التجربة الحسية لكانت متبدلة، لكن كيف نفسر ثباتها؟ -الرياضيات ذات طابع تجريدي وليست مثل مفاهيم العلوم الحسية -توظيف الأمثلة والأقوال -سلامة اللغة	01.50 01.50 0.50 0.50	**04/04**
حل المشكلة	الاستنتاج: نستنتج بأن المفاهيم الرياضية هي فعلا إبداعات عقلية. -الدفاع عن الأطروحة مشروع ومبرر. -مدى الانسجام بين المقدمات والنتائج -توظيف الأمثلة والأقوال -سلامة اللغة.	01 01 01 0.50 0.50	**04/04**

ملاحظة: المفاهيم الرياضية إبداع عقلي: العقل أنشأها واستنبطها من مبادئه الفطرية.

عناصر الإجابة		العلامة	
		مجزأة	مجموع
الموضوع الثالث: النص الفلسفي لـ: إيف ميشو يدور موضوعه حول العنف.			
طرح المشكلة	-علاقات الناس تتأرجح بين التقارب و التنافر، العنف واحد من مظاهر التنافر (مفهوم العنف) -الإشارة الى أن العنف ظاهرة إنسانية لازمت المجتمعات قديما وحديثا. - لكن تعددت مظاهره واختلفت ممارساته وهذا ما دفع بـ (ميشو) إلى الوقوف على مظاهر وآليات العنف في العالم المعاصر. -صياغة المشكلة: ما الذي يميّز عنف المجتمعات المعاصرة عن عنف المجتمعات السابقة؟ -سلامة اللغة	01 0.50 01 01 0.50	04/04
محاولة حل المشكلة	**ضبط الموقف**: يرى صاحب النّص: العنف ظاهرة مرتبطة بالمجتمعات عبر التاريخ، غير أنّ أشكال العنف في المجتمع المعاصر تتميّز عن عنف المجتمعات السابقة، بما يحمله من صور ومظاهر جديدة جعلته أكثر تأثيرا وفعالية. يقول " فإنّ ما يميّز العنف المعاصر عن أشكال العنف التي عرفها التاريخ، هو التدخّل المزدوج للتكنولوجيا والعقلنة في انتاجه." سلامة اللغة.	02 01.50 0.50	04/04
	الحجة: - مظاهر العنف بين الماضي والحاضر (الحروب، الاعدامات - التحطيم السيكولوجي..) - ابراز فعالية أساليب العنف المعاصر وذلك بتوظيف التكنولوجيا (تأثيره على الجانب المادي: الجرح أو القتل، الإيذاء في الممتلكات – تأثيره على الجانب المعنوي: المساس بلغة الجماعة وثقافتها ومعتقداتها...) " فبدل تنفيذ الإعدام، يمكن تنظيم معسكرات عمل يموت فيها المعتقلون من الحرمان والإنهاك، وبدل التعذيب القذر، يمكن اللجوء إلى معاملة طبية نفسية، وبدل الاعتقال، يمكن القيام بمضايقات إدارية غير محدّدة أو الحكم بالنفي" -سلامة اللغة	01 01 01.50 0.50	04/04
	نقد وتقييم: لقد استطاع صاحب النص أن يفضح المجتمعات المعاصرة التي تدّعي الديمقراطية وتنادي بالتسامح ونبذ العنف. - العنف في المجتمعات المعاصرة أوسع نطاقا من سابقه وأكثر تأثيرا ماديا ونفسيا. - لكن التكنولوجيا قد تستغل في نشر ثقافة اللاعنف. - نشر ثقافة التواصل، التسامح والحوار بين الأمم.	01.50 01 01.50	04/04
حل المشكلة	**الاستنتاج**: استنتاج موقف ينسجم مع منطق التحليل. -مدى إسجام الاستنتاج مع منطق الحل -وضوح الحل -الأمثلة والأقوال -سلامة اللغة	01 01 01 0.50 0.50	04/04

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان بكالوريا التعليم الثانوي دورة: 2016

الشعبة: جميع الشعب

اختبار في مادة: اللغة الأمازيغية المدة: 02 سا و 30د

على المترشح أن يختار أحد الموضوعين التاليين:

الموضوع الأول

يحتوي الموضوع الأول على 08 صفحات (من الصفحة 1 من 16 إلى الصفحة 8 من 16)

Aḍris :

Yennayer deg tmurt n Lezzayer

Seg zik n zik, Imaziɣen ttrağun aseggas ajdid am wagur n lɛid. Seg Wat Jennad s At Leqser, seg Ğerğer ɣer Uheggar, deg Wawras neɣ deg Tlemsan, d yiwen n wass i d-ttmektin s tmeɣriwin d wansayen. Ansayen-a qqimen ar ass-a n wussan d azamul n yidles d tmagit ɣur kra, d ansayen kan ɣur kra-nniḍen. Awi-d kan imi qqimen. Ahat yiwen wass ad rnun azal i tɣerma.

Aɣref yettmagar yal aseggas ixf n useggas s wansayen i d-teğğa tsuta i tayeḍ. Qqaren wat zik : « Akken i temmugreḍ yennayer ad tqableḍ neɣ ad teseɛddiḍ aseggas ». Ɣef waya dɣa, Imaziɣen n tmurt n Lezzayer ttmagaren yennayer s kra n leɛwayed, ɣas ma mxallafent seg temnaḍt ɣer tayeḍ, iswi-nsent yiwen; d asirem s lferḥ, i zzhu d talwit, d lfal yelhan.

Deg tmurt n Leqbayel, at uxxam ttmagaren aseggas ajdid s lferḥ, ihi, iḍ-nni d seksu s uyaziḍ ara niwlen. Akken i d-qqaren, ayaziḍ-nni zellun-t d asfel i wakken ad tebɛed deɛwessu ɣef yiɛeggalen n uxxam. Aseqqi ilaq ad yili s sebɛa n yisufar (leɛdes, lḥemmeẓ, lubyan, tajilbant, ibawen…). Sewwayen daɣen timellalin. Anamek-nsent d asfillet i wussan imellalen. I wakken ad ğğuğğgen wussan n useggas, sewwayen ayen yesɛan ajeğğig am yibawen d tjilbant… Akka i ttwenniɛen zik imensi akken ad d-mlilen wat uxxam, meẓẓi neɣ meqqer, ad ferḥen mi ara temlil tasa d wi turew. Ula d iɣriben ibeɛden ttağğan-asen amur, deɛɛun-asen daɣen ddeɛwa n lxir, amzun gar-asen i llan.

Ass amezwaru n yennayer, ad d-kkrent tlawin tasebḥit akken ad cebbḥent axxam. Ad beddlent kra yellan d aqdim s ujdid, ula d inyen n lkanun ddan deg leḥsab, i wakken ad tbeddel teswiɛt ɣef yixxamen, ladɣa wid yenḥafen. Syin ɣer-s, ad sewwent lesfenğ, tamtunt d teɣrifin i wakken ad tefti nneɛma d waman akken yefti lesfenğ d temtunt. Ma d tiɣrifin qqaren akken ad tḍurref lmut ɣef wat uxxam […]

Deg temnaḍt n Tlemsan, ttmagaren yennayer s tfaska yettaṭṭafen sebɛa n wussan ideg tturaren ayen umi qqaren « Ayrad manɣara ». Deg tmurt n Wawras, ttbeddilen ula d nutni imensi. Ttruḥun ɣer lexla ad d-kksen azzu, ad yerr tiṭ. Sellɣen daɣen axxam s tumlilt. Ma d imezdaɣ n Uheggar, am yirgazen am tlawin ttaɣen-d iceṭṭiḍen ijdiden, smana uqbel yennayer. Iḍ-nni n yennayer, ilmeẓyen, sfugulen-t s ccna d ccḍeḥ alamma yuli wass. Ma d tilmeẓyin

ssefraḥen-tent s warrazen. Ula d uččі ttbeddilen-t. Iḍ-nni ad sewwen kasbasu (seksu), tagella (aɣrum), talabagat (aksum yeẓden)...

Maca, ɣas akka, d yennayer i as-yennan : " Win i yi-d-yemmugren s rric, ḍemneɣ-as lɛic ". Ur yelli d ansayen kan swayes ferrḥen yimdanen neɣ d tameɣra i d-ttheyyint tiddukliwin tidelsanin, yennayer d azamul n tɣerma icudden aṭas ɣer tfellaḥt. Ttmektin-t-id wid yurzen s akal, ɣer tmurt, ɣer yiẓuran.

Kaci SAADI, deg tesɣunt *Timmuzɣa Uṭ 16*, HCA, Yennayer 2008, sb.17-18.

Isestanen :

I) Tigzi n uḍris : (06)

1. Kkes-d seg tseddart tamezwarut tabadut n « **yennayer** ».
2. Amek i sfugulen yennayer deg temnaḍt n Tlemsan akked Wawras ?
3. Bder-d sin n yinumak n wayen xeddmen Leqbayel deg yennayer.
4. Segzi-d tanfalit-a : « **Win i yi-d-yemmugren s rric, ḍemneɣ-as lɛic** ».
5. Kkes-d seg tseddart tis ukkuzet (4) aktawal (iger n umawal) n « **tagella** » (lmakla).
6. Acu-t wanaw n uḍris-a ?

II) Tutlayt : (06)

1. Kkes-d seg tefyirt-a sin (2) n yimyagen yeftin ɣer wurmir ussid, tiniḍ-d amek i ulɣen.

   « **Ur yelli d ansayen kan swayes ferrḥen yimdanen neɣ d tameɣra i d-ttheyyint tiddukliwin tidelsanin** ».
2. Sleḍ tafyirt-a : **Ilmeẓyen, sfugulen-t s ccna**.
3. Semmi-d isumar n tefyirt-a : **Ttwenniɛen zik imensi akken ad d-mlilen wat uxxam.**

III) Afares s tira : (08)

Ɣer tama n wansayen, llan yirmad i xeddmen lejdud-nneɣ seg zik, gar-asen : iẓid n uzemmur, aẓeṭṭa, talaxt, aserwet, takerza...

Aru-d aḍris ideg ara d-tessegziḍ yiwen n urmud i tessneḍ.

Aḍris:

Yennayer deg tmurt n Zzayer

Seg zik n zik, Imaziɣen ttrajan aseggas atrar am uyur n lɛid. Seg Ayet Jennad ɣer Wayet Leqser, seg Ğerğer ɣer Uheggar, deg Wawras neɣ deg Tlemsan, d ass i d-ttmektayen s tmeɣriwin d wansayen. Ansayen-a qqimen ɣer wass-a d azamul n yidles d tmagit ɣer yyiḍ, d ansayen berk ɣer yyiḍ. Ma d cra awi-d berk ad qqimen.

Agdud yettemlil yal aseggas tafaska n yennar s wansayen i d-teğğa tasuta i tict. Qqaren ayet zik :« Mamek i temliled yennayer ad tafed neɣ ad tessezrid aseggas ». D wa i yeğğin Imaziɣen ttemlilen yennayer s cra n tesbirin, akedma mgaradent seg uɣir ɣer yict, iswi-nsen ict; d asirem s tumert, i zzhu d talwit, d lfal yeḥlan.

Deg tmurt n Yiqbayliyen, ayet uxxam ttemlilen aseggas ajdid s wulawen reẓmen, imala, iḍ-innit d aberbuc s ugaziḍ aha ad kutten. Mukca i d-qqaren, agaziḍ-inin ɣeṛṛsen-it d lfal bac ad ibeɛɛed ccer ɣef ayet uxxam. Aseqqi yuma ad ifewwer s sebɛa n yisufar (lḥubub): (leɛdes, lḥemmes, lubya, tagerfalt, ibawen…). Sercamen tani timellalin. Anamek-nsent d asittem i wussan imellalen. Baca ad newwren wussan n useggas, ssenwayen ayen yesɛan tanewwart am yibawen d tjelbant…Hamma i sebhayen zik amensi bac ad d-mlilen ayet uxxam, ameẓyan neɣ ameqran, ad amren ald ad temlil tasa d tarwa. Akked yiɣriben ibeɛden tteğğan-asen amur, ttettren-asen s wa yeḥlan, ad tinid jar-asen i yellan.

Ass amezwaru n yennayer, ad d-kkrent tsednan tanezzayt ɣer usebhi n uxxam. Ad beddlent cci yellan d aqdim s utrar, akked yinyen(yingen) n yilmes ugiren di leḥsab, bac ad d-yers wayen yeḥlan ɣef yixxamen, awalya igellilen. Syin ad senwent tifṭirin d tuḍfist (leɣrayef) bac ad tɛerrem ṣṣabt d waman mamek i ɛerrment tefṭirin d tuḍfist. Ma d tuḍfist qqaren bac ur tettili ca tmettant deg wammas n ayet uxxam […]

Deg uɣir n Tlemsan, ttemlilen yennar s tfaska yettɣiman sebɛa n wussan ideg ttiraren « Ayrad manɣara ». Deg tmurt n Wawras, ttbeddalen akked nehni amensi, ttruḥan ɣer udrar ad d-kksen azezzu (uzzi), iweɛɛa tiṭ, sellɣen ɛad axxam s tmelli. Ma d imezdaɣ n Uheggar, am yirgazen am tsednan ssaɣen-d ikettanen ijdiden asammed sdat yennayer. Iḍ-inni n yennar, leɣruz sfugulen-t s ccna d ccṭiḥ ald ad yali wass. Ma d tisednan ad senwent seksu (aberbuc), aɣrum, aksum yeẓdin (yerḥan).

Maca, akedma d yennar i as-yennan: «Win i ayi-d-yemlilen s rric, ḍemneɣ-as lɛic». Ur yelli d ansayen berk smayes ttamren wudan neɣ d tameɣra i d-ttweğğadent tiddukliwin tidelsanin, yennayer d azamul n tɣerma yeqqnen gut ɣer tkarza. Ttmektan-t-id yya yettbeddan i ucal, i tmurt d yiẓuran.

Kaci SAADI, deg tesɣunt *Timmuzɣa Uⁿ 16*, HCA, Yennayer 2008, sb.17-18.

Isestanen :

I) Tigzi n uḍris : (06)

1. Kkes-d seg tseddart tamezwarut tabadut n " yennayer ".
2. Mukca i sfugulen s yennayer deg uɣir n Tlemsan d Wawras ?
3. Af-d sen n yinumak n matta xeddmen Yiqbayliyen deg yennayer.
4. Segzi-d tanfalit-a : " **Win i ayi-d-yemlilen s rric, ḍemneɣ-as lɛic** ".
5. Kkes-d seg tseddart tis ukkuzt (4) **aktawal** (iger n umawal) n " **tagella** " (lmakelt).
6. Matta yella wanaw n uḍris-a ?

II) Tutlayt : (06)

1. Kkes-d seg tefyirt-a sen (2) n yimyagen yeftin deg wurmir ussid, tinid-d mamek i ulɣen.

   « **Ur yelli d ansayen berk smayes ttamren wudan neɣ d tameɣra i d-ttweǧǧadent tiddukliwin tidelsanin** ».

2. Sleḍ tafyirt-a : **Leɣruz, sfugulen-it s ccna.**
3. Semma-d isumar n tefyirt-a : **Sebhayen zik amensi bac ad d-mlilen ayet uxxam.**

III) Afares s tira : (08)

Rni ɣef wansayen, llan yirmad i xeddmen imezwira-nneɣ seg zik, seg-sen: aẓeṭṭa, talaxt, aserwet, takarza...

Ari-d aḍris ideg aha d-tessegzid armud seg yirmad i tessned.

أضريس:

يأنّار ذي ثمورث ن دّزايآر

سي زيك ن زيك، ئمازيغآن تّراجان أسآقّاس أثرار أم ؤيور ن لعيذ. سآق أيآث جآنّاذ غآر واياث لآقصآر، سي جآرجآر غآر وهآقّـار، ذآق واوراس نّيغ ذي تلآمسان، ذاسّ ئ دتّمآكثايآن س ثمآغريوين ذ وانسايآن. أنسايآن أيا قيمآن غآر واسّا ذازامول ن بيذلآس ذ ثماقيث غآر يّيض، ذانساي بآرك غآر يّيض. ما ذ شرا أويد بآرك أذ قيمآن.

أقذوذ يأنّآمليل يال أسآقّاس ثافاسكا ن يأنّار س وانسايآن ئ دثآدجّا ثاسوثا ئ ثيشت. قّارآن أيآث زيك: « مامآك ئ ثآمليلآذ يأنّار أذ ثافآذ نّيغ أذ ثآسّآزريذ أسآقّاس ». ذ وايا يآدجّين ئمازيغآن تّآمليلآن يأنّايآر س شرا ن ثآسبيرين، أكآذما مقّارادآن سآق ؤغير غآر يبيشت، ئسوي نسآن ذ بيشت، ذاسيرآم س ثومآرث، ئ زّهو ذ ثآلويث، ذ لفال يآحلان.

ذي ثمورث ن ييقبايلييّآن، أيآث وآخّام ثّآمليلآن أسآقّاس أجديذ س وولاوآن رآژمآن، ئمالا، ئض ئنّيت ذابآربوش س وقاژيض أهاذ كوتّآن. موكشا ئ دقّارآن، أقاژيض غآرّصآنيث ذ لفال باش أذ ئبآعّآذ شّآر غآف أيآث وآخّام. أسآقّي يوما أذ ئفآوّآر سآبعا ن بيسوفار (لحوبوب) (لآعدآس، لحآمّآس،لوبيا، ثاقآرفالت، ئباوآن...). سّآرشامآن ثاني ثيمآلآلين. أنامآك نسآنث ذاسيتّآم ئ ووسّان ئمآلالآن. باشا أذ نآوّرآن ووسّان ن وسآقّاس، سّآنوايآن أيآن يآسعان ثانآوّآرث أم يباوآن ذ ثجآلبانت...هامّا ئ سّآبهايآن زيك أمآنسي باش أذ دمليلآن أيآث وآخّام، أمآژيان نّيغ أمآقران، أذ أمرآن ألد أذ ثآمليل ثاسا ذ ثاروا. أكآذ ذ ئغريبآن ئبآعذآن ثّآدجّاناسآن أمور، تّآتّرآناسآن س وا يآحلان، أتّينيذ جاراسآن ئ يآلآن.

أسّ أمآزوارو ن يأنّار، أذ دكرآنث ئسآذنان ثانآژّايث غآر وسآبهي ن وآخّام. أذ بآدّلآنث شّي يآلآن ذاقذيم س وثرار، أكآذ يينيآن(يينقآن) ن بيلمآس ؤقيرآن ذي لآحساب، باش أذ يآرس وايآن يآحلان غآف بيخّامآن، أواليا ئقآلّيلآن . سيين أذ سآنوآن ثيفطيرين ذ ثوضفيصت(لآغرايآف) باش أتّعآرّآم صّابث ذ وامان مامآك ئ عآرّمآنث ثيفطيرين ذ ثوضفيصت. ما ذ تّوضفيصت قّارآن باش ؤر ثآتّيليشا ثمآتّـانت ذآق وامّاس ن أيآث وآخّام[...]

ذآق ؤغير ن تلآمسان، تّآمليلآن يأنّار س ثفاسكا يآتّغيمان سآبعا ن ووسّان ئذآق تّيرارآن « أيراذ مانغارا ». ذي ثمورث ن واوراس، تّبآدّالآن أكآذ ذ نآهني أمآنسي، تّروحان غآر وآدرار أذ دكسآن أزآزو(ؤزّي)، ئوآعّا ثيط، سآلغآن عاذ أخّام س ثمآلّي. ما ذيمآزداغ ن ؤهآقّار،أم بيرقازآن أم ثسآذنان سّاغآند ئكآتّانآن ئجديذآن أسآمّآذ سداث يأنّار. ئض ئنّي ن يأنّار، لآغروز سفوقولآنث س شّنا ذ شّطيح ألد أذ يالي واسّ. ما ثيسآذنان أذ سّآنوآنث سآكسو، أغروم، أكسوم يآژذين(يآلرحان) .

ماشا، أكآذما ذ يأنّار: « وين ئ بيديآمليلآن س رّيش، ضآمنآغاس لعيش ». ؤر يآلّي ذانساي بآرك سمايآس تّامرآن ئوذان نّيغ تّـامآغرا دتّوآدجّاذآنث ثيدّوكليوين ثيذآلسانين، يأنّايآر ذازامول ن ثغآرما يآقّنآن قوت غآر ثكارزا. تّمآكثانثيذ يّا يآتّبآدّان ئ ؤشال، ئ ثمورث ذ بيزوران.

Kaci SAADI, deg tesɣunt *Timmuzɣa U^{n} 16*, HCA, Yennayer 2008, sb.17-18.

ئسآستانآن:

I) ثيڤزي ن ؤضريس: (06)

1. ڤآسد سي ثسآدّارث ثامآزواروث ثاباذوث ن " يأنّار".
2. موكشا سفوقولآن س يأنّايآر ذآق ؤغير ن تلآمسان ذ واوراس؟
3. أفآد سآن ن يينوماك ن ماتّا خآدّمآن ييقبايلييّآن ذي يأنّار.

4. سأقزيد ثانفاليث أيا: " وي ئ ييدياملّيلأن س رّيش، ضأمنأغاس لعيش ".

5. كأسد سي ثسأدّارث ثيس ؤكوزث (4) أكثاوال (ئقّأر ن وماوال) ن **" ثاقألأ "** (لماكألث).

6. ماتّا يألأ واناو ن وضريس أيا؟

II) ثوثلايـــــــث: (06)

1. كأسد سأق ثأفييرث أيا سأن (2) ن ييمياقأن يأقثين ذأق وورمير ؤسّيد، ثينيد مامّأك ؤلغأن.

« ؤر يألّي ذانساي بأرك سماياس تّـامرأن ئوذان نّيغ تّـاماأغرا ئ دتّوأدجّاذأنث ثيدّوكليوين ثيذألسانين ».

2. سلأض ثافييرث أيا: لأغروز، **سفوقْولأنيث س شتّنا**.

3. سأمّاد ئسومار ن ثأفييرث أيا: **سّأبهاياأن زيك أمأنسي باش أذ دمليلأن أيأث وأخّام** .

III) أفارأس س ثيـــــــرا: (08)

رني غأف وانساياأن، لأن ييرماذ ئخأدّمأن ييمأزوورا تّأغ سي زيك، سأقسأن : أزأطّا، ثالاخث، أسأرواث،ثاكارزا...

أريد أضريس ئذأق أها دثأسّأقزيذ أرموذ سأق ييرماذ ئ ثأسّناأذ.

ⴰⴹⵔⵉⵙ :

ⴰⵏⴰⵉⵔ ⴷ ⵜⴰⵎⴳⵔⵜ ⵏ ⴷⵣⴰⵉⴰⵔ

ⴱⴷⴰ, ⵉⵎⴰⵣⵉⵏ ⵜⴰⵄⵍⴰⵏ ⵉ ⴰⴳⵜⴰⵉ ⴳⴰ ⴰⵉⵏⴰⵉⵏ ⵢⴳⵏ ⵜⴰⵍⵉⵜ ⵏ ⴰⵎⴳⴷ. ⵎⵉⵏ ⴳⴰⵜ ⵊⵏⴰⴷ ⵙ ⴰⵜ ⵍⵄⵙⵔ, ⵎⵓⵏ ⵊⴰⵔⵊⵔ ⵢⴰⵔ ⴰⵢⴰⵅⴰⵔ, ⴷ ⴰⴳⵔⴰⵙ ⵎⵓ ⴷ ⵜⵍⵎⵙⴰⵏ, ⵓⵉⵏ ⵏ ⴰⵢⵍ ⴰⴷ ⴰⴽⵜⴳⵏ ⴰⵅⵏⴰⵜⵏ ⴳⵉⴷ ⵄⵉⵎⵏ ⴼⵏ ⵢⴰⵔ ⴰⵢⵍ ⴳⴰ ⵉⵢⵉⵍ ⴰⵏ ⴷ ⵜⴰⵎⴽⵜⴳⵜ ⵏ ⵜⵙⴷⴳⵍⵜ ⴷ ⵜⴳⵎⴰⵙⵜ ⴳⵔⵓⵉⴹ, ⴰⵅⵏⴰ ⴰⵙ ⴳⵔ ⵓⵉⴹ. ⴰⴳⵉⴷ ⴰⵙ. ⴰⴽⵉⴷ, ⵓⵉⵏ ⵏⴰⵢⵍ ⴰⴷ ⵙⵉⴳⴹⵏ ⴰⵍⵄⵉⵎ ⵜⴰⵔⵎ .

ⴰⵔⵊ ⵉⵜⴰⵎⵇⵔⴰⴳ ⵢⴰⴽ ⴰⴳⵜⴰⵉ ⵙ ⴰⵅ ⵏⴰⵜⵏ ⴳⵉ ⴳⵉⵏ ⵎⴰⵔⴳⵏ ⴰⵔⴰⴳⵏ ⵇⴰⵏⵉⵏ ⴳⵉⵏ ⵉⴱⴷⴰ : « ⴰⵎⴽ ⴳⴰⵙ ⵙⴰⴽⴰⵉⵏ ⵉⴰⵏⴰⴼⵔ ⴰⵙⵓⵙⵙⵉⴽⵉⵏ ⴰⴳⵜⴰⵉ ». ⵍⴰⴳⴰⴷ, ⵉⵎⴰⵣⵉⵏ ⵏ ⴰⴷⵣⵉⴰⵔ ⵜⵉⵎⵄⴳⵙⵏ ⴷ ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ ⵙ ⵍⴰⵏ ⵅⵏⴰⵜⵏ, ⴰⵙ ⴰⵏⵉⴱⴹⵏ ⵎⵓⵏ ⴰⵔⵎ ⵢⴰⵔⵓⵉⴹ, ⵉⵜⴳⵙⵏⴰⵙⵏⵓⵉⵏ , ⴳⵜⵔ ⵏ ⵜⴰⴷⴳⵉⵜ, ⴰⵣⵢⴳ, ⵜⴰⵍⴳⵉⵜ ⴷ ⴰⵍⵊⴰⵍ ⵉⴽⵏⴰⵏ .

ⴷ ⴰⴽⴰⵍ ⵏ ⵍⵄⴱⴰⵉⵍ ⴽⵍ ⴰⵢⵏ ⵜⵉ ⵏⵎⴰⵇⵔⵉⴳⵏ ⴰⵜⴰⵉ ⴳⴰ ⴰⵉⵏⴰⵉⵏ ⵙ ⵜⴰⴷⴳⵉⵜ, ⵓⵢⴹ ⴳⵉⵏⴷ ⴽⴰⵙⴽⵙⴳ ⵙ ⵓⴽⵢⵉ ⴰⵉ ⵏⴰⵓ ⵏ . ⴰⴳⴰⴷ ⴰⵇⴰⵏⵉⵏ ⵓⴽⵢⵉ ⴳⴰⴷ ⴰⵔⵙⵏⵜ ⵢⴳⵏ ⵜⴰⵙⴹⴱⵔⵜ ⴱⴰⵛ ⴰⴷ ⴼⵙⵉⵇ ⵇ ⴰⵛⵔ ⵊⵍ ⴰⵉⴳⵏ. ⴰⴹⵔⵃ, ⵉⵍⴰⵄ ⴰⵜ ⵢⴰⵏ ⴰⵙⴰ ⴷⴰⵉⴷⵉⵏ (ⵍⴰⴷⵙ, ⵍⵎⵃⴰⵎⵃ, ⴰ ⵍⴳⴱⵉⴰ, ⵜⴰⵊⵍⴱⴰⵏⵜ, ⵉⴱⴰⴳⵏ...) ⵙⴰⵓⵉⵏ ⴷⴰ ⵜⵉⵙⴷⴰⵍⵉⵏ . ⴰⵎⴽⵏⴰⵙⵏⵜ ⴷⵉⵔⵢⴰⵏ ⵏ ⵢⵉⵍⴰⵏ ⵎⴰⵍⵉⵍⴰⵏⵉⵏ . ⴱⴰⵛ ⴰⴷ ⴰⵍ ⵏ ⵢⵉⵍⴰⵏ ⵏ ⵜⴰⵍⵉⵜ , ⵙⴰⵓⵉⵏ ⴰⴳⴰ ⵉⵍⴰⵏ ⵜⴰⵊⵙⵉⵜ ⵢⴳⵏⴷ ⵉⴱⴰⵏ ⴷ ⵜⴰⵊⵉⵍⴱⴰⵏⵜ . ⴰⴰⴷ ⴰⵙ ⵜⴰⵏⴳ ⵏ ⵉⴱⴷⴰ ⴰⵎⵏⵙⵉ ⴱⴰⵛ ⴰⴷ ⴰⵎⴳⵄⵙⵏ ⴽⵍ ⴰⵢ ⵏ , ⵎⴰⴹⵔⵉ ⵎⵓⴳⴰⵛⴰⵔ , ⴰⴷ ⴰⴷⴳⵉⵏ ⵢⴰⵔ ⵓⵎⴳⵄⵙ ⴰⵙⴰ ⴷ ⴰ ⵉⴳⵔ . ⵢⴰⴽⴷ ⵉ ⵔⵏ ⵜⵍⴰ ⵜⴰⵅⵔⵏⴰⵙⵏ ⵜⴰⵊⵍⵜⵏⴰⵙⵏ, ⵜⴰⵇⵏⴰⵙⵏ ⵜⵉⵜⴰⵔ ⵏ ⵍⵃⵉⵔ ⵢⵏⴷ ⴰ ⵜⵉⵍⴰⵏ ⵇⵓⵔⵙⵏ .

ⴰⵢⵍ ⴰ ⴰⵣⴰⵔⵏ ⵏ ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ , ⴰⴷ ⴰⵏⴽⵔⵏⴰⵜ ⴹⵓⴹⵓⵏ ⵙ ⵜⵉⵊⴰⵜ ⴱⴰⵛ ⴰⴷ ⵙⴰⵢⵙⴽⵜⵏⴰⵜ ⵜⴰ ⵢⴰⵎⵜ . ⴰⴷ ⵙⴰⵎⵙⴽⵍⴰⵏⵜ ⴰⴰ ⴰⵔⵏ ⵙ ⴰⵉⵏⴰⵉⵏ, ⵢⴰⴽⴷ ⴽⴷⵉⴳⵏ ⵏ ⵍⴽⴰⵏⴳⵏ ⵢⴰⵏ ⵎⵓⴹⵏ , ⴱⴰⵛ ⴰⴷ ⴰⵎⵙⴽⵍ ⴰⵎⴽ ⵏ ⵜⴰ ⵢⵎⵓⵏ , ⵢ ⵍⴰⵏ ⵉⵏ ⵜⵍⵄⵉⵉⵏ . ⵢⴰⵔ ⴰⵉⵏ , ⴰⴷ ⵙⴰⵓⵉⵏⵜ ⵍⵓⵙⵊⴰⵍⵏ , ⵜⴰⵇⵍⴰ ⴷ ⴰⵍⵊⵜⴰⵜ , ⴱⴰⵛ ⴰⴷ ⵜⵇⴰⵜ ⵜⴰⴷⴰⵔⵊⵉⵜ ⴷ ⴰⵎⴰⵏ , ⴰⴰⴷ ⵉⵜ ⴰⵇ ⵍⵓⵙⵊⴰⵍⵏ ⴷ ⵜⴰⵇⵍⴰ . ⴽ ⵏⵜⵉ ⴰⵍⵊⵜⴰⵜ ⵇⴰⵏⵉⵏ ⴰⴷ ⵜⵇ ⵜⵎⴰⵜⴰⵏⵜ ⵔ ⴽⵍ ⵜⴰ ⵢ ⴰⵎⵜ
[...]

ⴷ ⴰⵛⵔⵜ ⵏ ⵜⵍⵓⵎⵙⴰⵏ , ⵜⵉⵎⵢⵉⵏ ⴷ ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ ⵙ ⵜⵊⴰⵙⴽⴰ ⵜⴰⵟⵊⵜ ⴰⵙⴰ ⵢⵉⵍⴰⵏ , ⵓⴷⵅ ⴷⵜⴰⴷⵍⴰⵏ ⵙⴰⴰⵙ ⵇⴰⵏⵉⵏ « ⴰⵉⵔⴰⴷ ⵎⴰⵏⵅⴰⵔⴰ » ⴷ ⴰⴽⴰⵍ ⵏ ⴰⵔⴰⵙ , ⵙⴰⵎⵙⴽⴰⵍⴰⵏ ⵢⴰⴽ ⴷ ⵏⵜⴰⵏⵉⴹ ⴰⵎⴰⵏⵙⵉ . ⵜⴰⴽⵏ ⵜⵓⵏⵓⵔⵉ ⴰⴷ ⴽⵙⵏ ⴰⵣⴳ , ⴼ ⴰⴷ ⵉⴰⵔ ⵜⵉⵟ . ⵙⵉ ⵢ ⴳⵙⴽ ⴳⵏ ⵜⴰ ⵢⴰⵎⵜ ⵙ ⵜⵎⵍⵓ . ⴰⴰ ⵉⵄⵍⴰⵏ ⵉⵎⴰⵣⵉ ⵏ ⵏ ⴰⵢⴰⵅⴰⵔ, ⵎⵓⴷⵏ ⵢⴰⴽⴷ ⴹⴹⵏ ⵣⴰⵏⵢⵉⵏⴷ ⵉⵙⴰⵍⵙⴰ ⴰⵉⵏⴰⵉⵏⵉⵏ , ⴰⵙⵎⴰⵏⴰ ⴷⴰⵜ ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ . ⵓⵢⴹ ⴰⵏ ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ , ⵉ ⵎⴰⴹⵔⵉⵏⵉⵏ , ⵜⴰⵇ ⵏ ⴷⵙ ⵉⵙⴳ ⵢ ⴰ ⴷ ⴷⴰⵍⵏ ⵢⴰⵔ ⴰ ⵏ ⴰⵢ ⵍ , ⵊⵍ ⴰⵜⴰⵉ ⴰⴼⵏⴰⵉⵏ . ⴰⵎⴰⵍⴰ ⵜⵉ ⵎⴰⴹⵔⵉⵏⵉⵏ ⵙⴰⴷⵉ ⵏ ⵜ ⵏ ⵜ ⵙ ⵢⴰⵔⵜⵏ ⴰⵉⵏⴰⵉⵏⵉⵏ . ⵢⴰ ⴽⴷ ⴰⵎⵏⵙⵉ ⵙⴰⵎⵙⴽⴰⵍⴰⵏⵜ . ⵓⵢⴹ ⵓⵏⴷ ⴰⴷ ⵙⵓⵏ ⴽⴰⵙⴽⵙ , ⵜⴰⵇⵍⴰ , ⵜⴰⵍⴰⴱⵇⴰⵜ ...

ⵎⴰⵛⴰⵏ ⴰⵙ ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ ⴰⵙ ⴰⵏⴰⵏ : « ⴳⵉ ⵜⴰⵎⵢⵉⵜⵏⵉⵏ ⴷ ⴰⵊⵔⵉⵏ , ⴰⴹⵎⵏⴰⵙ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⴷⵔⵜ » . ⵔ ⵜⵉⵍⴰ ⴰⵅⵏⴰ ⵙ ⵜⴰⴷ ⵉⵏ ⴰⴷⵉ ⵏ ⵜ, ⵎⵓ . ⵙⴰⴷⴰⵏ ⵜⵉⴷⴽⵉⵍⵉⵏ ⵜⵉⵙⴷⴰⵍⵉⵏ , ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ ⵓⵢ ⴳⵍ ⵏ ⵜⴰⵔⵎⴰ ⵜⴰ ⵜⴰⵟⵊⵜ ⵢⴳⵍⴰⵏ ⴷ ⵊⴰⵔⵇⴰⵏ . ⵙⴰⵎⴽⵜⵓⵏⴷ ⴳⵉ ⴰⴳⵃⵍⴰⵜⵏⴼⵏ ⴰⴽⴰⵍ , ⵔ ⵜⴰⵎⵙⵜ , ⵔ ⴰⵃⴰⵔⵏ .

ⴽⴰⵙⵉ ⵙⴰⴷⵉ, ⵙⵓⵇ ⵜⵓⵙⵖⵓⵏⵜ *ⵜⵉⵎⵎⵓⵣⵖⴰ* ⵓⵟⵓⵏ 16, ⵅⵙⴰ, ⵓⵏⵏⴰⴼⵓⵔ, 2008, ⵢⴱ.17-18.

ⵉⵙⴰⵙⵜⴰⵏⴰⵏ :

I) ⵜⵓⵔⵉ ⴷ ⴰⵣⴳⵣ : (06)

1. ⴽⵙⴷ ⴷ ⵜⵉⵣⴰⵔⵜ ⵏ ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴰⵙⵙⵏ ⵏ « ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ ».
2. ⵎⴰ ⴽⵏⴰⵏ ⵎⴰⵣⴱⵏ ⵏ ⴰⴼⴰⵛⴰⵔ ⴷ ⴱⴰⵏⴰⴱⵔ ?
3. ⴰ ⵜⴰⵖⵏ ⴽⵍ ⴰⴼⴰⵛⴰⵔ ⵉⵜⴰⵔⴰⵉⵏ ⵜⵉ ⵎⴰⴹⵔⵉⵏⵉⵏ ?
4. ⴼⴰⵖⵔⴼ ⵜⴰⵉⵏⵙⵜ ⵜⴰⴷ :

« ⴳⵉ ⵜⴰⵎⴼⵉⵜⵏⵉⵏ ⵙ ⴰⵊⵔⵉⵏ , ⴰⴹⵎⵏⴰⵙ ⵜⴰⵎⴰⴷⵔⵜ ».

5. ⴽⵙⴷ ⴷ ⴰⴹⵔⵉⵙ (4) ⵉⵙⵎⴰⵉ ⵏ ⵜⴰⵜⴰⵜⵉ .
6. ⴰ ⵎⵙ ⴰⵏⴰ ⵏ ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴰⴷ ?

II) ⵜⵉⵎⴰⵏⴽⵉⵏ ⵏ ⵜⴰⴳⴰⵍⵜ : (06)

1. ⴰⴽⵙⴷ ⴷ ⵜⴰⵉⵏⵙⵜ ⵜⴰⴷ ⵙⵉⵏ ⵉⵎⵉⴰⴳⵏ ⴰⵊ ⵜⵏⵉⵏ ⴷ ⴳⵔⵎⵓⵔ , ⵙⴰⵊⵜⴳⵜⵏ ⴷ ⴱⵣⵔⴱ :

« ⴰⵔⵊ ⵉⵜⴰⵎⵖⵔⴰⴳ ⴼⴰⴽ ⴰⴳⵜⴰⵉ ⵙ ⴰⵛ ⵏⴰⵜⵏ ⴳⵉ ⴰⴳⵉⵏ ⵎⴰⵔⴳⵏ ⴰⵔⴰⴳⵏ ⵖⴰⵏⵉⵏ ⴳⵉⵏ ⵉⵇⴷⴰ ».

2. ⵙⴰⵖⵍⵜ ⵜⴰⵉⵏⵙⵜ ⵜⴰⴷ ⵇⴰⵔⵉⵏ ⴰⵙⵖⵜ :

« ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ ⵓⴼ ⴳⵍ ⵏ ⵜⴰⵔⵎⴰ ⵜⴰⵢⴰⵊⵜ ⴼⴳⵍⴰⵏ ⴷ ⵊⴰⵔⵖⴰⵏ ».

3. ⵎⴰⵙ ⵉⴼⴰ ⴰⵎⵥⵉⵎ ⴰⵙⵉⵍ ⵓⴷⵛⵏⵉⵜ ⴷ ⵜⵉⵏⵙⵜ ⵜⴰⴷ :

« ⵙⴰⵗⵉⵏ ⴷⴰ ⵜⵉⵙⴷⴰⵍⵉⵏ . ⴰⵎⴽⵏⴰⵙⵏⵜ ⴷⵉⵔⴼⴰⵏ ⵏ ⴼⵉⵍⴰⵏ ⵎⴰⵍⴳⵍⴰⵏⵉⵏ ».

III) ⴰⵙⵉⵏⴰⵏ ⵙ ⵜⵉⵔⴰ : (08)

ⴷ ⵜⴰⵙⴷⵖⵜ ⵏ ⴰⵛⵏⴰⵜⵏ , ⵍⴰⵏⵜ ⴱⴳⵃⵍⴰⵏ ⵉ ⵜⴰⵃⵍⵉⵏ ⵎⴰⵔⴰⵏⴰⵏⴰⵏ ⵉ ⴰⵔⵏⵉⵏ ⵉⵇⴷⴰ : ⵓⵃⵓⴷ
ⵏ ⴰⵣⵎⴳⵔ , ⵜⵓⵃⵜⵉ , ⵜⴰⵍⴰⵥ ...

ⴰⵊⵏⴷ ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴷ ⵙⴰⵖⵔⴰⴼⴷ ⵓⵉⵏ ⴼⴰⵔⵜ ⵜⵓⵙⴰⵏⴷ .

انتهى الموضوع الأول

الموضوع الثاني

يحتوي الموضوع الثاني على 08 صفحات (من الصفحة 9 من 16 إلى الصفحة 16 من 16)

Aḍris:

Tafat n usirem

[…] Asmi i yemmut baba, nniɣ-as d ayen tekfa ddunit fell-i, ur tetteɣ ur tesseɣ, yejreḥ wul-iw, kkawen yifadden-iw. Leḥḥuɣ deg ubrid, ḥedd ur t-walaɣ, heddren-iyi-d ur asen-sliɣ; ssbeḥ neɣ tameddit, allen-iw ur ttkawent. Yiwen n wass, tasebḥit, urɛad i d-yecriq yiṭij, leḥḥuɣ ɣer taddart n Tirmitin, anida ttruḥuɣ yal ass akken ad xedmeɣ, walaɣ yiwen n yilemẓi ileḥḥu s yiwen n uḍar wayeḍ-nniḍen yettwagzem-as, muqleɣ-t ɣer wudem-is s leḥzen, netta daɣen imuqel-iyi-d, udem-is yettfeğğiğ s yiwen n nnur, acmumeḥ ɣef wudem-is, yenna-yi-d azul rriɣ-as. Kemmleɣ abrid-iw, weḥd-i ttxemmimeɣ : ileḥḥu s yiwen n uḍar yerna ahat yekker-d ssbeḥ zik akken ad yexdem !

Tameddit mi d-uɣaleɣ, ufiɣ-t-id deg yiwen n umkan yesnuzuy ijeğğigen, nniɣ-as lukan d nekk i yellan am netta, ur zmireɣ ad ffɣeɣ ad iyi-d-walin medden, ad waliɣ kan amek ara geɣ lḥedd i ddunit-iw, ad mmteɣ i lebda. Ciṭuḥ akka, walaɣ yiwen n urgaz yeṭṭef sin n yigerdan deg yirebbi-s, imudd afus-is i win ara as-d-iseddqen duru neɣ snat.

Aṭas i as-yennan argaz am wihin ur ixeddem ara ?! Maca init-iyi-d anda ara yexdem ? D acu ara yexdem ? Lukan yufa, anwa ara imudden afus-is i lɣaci, allen-is deg lqaɛa ttudument d imeṭṭi […].

Wwḍeɣ s axxam, swiɣ lkas n waman, lexyal n uqcic-nni yesnuzuyen ijeğğigen yeggumma ad yekkes gar wallen-iw. Ḥusseɣ i yiman-iw ur sɛiɣ azal i iwulmen, aqcic-nni ifaz aṭas fell-i, yesɛa afud ur sɛiɣ nekk, yeṭṭef deg tudert xas tekkes-as ayen ɣlayen, tekkes-as aḍar iɣef ileḥḥu. Ṭṭredqeɣ d imeṭṭi imi ur uklaleɣ ara tudert-a i yi-d-yefka sidi Rebbi. Sɛiɣ ifassen, iḍarren, allen i icebḥen, medden qqaren-iyi-d akk tmelḥeḍ; sɛiɣ amkan n lxedma ur sɛin wiyaḍ. Annect-a akk, nekk qeḍɛeɣ asirem deg ddunit mi ruḥeɣ ad ṭṭseɣ, ttmenniɣ ur d-ttakiɣ tasebḥit.

Aqcic-nni yesnuzuyen ijeğğigen ur t-ssineɣ d anwa-t, d netta i d-yerran asirem i wul-iw, d netta i d ssebba alarmi wwḍeɣ ass-a anda wwḍeɣ, ẓriɣ lukan kemmleɣ deg ubrid-nni i d-wwiɣ, aql-i seg wid yemmuten.

[…] Uɣaleɣ yal ass mi ara ruḥeɣ ɣer lxedma, ttmuquleɣ akka d wakka anida ara t-waliɣ maɛna asirem-iw amzun yuɣal d lmuḥal. Yuɣal lebɣi-iw meqqer akken ad t-waliɣ acku d netta i d ssebba alarmi tuɣal ddunit-iw tesɛa azal…

Rosa CHELLI, *Iḥulfan akked waktayen*, HCA, 2011, sb. 47-49.

Isestanen :

I) Tigzi n uḍris : (06)

1. D acu i yeǧǧan tanallast ad teqḍeɛ layas deg ddunit ?
2. Anwa i as-d-yerran asirem i tnallast ?
3. Segzi-d tanfalit-a : **Yeṭṭef deg tudert xas tekkes-as ayen ɣlayen.**
4. " ***Ameyyez uqbel aneggez*** ". D acu i d assaɣ i yellan gar wanzi-a (lemtel-a) d wayen i as-yeḍran i tnallast ?
5. Nadi-d deg uḍris aktawal (iger n umawal) n usentel : **tafekka n umdan** (04 n wawalen).
6. Aḍris deg-s kradet (03) n tewsatin n yimdanen deg tudert. Suffeɣ-itent-id.

II) Tutlayt : (06)

1. Err tinawt-a ɣer wudem wis sin n usget unti : « **Uɣaleɣ yal ass mi ara ruḥeɣ ɣer lxedma, ttmuquleɣ akka d wakka anida ara t-waliɣ maɛna asirem-iw amzun yuɣal d lmuḥal** ».
2. Sleḍ tafyirt-a i lmend n talɣa d twuri : **Leḥḥuɣ ɣer taddart n Tirmitin.**
3. Ččar tafelwit-a :

amyag	attwaɣ	aswaɣ	amyaɣ
kkes	...	...	...

III) Afares s tira : (08)

D netta i d-yerran asirem i wul-iw, d netta i d ssebba alarmi wwḍeɣ ass-a anda wwḍeɣ, ẓriɣ lukan kemmleɣ deg ubrid-nni i d-wwiɣ, aql-i seg wid yemmuten.

Ahat teḍra-ak(am) kra n tedyant i ak(am)-d-yessegran leḥzen, teẓẓa deg wul-ik(im) layas, ɛerqen-ak(am) yiberdan, yekcem-d kra n umdan deg tudert-ik(im) yerra-ak(am)-id asirem, tettuḍ leḥzen.

Aru-d aḍris ara yilin d ullis, deg-s ad d-talseḍ tadyant-a.

Aḍris:

Tafawt n usirem

[...] Asmi i yemmut baba, nniɣ-as daydin temmir ddunit fell-a, ur tetteɣ ur sesseɣ, yejreḥ wul-inu, qquren yifadden-inu. Ggureɣ deg ubrid, yiğ la tthenniɣ-t, ttutlayen-d ɣer-i ur asen-sliɣ; tanezzayt niɣ tameddit, tiṭṭawin-inu ur ttɣarant. Cra n wass, tanezzayt, werɛad ur d-tuti ca tfukt, ggureɣ ɣer uqewwar n Tirmitin, mani ttruḥiɣ akkas bac ad xedmeɣ, henniɣ cra n umeččuk yeggur s yiğ n uḍar , yiğ yettwabbi-as, uqqleɣ-as ɣer wudem s leḥzen, netta daɣent yuqqel-d ɣer-i, udem-nnes teččat-d seg-s cra n tfawt, azmummeg ɣef wudem-nnes, yenna-ayi-d azul, uɛiɣ-as. Kemmleɣ abrid-inu, weḥd-i ttxemmameɣ : yeggur s yict n uḍar yerni balak yekker-d tanezzayt zik bac ad yexdem !

Tameddit mi d-welliɣ, ufiɣ-t-id deg cra n umkan yesnuzay tinewwarin, nniɣ-as lukan d nečč i yellan am netta, ur zemmreɣ ca ad rgeɣ ad ayi-d-hennan yiwdan, ad ẓreɣ berk mammek ad ggeɣ agmir i tmeddurt-inu, ad mmteɣ ad thenniɣ. Ajebbiḍ yeḥlan, henniɣ cra n urgaz yeṭṭef sen n yiɛṭuṭen deg ṭṭerf-nnes, yessiɣ afus-nnes i win aha as-d-iseddqen duru neɣ sen.

Gut as-yennan argaz am win ur ixeddem ca ?! Maca init-ayi-d mani ad yexdem ? Matta ad yexdem ? Mda yufa, manni wa ad yucen afus-nnes i lɣaci, tiṭṭawin-nnes deg tmurt ttuddiment s yimeṭṭawen [...].

Wwḍeɣ ɣer uxxam, swiɣ lkas n waman, lexyal n uhyuy-din yesnuzayen tinewwarin yegguma ad iruḥ jar tiṭṭawin-inu. Ssḥusseɣ s yiman-inu ur sɛiɣ azal iwatan, ameččuk-din yujer-ay aneqqad, yesɛa tazmert ur sɛiɣ nečč, yeṭṭef deg tmeddurt lacta tekkes-as matta a yeɣlayen, tekkes-as aḍar uɣef yeggur. Ddreḍqeɣ s yimeṭṭawen acku ur stahleɣ ca tameddurt-a i ayi-d-yuca sidi Rebbi. Sɛiɣ ifassen, iḍarren, tiṭṭawin i yebhan, udan qqaren-ayi-d akk tebhid ; sɛiɣ amkan n lxedmet ur t-sɛin yyiḍ. Waya akk, nečč bbiɣ asirem deg tmeddurt daɣa ad ruḥeɣ ad ṭṭseɣ, ttmenniɣ ur d-ttakiɣ ca tanezzayt.

Ahu-din yesnuzayen tinewwarin ur ssineɣ ca manni, d netta i d-yuɛan asirem i wul-inu, d netta d ssebbet i ay-yeğğin xeldeɣ ass-a mani xeldeɣ, ẓriɣ mda ttmadiɣ deg ubrid-din i d-uɣiɣ, a nečč seg yya yemmuten.

[...] Welliɣ yal ass ald ad ruḥeɣ ɣer lxedmet, ttaqqleɣ amma d wamma mani ad t-henniɣ maca asirem-inu ɛuni iwella d lmuḥal, twella tmuxsit-inu teggeɛmer bac ad t-henniɣ acku d netta d ssebbet i yeğğin ddunit-inu tesɛa azal...

Rosa CHELLI, *Iḥulfan akked waktayen*, HCA, 2011, sb. 47-49.

Isestanen :

I) Tigzi n uḍris : (06)

1. Matta i yeǧǧin tanallast ad tebbi asirem deg tmeddurt ?
2. Manni wa i as-d-yuɛan asirem i tnallast ?
3. Segzi-d tanfalit-a : **Yeṭṭef deg tmeddurt lacta tekkes-as matta a yeɣlayen.**
4. " ***Ameyyez qbel aneggez"***. Matta yella wassaɣ i yellan jar wanzi-aya (lemtel-a) d matta i as-yeḍran i tnallast ?
5. Serg-d seg uḍris aktawal (iger n umawal) n usentel : **Tafekka n umdan** (04 n wawalen).
6. Aḍris deg-s kradet (03) n tewsatin n yimdanen deg tmeddurt. Sery-ihent-id.

II) Tutlayt : (06)

1. Uɛa tinawt-a ɣer wudem wis sen n usget unti : « **Welliɣ yal ass alda ad ruḥeɣ ɣer lxedmet, tteqqleɣ amma d wamma mani ad t-henniɣ maca asirem-inu ɛunni iwella d lmuḥal** »
2. Sleḍ tafyirt-a i lmend n talɣa d twuri : **Ggureɣ ɣer uqewwar n Tirmitin**.
3. Ččar tafelwit-a :

amyag	attwaɣ	aswaɣ	amyaɣ
Kkes	...	...	...

III) Afares s tira : (08)

D netta i d-yuɛan asirem i wul-inu, d netta d sebbet i ayi- yeǧǧin xeldeɣ ass-a mani xeldeɣ, ẓriɣ mda ttmadiɣ deg ubrid-din i d-uɣiɣ, a nečč seg yya yemmuten.

Ahat teḍra-ak(am) cra n tedyant i ak(am)-d-yeǧǧin leḥzen, teẓẓu deg wul-nnek(nnem) layas (Tebbi-as asirem), ɛerqen-ak(am) yibridin, yudef-d cra n umdan deg tmeddurt-nnek(nnem) , yuɛa-ak(am)-id asirem, tettud anezgum.

Ari-d aḍris ullis, deg-s ad d-talsed tadyant-ayi.

أضريس:

ثافاوث ن ؤسيرأم

[...] أسمي يأموث بابا، نيغاس ذايذين ثأمّير دّونيث فألاّ، ؤرتّأتّأغ ؤرسأسّأغ، يأجرأح وول ئنو، قّورأن ييفادّأن ئنو. ڤورأغ ذأق وأبريذ، ييدّج لا تّهأنّيغث، تّوثلاند غري ؤرسنأسليغ؛ ثانأزّايث نأغ ثامأدّيث، ثيطّاوين ئنو ؤرتّغارانتشا. شرا ن واسّ ثانأزّايث، ؤرعاذ ؤردثوثيشا ثفوكث، ڤورأغ غأر وقأوّار ن ثيرميثين، ماني تّروحيغ أكّاس باش أنخأذمأغ، هأنّيغ شرا ن ومأتشّوك يأڤّور س ييدجّ ن وضارييدّج يأتّوابّياس، ؤقلأغاس غأر ووذأم س لأحزأن، أكّ ذ نأتّا يأقّألد غري، ؤذأم نّأس ثأتشّاثد سأڤس شرا ن ثفاوث، أزموماأق غأف ووذأم نّأس، يأنّاييد أزول ؤعيغاس. كأمّلأغ أبريذ ئنو، وأحذي تّخأمّامأغ : يأڤّور س ييشت ن وضار يأرني بالاك يأكّأرد زيك ثانأزّايث باش أذيأخذأم !

ثامأدّيث مي ئدوألّيغ، ؤفيغثيد ذأق شرا ن ومكان يأسنوزاي ثيناأوّارين، نّيغاس:" لوكان ذ نأتش ئ يألاّن أم نأتّا، ؤرزأمّرأغشا أذرياأغ أيدهأنّان يوذان، أذزرأغ بارك مامّأك أذيأغ أڤمير ئ ثمأدّورث ئنو، أذمثأغ أذثهأنّيغ ". أجأبّيذ يأحلان، هأنّيغ شرا ن وأرڤاز يأطّأف سأن ن ييعطوطأن ذأق طّأرف نّأس، يأسّ أفوس نّأس ئ وين أهاسديسأدّقأن دورو نأغ سأنت.

ڤوت ئ أسيأتّان أرڤاز أم وين ؤرئخأدّأمشا؟! ماشا ئنيتايد ماني أذيأخذأم ؟ ماتّا أذيأخذأم ؟ لوكان يوفا مانّي وا أذيوشأن أفوس نّأس ئ لغاشي ثيطّاوين نّأس ذأق ثمورث تّودّيمأنث س يمأطّاوأن [...].

وّضاأغ غأر وأخّام، سويغ لكاس ن وامان، لأخيال ن وأهيوي ذين يأسنوزايأن ثيناأوّارين يأڤّوما أذيأكّأس جار ثيطّاوين ئنو. سّحوسأغ س ييمان ئنو ؤرسعيغ أزال ئ ئواثان، أمأتشّوك ذين ييفي أنأڤّاذ، يأسعا ثازمأرث ؤرسعيغ نأتش، يأطّأف ذأق ثمأدّورث لاشتا ثأكّساس ماتّا ئ يأغلان، ثأكّساس أضارئغأف يأڤّور. دّرأضقأغ س ييمأطّاوأن أشكو ؤرستاهلأغشا ثامأدّورث أيا ئ يأديوشا سيذي رأبّي. سعيغ ئفاسأن، ئضارّأن، ثيطّاوين ئ يأبهان، ؤذان ڤارأنيد أكّ ثأبهيذ، سعيغ أمكان ن لخأذمأث ؤرثأسعين ييض. أنّأشتا أيا أكّ، نأتش بّيغ أسيرأم ذأق ثمأدّورث مي روحأغ أذطّسأغ، تّمأنّيغ ؤردتّاكيغشا ثانأزّايث.

أهو ذين يأسنوزاين ثيناأوّارين ؤرسّيناأغشا مانّي، ذ نأتّا ئديوعان أسيرأم ئ وول ئنو، ذ نأتّا ئ ذ سأبّأث ئ يأدجّين خأللذأغ أسّا ماني خأللذأغ، ژريغ لوكان تّماثيغ ذأق وأبريذ ذين ئ دوغيغ، أنأتشّ سأق يّا يأمّوثأن.

[...] وألّيغ يال أسّ ألدا أذروحأغ غأر لخأذمأث، تّأقلأغ أمّا ذ وامّا ماني أتهأنّيغ ماشا أسيرأم ئنو عونّي ئوألاّ ذ لموحال، ثوألاّ ثاموخسيث ئنو ثأڤأعمأر باش أثهأنّيغ أشكو ذ نأتّا ئ ذ سّأبّأث ئ يأدجّين دّونيث ئنو ثأسعا أزال...

Rosa CHELLI, *Iḥulfan akked waktayen*, HCA, 2011, sb. 47-49.

ئسأستانــــأن:

I) ثيڤزي ن وضريـــــــس: (06)

1) ماتّا ئ يأدجّين ثانالاّست أذثأبّي أسيرأم ذي دّونيث ؟.

2) مانّي وا ئ سديوعان أسيرأم ئ ثنالاّست ؟

3) سأڤزيد ثانفاليث أيا : - **يأطّأف ذي ثمأدّورث لاشتا ثأكّساس ماتّا أ يأغلايأن.**

4) "**أمآيّآز قبآل أنآقآز**" .ماتّا يآلآ واسّاغ ئ يآلآن جار وانزي أيا (لآمثآل أيا) ذ ماتّا ئ سيآضران ئ ثنالآسث؟
5) سآرقآد سآق وآضريس أكثاوال(ئقآر ن ؤماوال) ن وسآنتآل: "**ثافآكّا ن ؤمذان**".(04 ن واوالآن)
6) أضريس ذآقس كراضآث (03) ن ثآوساثين ن ييآمذانآن ذآق ثمآدّورث. سآريئهآنتيد ؟

II) ثوثلايـــــــــث: (06)

1) ؤعا ثيناوث أيا غآر ووذآم ويس سآن ن وسقآث ؤنثي.
- **« وآليغ يال أسّ آلدا أذروحآغ غآر لخآذمآث، ثآقلآغ أمّا ذ وامّا ماني أتهآنّيغ ماشا أسيرآم ئنو عونّي ئوآلآ ذ لموحال».**
2) سلآض ثافييرث أيا.
- " **قوراآغ غآر وقآوّار ن ثيرميثين**".
3) تشّار ثافآلويث أيا .

أميـــــــــاق	أثّـــــــــواغ	أســـــــــواغ	أميـــــــــاغ
كآس	...	...	...

III) أفارآس س ثيــــــــرا: (08)

ذ نآتّا ئ ديوعان أسيرآم ئ وول ئنو، ذ نآتّا ئ ذ سآبّآث ئ يآسّاوضآن أسّا ماني وّضآغ، ژريغ لوكان ثماثّيغ ذآق وآبريذ ذين ئ دوغيغ، أنآتّش سآق يّا يآمّوثآن.

أهات ثآضراك(ام) شرا ن ثآذيانث (ام) ئ كديآدجّين لآحزآن، ثآژو ذآق وول نّآك(نّآم) لياس(ثآبياس أسيرآم) ، عآرقآنّـاك (ام) ييبريذآن، يوذآقد شرا ن ومذان ذي ثمآدّورث نّآك(نّآم) يوعاكد أسيرآم، ثآتّوذ لآحزآن.

أريـد أضريس ؤلّيس، ذآقس أتآلسآذ ثآذيانث أيا.

ⴰⴹⵔⵉⵙ :

ⵜⴰⴼⴰⵜ ⵏ ⵓⵙⵉⵔⴻⵎ

[…]ⴰⵙⵎⵉ ⵉ ⵢⴻⵎⵎⵓⵜ ⴱⴰⴱⴰ, ⵏⵏⵉⵖ-ⴰⵙ ⴷ ⴰⵢⴻⵏ ⵜⴻⴽⴼⴰ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⴼⴻⵍⵍ-ⵉ, ⵓⵔ ⵜⵜⴻⵜⵜⴻⵖ ⵓⵔ ⵜⵜⴻⵙⵙⴻⵖ, ⵢⴻⵊⵔⴻⵃⵡⵍ-ⵉ, ⴽⴽⴰⵡⴻⵏ ⵢⵉⴼⴰⴷⴷⴻⵏ-ⵉⵓ. ⵍⴻⵃⵃⵓⵖ ⴷⴻⴳ ⵓⴱⵔⵉⴷ, ⵃⴻⴷⴷ ⵓⵔ ⵜ-ⵡⴰⵍⴰⵖ, ⵄⴻⴷⴷⵔⴻⵏ-ⵉⵢⵉ-ⴷ ⵓⵔ ⴰⵙⴻⵏ-ⵙⵍⵉⵖ ; ⵙⵙⴱⴻⵃ ⵏⴻⵖ ⵜⴰⵎⴻⴷⴷⵉⵜ, ⴰⵍⵍⴻⵏ-ⵉⵓ ⵓⵔ ⵜⵜⴽⴰⵡⴻⵏⵜ. ⵢⵉⵡⴻⵏ ⵏ ⵡⴰⵙⵙ, ⵜⴰⵙⴻⴱⵃⵉⵜ, ⵓⵔⵄⴰⴷ ⵉ ⴷ-ⵢⴻⵛⵔⵉⵇ ⵢⵉⵟⵉⵊ, ⵍⴻⵃⵃⵓⵖⵖⴻⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵟⵉⵔⵎⵉⵊ, ⴰⵏⵉⴷⴰ ⵜⵜⵔⵓⵃⵓⵖ ⵢⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⴰⴽⴽⴻⵏ ⴰⴷ ⵅⴻⴷⵎⴻⵖ, ⵡⴰⵍⴰⵖ ⵢⵉⵡⴻⵏ ⵏ ⵢⵉⵍⴻⵎⵣⵉ ⵉⵍⴻⵃⵃⵓ ⵙ ⵢⵉⵡⴻⵏ ⵏ ⵓⴹⴰⵔ ⵓⴰⵢⴻⴹ-ⵏⵏⵉⴹⴻⵏ ⵢⴻⵜⵜⵓⴰⴵⵣⴻⵎ-ⴰⵙ, ⵎⵓⵇⵍⴻⵖ-ⵜ ⵖⴻⵔ ⵡⴷⴻⵎ-ⵉⵙ ⵙ ⵍⴻⵃⵣⴻⵏ, ⵏⴻⵜⵜⴰ ⴷⴰⵖⴻⵏ ⵉⵎⵓⵇⴻⵍ-ⵉⵢⵉ-ⴷ, ⵓⴷⴻⵎ-ⵉⵙ ⵢⴻⵜⵜⴼⴻⴵⴵⵉⴵ ⵙ ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵏ ⵏⵏⵓⵔ, ⴰⵛⵎⵓⵎⴻⵃⵖⴻⴼ ⵡⴷⴻⵎ-ⵉⵙ, ⵢⴻⵏⵏⴰ-ⵉⵢⵉ-ⴷ ⴰⵣⵓⵍ ⵔⵔⵉⵖ-ⴰⵙ. ⴽⴻⵎⵎⵍⴻⵖ ⴰⴱⵔⵉⴷ-ⵉ, ⵡⴻⵃⴷ-ⵉ ⵜⵜⵅⴻⵎⵎⵉⵎⴻⵖ : ⵉⵍⴻⵃⵃⵓ ⵙ ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵏ ⵓⴹⴰⵔ ⵢⴻⵔⵏⴰ ⴰⵄⴰⵜ ⵢⴻⴽⴽⴻⵔ-ⴷ ⵙⵙⴱⴻⵃ ⵣⵉⴽ ⴰⴽⴽⴻⵏ ⴰⴷ ⵢⴻⵅⴷⴻⵎ !

ⵜⴰⵎⴻⴷⴷⵉⵜ ⵎⵉ ⵉ ⴷ-ⵓⵖⴰⵍⴻⵖ, ⵓⴼⵉⵖ-ⵜ-ⵉⴷ ⴷⴻⴳ ⵢⵉⵓⴻⵏ ⵏ ⵓⵎⴽⴰⵏ ⵢⴻⵣⵏⵓⵣⵓⵢ ⵉⵊⴻⴵⴵⵉⴳⴻⵏ, ⵏⵏⵉⵖ-ⴰⵙ ⵍⵓⴽⴰⵏ ⴷ ⵏⴻⴽⴽ ⵉ ⵢⴻⵍⵍⴰⵏ ⴰⵎ ⵏⴻⵜⵜⴰ, ⵓⵔ ⵣⵎⵉⵔⴻⵖ ⴰⴷ ⴼⴼⵖⴻⵖ ⴰⴷ ⵉⵢⵉ-ⴷ-ⵡⴰⵍⵉⵏ ⵎⴻⴷⴷⴻⵏ, ⴰⴷ ⵡⴰⵍⵉⵖ ⴽⴰⵏ ⴰⵎⴻⴽ ⴰⵔⴰ ⴳⴻⵖ ⵍⵃⴻⴷⴷ ⵉ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ-ⵉⵓ, ⴰⴷ ⵎⵎⵜⴻⵖ ⵉ ⵍⴻⴱⴷⴰ. ⵛⵉⵟⵓⵃ ⴰⴽⴽⴰ, ⵡⴰⵍⴰⵖ ⵢⵉⴻⵏ ⵏ ⵓⵔⴳⴰⵣ ⵢⴻⵟⵟⴻⴼ ⵙⵉⵏ ⵏ ⵢⵉⴳⴻⵔⴷⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵢⵉⵔⴻⴱⴱⵉ-ⵙ, ⵉⵎⵓⴷⴷ ⴰⴼⵓⵙ-ⵉⵙ ⵉ ⵉⵓⵉⵏ ⴰⵔⴰ ⴰⵙ-ⴷ-ⵉⵙⴻⴷⴷⵇⴻⵏ ⴷⵓⵔⵓ ⵏⴻⵖ ⵙⵏⴰⵜ.

ⴰⵟⴰⵙ ⵉ ⴰⵙ-ⵢⴻⵏⵏⴰⵏ ⴰⵔⴳⴰⵣ ⴰⵎ ⵉⵄⵉⵏ ⵓⵔ ⵉⵅⴻⴷⴷⴻⵎ ⴰⵔⴰ ?! ⵎⴰⵛⴰ ⵉⵏⵉⵜ-ⵉⵢⵉ-ⴷ ⴰⵏⴷⴰ ⴰⵔⴰ ⵢⴻⵅⴷⴻⵎ? ⴷ ⴰⵛⵓ ⴰⵔⴰ ⵢⴻⵅⴷⴻⵎ? ⵓⴽⴰⵏ ⵢⵓⴼⴰ, ⴰⵏⵉⵓⴰ ⴰⵔⴰ ⵉⵎⵓⴷⴷⴻⵏ ⴰⴼⵓⵙ-ⵉⵙ ⵉ ⵍⵖⴰⵛⵉ, ⴰⵍⵍⴻⵏ-ⵉⵙ ⴷⴻⴳ ⵍⵇⴰⵄⴰ ⵜⵜⵓⴷⵓⵎⴻⵏⵜ ⴷ ⵉⵎⴻⵟⵟⵉ […].

ⵡⴹⴻⵖ ⵙ ⴰⵅⵅⴰⵎ, ⵙⵓⵉⵖ ⵍⴽⴰⵙ ⵏ ⵡⴰⵎⴰⵏ, ⵍⴻⵅⵢⴰⵍ ⵏ ⵓⵇⵛⵉⵛ-ⵏⵏⵉ ⵢⴻⵣⵏⵓⵣⵓⵢⴻⵏ ⵉⵊⴻⴵⴵⵉⴳⴻⵏ ⵢⴻⴳⴳⵓⵎⴰ ⴰⴷ ⵢⴻⴽⴽⴻⵙ ⴳⴰⵔ ⵡⴰⵍⵍⴻⵏ-ⵉ. ⵃⵓⵙⵙⴻⵖ ⵉ ⵢⵉⵎⴰⵏ-ⵉ ⵓⵔ ⵙⵄⵉⵖ ⴰⵣⴰⵍ ⵉ ⵉⵡⵍⵎⴻⵏ, ⴰⵇⵛⵉⵛ-ⵏⵏⵉ ⵉⴼⵎⴰⵣ ⴰⵟⴰⵙ ⴼⴻⵍⵍ-ⵉ, ⵢⴻⵙⵄⴰ ⴰⴼⵓⴷ ⵓⵔ ⵙⵄⵉⵖ ⵏⴻⴽⴽ, ⵢⴻⵟⵟⴻⴼ ⴷⴻⴳ ⵜⵓⴷⴻⵔⵜ ⵅⴰⵙ ⵜⴻⴽⴽⴻⵙ-ⴰⵙ ⴰⵢⴻⵏ ⵖⵍⴰⵢⴻⵏ, ⵜⴻⴽⴽⴻⵙ-ⴰⵙ ⴰⴹⴰⵔ ⵉⵖⴻⴼ ⵉⵍⴻⵃⵃⵓ. ⵟⵟⵔⴻⴹⵇⴻⵖ ⴷ ⵉⵎⴻⵟⵟⵉ ⵉⵎⵉ ⵓⵔ ⵓⴽⵍⴰⵍⴻⵖ ⴰⵔⴰ ⵜⵓⴷⴻⵔⵜ-ⴰ ⵉⵢⵉ-ⴷ-ⵢⴻⴼⴽⴰ ⵙⵉⴷⵉ ⴻⴱⴱⵉ. ⵙⵄⵉⵖ ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ, ⵉⴹⴰⵔⵔⴻⵏ, ⴰⵍⵍⴻⵏ ⵉ ⵉⵛⴻⴱⵃⴻⵏ, ⵎⴻⴷⴷⴻⵏ ⵇⵇⴰⵔⴻⵏ-ⵉⵢⵉ-ⴷ ⴰⴽⴽ ⵜⵎⴻⵍⵃⴻⴹ ; ⵙⵄⵉⵖ ⴰⵎⴽⴰⵏ ⵏ ⵍⵅⴻⴷⵎⴰ ⵓⵔ ⵙⵄⵉⵏ ⵓⵉⵢⴰⴹ. ⴰⵏⵏⴻⵛⵜ-ⴰ ⴰⴽⴽ, ⵏⴻⴽⴽ ⵇⴻⴹⵄⴻⵖ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ ⴷⴻⴳ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ⵎⵉ ⵔⵓⵃⴻⵖ ⴰⴷ ⵟⵟⵙⴻⵖ, ⵜⵜⵎⴻⵏⵏⵉⵖ ⵓⵔ ⴷ-ⵜⵜⴰⴽⵉⵖ ⵜⴰⵙⴻⴱⵃⵉⵜ.

ⴰⵇⵛⵉⵛ-ⵏⵏⵉ ⵢⴻⵙⵏⵓⵣⵓⵢⴻⵏ ⵉⵊⴻⴵⴵⵉⴳⴻⵏ ⵓⵔ ⵜ-ⵙⵙⵉⵏⴻⵖ ⴷ ⴰⵏⵓⴰ-ⵜ, ⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉ ⴷ-ⵢⴻⵔⵔⴰⵏ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ ⵉ ⵡⵍ-ⵉ, ⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉ ⴷ ⵙⵙⴻⴱⴱⴰ ⴰⵍⴰⵔⵎⵉ ⵡⴹⴻⵖ ⴰⵙⵙ-ⴰ ⴰⵏⴷⴰ ⵡⴹⴻⵖ, ⵅⵔⵉⵖ ⵍⵓⴽⴰⵏ ⴽⴻⵎⵎⵍⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵓⴱⵔⵉⴷ-ⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ-ⵡⵉⵖ, ⴰⵇⵍ-ⵉ ⵙⴻⴳ ⵉⴷ ⵢⴻⵎⵎⵓⵜⴻⵏ.

[…] ⵓⵖⴰⵍⴻⵖ ⵢⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⵎⵉ ⴰⵔⴰ ⵔⵓⵃⴻⵖⵖⴻⵔ ⵍⵅⴻⴷⵎⴰ, ⵜⵜⵎⵓⵇⵓⵍⴻⵖ ⴰⴽⴽⴰ ⴷ ⵡⴰⴽⴽⴰ ⴰⵏⵉⴷⴰ ⴰⵔⴰ ⵜ-ⵡⴰⵍⵉⵖ ⵎⴰⵄⵏⴰ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ-ⵉ ⴰⵎⵣⵓⵏ ⵢⵓⵖⴰⵍ ⴷ ⵍⵎⵓⵃⴰⵍ. ⵡⵖⴰⵍ ⵍⴻⴱⵖⵉ-ⵉ ⵎⴻⵇⵇⴻⵔ ⴰⴽⴽⴻⵏ ⴰⴷ ⵜ-ⵡⴰⵍⵉⵖ ⴰⵛⴽⵓ ⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉ ⴷ ⵙⵙⴻⴱⴱⴰ ⴰⵍⴰⵔⵎⵉ ⵜⵓⵖⴰⵍ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ-ⵉⵓ ⵜⴻⵙⵄⴰ ⴰⵣⴰⵍ…

Rosa CHELLI, Iḥulfan akked waktayen, HCA, 2011, sb. 47-49.

ⵉⵙⴻⵙⵜⴰⵏⴻⵏ :

I) ⵜⵉⴳⵣⵉ ⵏ ⵓⴹⵔⵉⵙ : (06)

1. ⴷ ⴰⵛⵓ ⵉ ⵢⴻⴵⴵⴰⵏ ⵜⴰⵏⴰⵍⵍⴰⵙⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⵇⴹⴻⵄ ⵍⴰⵢⴰⵙ ⴷⴻⴳ ⴷⴷⵓⵏⵉⵜ ?
2. ⴰⵏⵓⴰ ⵉ ⴰⵙ-ⴷ-ⵢⴻⵔⵔⴰⵏ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ ⵉ ⵜⵏⴰⵍⵍⴰⵙⵜ ?
3. ⵙⴻⴳⵣⵓ-ⴷ ⵜⴰⵏⴼⴰⵍⵉⵜ-ⴰ : **ⵢⴻⵟⵟⴻⴼ ⴷⴻⴳ ⵜⵓⴷⴻⵔⵜ ⵅⴰⵙ ⵜⴻⴽⴽⴻⵙ-ⴰⵙ ⴰⵢⴻⵏ ⵖⵍⴰⵢⴻⵏ.**
4. " *ⴰⵎⴻⵢⵢⴻⵣ ⵓⵇⴱⴻⵍ ⴰⵏⴻⴳⴳⴻⵣ*". ⴷ ⴰⵛⵓ ⵉ ⴷ ⴰⵙⵙⴰⵖ ⵉ ⵢⴻⵍⵍⴰⵏ ⴳⴰⵔ ⴰⵏⵣⵉ-ⵢⴰ (ⵍⴻⵎⵜⴻⵍ-ⴰ) ⴷ ⵓⴰⵢⴻⵏ ⵉ ⴰⵙ-ⵢⴻⴹⵔⴰⵏ ⵉ ⵜⵏⴰⵍⵍⴰⵙⵜ ?
5. ⵏⴰⴷⵉⵎ ⴷⴻⴳ ⵓⴹⵔⵉⵙ ⵓⴽⵓⵣ ⵏ ⵓⴰⵓⴰⵍⴻⵏ ⵏ ⵓⴽⵜⴰⵓⴰⵍ ⵏ ⵓⵙⴻⵏⵜⴻⵍ : **ⵜⴰⴼⴻⴽⴽⴰ ⵏ ⵓⵎⴷⴰⵏ**
6. ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴷⴻⴳ-ⵙ ⴽⵔⴰⴷⴻⵜ (03) ⵏ ⵜⴻⵓⵙⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵢⵉⵎⴷⴰⵏⴻⵏ ⴷⴻⴳ ⵜⵓⴷⴻⵔⵜ. ⵙⵓⴼⴻⵖ-ⵉⵜⴻⵏⵜ-ⵉⴷ.

II) ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ : (06)

1. ⴻⵔⵔ ⵜⵉⵏⴰⵓⵜ-ⴰ ⵖⴻⵔ ⵓⵓⴷⴻⵎ ⵓⵉⵙ ⵙⵉⵏ ⵏ ⵓⵙⴳⴻⵜ ⵓⵏⵜⵉ : «**ⵓⵖⴰⵍⴻⵖ ⵢⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⵎⵉ ⴰⵔⴰ ⵔⵓⵃⴻⵖⵖⴻⵔ ⵍⴳⴻⴷⵎⴰ, ⵜⵜⵎⵓⵇⵓⵍⴻⵖ ⴰⴽⴽⴰ ⴷ ⵓⴰⴽⴽⴰ ⴰⵏⵉⴷⴰ ⴰⵔⴰ ⵜ-ⵓⴰⵍⵉⵖ ⵎⴰⵄⵏⴰ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ-ⵉⵓ ⴰⵎⵣⵓⵏ ⵢⵓⵖⴰⵍ ⴷ ⵍⵎⵓⵃⴰⵍ.**»
2. ⵙⵍⴻⴹ ⵜⴰⴼⵢⵉⵔⵜ-ⴰ ⵉ ⵍⵎⴻⵏⴷ ⵏ ⵜⴰⵍⵖⴰ ⴷ ⵜⵓⵓⵔⵉ: **ⵍⴻⵃⵃⵓⵖⵖⴻⵔ ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⵉⵔⵎⵉⵏ**
3. ⵞⵞⴰⵔ ⵜⴰⴼⴻⵍⵉⵜ-ⴰ :

ⴰⵎⵢⴰⴳ	ⴰⵜⵜⵓⴰⵖ	ⴰⵙⵓⴰⵖ	ⴰⵎⵢⴰⵖ
ⴽⴽⴻⵙ	…	…	…

III) ⴰⴼⴰ*ⵔⴻⵙ* ⵙ ⵜⵉⵔⴰ : (08)

ⴷⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉ ⴷ-ⵢⴻⵔⵔⴰⵏ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ ⵉ ⵓⵓⵍ-ⵉ, ⴷ ⵏⴻⵜⵜⴰ ⵉ ⴷ ⵙⵙⴻⴱⴱⴰ ⴰⵍⴰⵔⵎⵉ ⵓⵓⴹⴻⵖ ⴰⵙⵙ-ⴰ ⴰⵏⴷⴰ ⵓⵓⴹⴻⵖ, ⵅⵔⵉⵖ ⵍⵓⴽⴰⵏ ⴽⴻⵎⵎⵍⴻⵖ ⴷⴻⴳ ⵓⴱⵔⵉⴷ-ⵏⵏⵉ ⵉ ⴷ-ⵓⵓⵉⵖ, ⴰⵇⵍ-ⵉ ⵙⴻⴳ ⵓⵉⴷ ⵢⴻⵎⵎⵓⵜⴻⵏ.

ⴰⵀⴰⵜ ⵜⴻⴹⵔⴰ-ⴰⴽ (-ⴰⵎ) ⴽⵔⴰ ⵏ ⵜⴻⴷⵢⴰⵏⵜ ⵉ ⴰⴽ(-ⴰⵎ)-ⴷ-ⵢⴻⵙⵙⴻⴳⵔⴰⵏ ⵍⴻⵃⵣⴻⵏ, ⵜⴻⵅⵅⴰ ⴷⴻⴳ ⵓⵓⵍ-ⵉⴽ(-ⵉⵎ) ⵍⴰⵢⴰⵙ, ⵄⴻⵔⵇⴻⵏ-ⴰⴽ(-ⴰⵎ) ⵢⵉⴱⴻⵔⴷⴰⵏ, ⵢⴻⴽⵛⴻⵎ-ⴷ ⴽⵔⴰ ⵏ ⵓⵎⴷⴰⵏ ⴷⴻⴳ ⵜⵓⴷⴻⵔⵜ-ⵉⴽ ⵢⴻⵔⵔⴰ-ⴰⴽ-ⵉⴷ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ, ⵜⴻⵜⵜⵓⴹ ⵍⴻⵃⵣⴻⵏ.

ⴰⵔⵓ-ⴷ ⴰⴹⵔⵉⵙ ⴰⵔⴰ ⵢⵉⵍⵉⵏ ⴷ ⵓⵍⵍⵉⵙ, ⴷⴻⴳ-ⵙ ⴰⴷ ⴷ-ⵜⴰⵍⵙⴻⴹ ⵜⴰⴷⵢⴰⵏⵜ-ⴰ.

انتهى الموضوع الثاني

<table>
<tr><th colspan="2">العلامة</th><th rowspan="2">عناصر الإجابة</th></tr>
<tr><th>مجموع</th><th>مجزأة</th></tr>
<tr><td rowspan="10">06</td><td></td><td>I) Tigzi n uḍris :</td></tr>
<tr><td>1</td><td>1. Tabadut : yennayer d yiwen n wass i d-ttmektin Yimaziɣen s tmeɣriwin d wansayen; d azamul n yidles d tmagit.</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>2. - Deg temnaḍt n Tlemsan : xeddmen tafaska i wumi qqaren « Ayrad manɣara ».</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>- Deg Wawras : ttbeddilen imensi, ttekksen-d azzu, sellɣen axxam s tumlilt.</td></tr>
<tr><td></td><td>3. Sin n yinumak n wayen xeddmen Leqbayel deg yennayer :</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>- Zellun ayaziḍ d asfel i wakken ad tebɛed deɛwessu.</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>- Sewwayen timellalin d asfillet i wussan imellalen.
(ad tettwaqbel tririt-nniḍen iseḥḥan).</td></tr>
<tr><td>1</td><td>4. Asegzi n tenfalit : win yezlan ayaziḍ deg yennayer, ur t-tettxassa ara tgella deg useggas-nni.</td></tr>
<tr><td>1</td><td>5. Aktawal n wawal « tagella » : lesfenğ, tamtunt, tiɣrifin, nneɛma.</td></tr>
<tr><td>1</td><td>6. Anaw n uḍris-a : d imsegzi (asegzan, azegzay).</td></tr>
<tr><td rowspan="14">06</td><td></td><td>II) Tutlayt :</td></tr>
<tr><td>1.5</td><td>1. Imyagen yeftin ɣer wurmir ussid d wamek ulɣen:
<table>
<tr><td>Amyag ɣer wurmir ussid (01)</td><td>Amek yuleɣ ? (0.5)</td></tr>
<tr><td>ferrḥen</td><td>S tussda n tergalt tis snat</td></tr>
<tr><td>ttheyyint</td><td>S tmerna n “tt” ɣer tazwara n ufeggag n umyag</td></tr>
</table></td></tr>
<tr><td></td><td>2. Tasleḍt n tefyirt : Ilmeẓyen, sfugulen-t s ccna.</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>• Ilmeẓyen : d isem amalay asget deg waddad ilelli; d anammal n usentel.</td></tr>
<tr><td>0.25</td><td>• Sfugulen : d amyag yeftin ɣer wurmir ussid, ɣer wudem wis kraḍ amalay asget.</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>• Sfugul : d afeggag; d aseɣru umyig.</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>• n : d amatar udmawan; d amigaw (d asentel).</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>• t : d amqim udmawan awsil n umyag; d asemmad usrid.</td></tr>
<tr><td>0.25</td><td>• s : d tanzeɣt.</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>• ccna : d isem amalay asuf deg waddad amaruz (ur d-iban ara), d asemmad s tenzeɣt.</td></tr>
<tr><td></td><td>3. Isumar n tefyirt :</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>- Ttwenniɛen zik imensi : asumer agejdan.</td></tr>
<tr><td>1</td><td>- Akken ad d-mlilen wat uxxam : asumer imsentel (amugil) n yiswi.</td></tr>
</table>

08	 0.5 0.25 0.25 0.25 0.5 0.75 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.75 0.25 0.5 0.5 0.5	**III) Afares s tira :** Aḍris ad yili d imsegzi. Aktazal ad ibedd ɣef yisefranen-a : ➢ **Udem n ufaris :** - Tettwafhem tira. - Tella tama i yal taseddart. - Tella tallunt (ilem) gar tseddart d tayeḍ. - Tira n usekkil ameqqran anda iwata. ➢ **Anaw n uḍris :** - Banen-d yiferdisen n tegnit n tmenna : amesgal, iswi, isalan iwatan(izen), anermas... - Tikta ddant d usentel. - Taɣessa n uḍris tefrez. - Aqader n tecraḍ n wanaw n uḍris. ➢ **Tutlayt :** - Asemres n umawal iwatan. - Asemres n yiferdisen n usmizwer d yisuraz imaẓlayen. - Asefti n yimyagen ɣer tmeẓra iwatan. - Asemres n yisemmaden akken i d-yuwi ad ilin. - Aqader n yilugan n tira. - Asigez n uḍris. ➢ **Taseddast / taẓḍawt :** - Tuget n tefyar ur beddunt ara s umyag. - Tuqqna gar tefyar akked tuqqna gar tseddarin. - Asemres n yisenfalen (tikkesrert).

العلامة		عناصر الإجابة
مجموع	مجزأة	
06		**I) Tigzi n uḍris :**
	1	1. Tabadut : yennayer d ass seg wussan i d-ttmektin Yimaziɣen s tmeɣriwin d wansayen; d azamul n yidles d tmagit.
	0.5	2. - Deg temnaḍt n Tlemsan : tteggen tafaska i yellan qqaren-as « Ayrad manɣara ».
	0.5	- Deg Wawras : ttbeddalen amensi, ttekksen-d uzzu, sellɣen axxam s tmelli.
	0.5	3. Sen n yinumak n matta xeddmen yiqbayliyen deg yennayer: - ɣeṛṛsen agaziḍ d lfal bac ad ibeɛɛed ccer.
	0.5	- Sercamen timellalin d azamul n wussan imellalen. **(Ma yufa-d unelmad tiririt-tict d tasḥiḥt ad tettwaqbel)**
	1	4. Asegzi n tenfalit : wa iɣeṛsen i ugaziḍ deg yennar, ur t-tettxussa ca tgella deg useggas-inin.
	1	5. Aktawal n wawal « **tagella** » : tifṭirin, tuḍfist, ṣṣabt.
	1	6. Anaw n uḍris-a : d imsegzi (asegzan, asegzay).
06		**II) Tutlayt :**
	1.5	1. Imyagen yeftin ɣer wurmir ussid d wamek ulɣen:

Amyag deg wurmir ussid (01)	Mukca yuleɣ (0.5)?
ttamren	S tmerna n “tt” ɣef umezwaru n umyag
ttweğğadent	S tmerna n “tt” ɣef umezwaru n umyag

مجموع	مجزأة	عناصر الإجابة
		2. Tasleḍt n tefyirt : **leɣruz, sfugulen-it s ccna.**
	0.5	• **Leɣruz** : d isem amalay asget deg waddad ilelli; d anammal n usentel.
	0.25	• **Sfugulen** : d amyag yeftin deg wurmir ussid, ɣer wudem wis kraḍ amalay asget.
	0.5	• **Sfugul** : d afeggag n umyag; d aseɣru.
	0.5	• **n** : d amatar udmawan; d amigaw (d asentel).
	0.5	• **it** : d amqim udmawan awsil n umyag; d asemmad usrid.
	0.25	• **s** : d tanzeɣt.
	0.5	• **ccna** : d isem amalay asuf deg waddad amaruz (ur d-iban ca), d asemmad s tenzeɣt.
		3. **Isumar n tefyirt :**
	0.5	- Sebhayen zik amensi : **asumer agejdan**.
	1	- Bac ad d-mlilen ayet uxxam : **asumer imsentel (amugil) n yiswi**.

08		**III) Afares s tira :**
		Aḍris ad yili d imsegzi. Aktazal ad ibedd ɣef yisefranen-a:
		➢ **Udem n ufaris :**
	0.5	- Tettwafham tira.
	0.25	- Tella tama i kul taseddart.
	0.25	- Ad tili tallunt(ilem) jar tseddart d tict.
	0.25	- Tira n usekkil ameqqran mani yuma.
		➢ **Anaw n uḍris :**
	0.5	- Banen-d yiferdisen n tegnit n tmenna : amesgal, iswi, isalan iwatan(izen), anermas, ...
	0.75	- Tiktiwin ttutlayen ɣef yiǧǧ n usentel.
	0.5	- Taɣessa n uḍris tefren.
	0.5	- Aqader n tecraḍ n wanaw n uḍris.
		➢ **Tutlayt :**
	0.5	- Asemres n umawal iwatan.
	0.5	- Asemres n yiferdisen n usmizwer d yisuraz imaẓlayen.
	0.5	- Asefti n yimyagen ɣer tmeẓra iwatan.
	0.5	- Asemres n yisemmaden mukca yuma ad ilin.
	0.75	- Aqader n yilugan n tira.
	0.25	- Asigez n uḍris.
		➢ **Taseddast / taẓḍawt :**
	0.5	- Tuget n tefyar ur beddant ca s umyag.
	0.5	-Tuqqna jar tefyar d tuqqna jar tseddarin.
	0.5	- Asemres n yisenfalen (tikkesrert).

<table>
<tr><th rowspan="2">عناصر الإجابة</th><th colspan="2">العلامة</th></tr>
<tr><th>مجزأة</th><th>مجموع</th></tr>
<tr><td>I) ثيڤزي ن وٱضريس:</td><td></td><td rowspan="11">06</td></tr>
<tr><td>1. ثاباذوث:يأنّار ذاسّ سأق ووسّان ئ دتمأكثين بيمازيغآن س ثمأغريوين ذ وانسايآن؛ ذازامول ن بيذلاًس ذ ثماڤيث.</td><td>1</td></tr>
<tr><td>2. - ذي ثأمناط ن تلاًمسان: تّأقّآن ثافاسكا ئ يألاّن ڤارآناس" ايراذ ن مانغارا".</td><td>0.5</td></tr>
<tr><td>- ذأق واوراس: تّبأدّالاّن أمأنسي تّأكّسأنذ ؤزّو، سألّغآن أخّام س ثمألّي.</td><td>0.5</td></tr>
<tr><td>3. سأن ن يينوماك ن ماتّا خأدّمأن لأقبايأل ذأق يأنّايأر:</td><td></td></tr>
<tr><td>- غأرّصأن أڤاڗيض ذ لفال باش أذيباعّأذ شّأر.</td><td>0.5</td></tr>
<tr><td>- سّأرشامأن ثيمألاّلين ذازامول ن ووسّان ئمألاّلأن.</td><td>0.5</td></tr>
<tr><td>(ما يوفاد ؤنألماذ ثيريريث ذ ثاصحيحث اذ ثأتواقبأل)</td><td></td></tr>
<tr><td>4. أسأڤزي ن ثأنفاليث: وا ئغأرصأن ئ يوڤاڗيض ذأق يأنّار ؤر ثأتّخوصّا شا ثڤألاّ ذأق ؤسأقّاس ئنين.</td><td>1</td></tr>
<tr><td>5. أكثاوال ن واوال "ثاڤألاّ": ثيفطيرين، ثوضفيست، صّابث.</td><td>1</td></tr>
<tr><td>6. اناو ن ؤضريس أيا: ذ ئمسأڤزي (أسأڤزان، اسأڤزاي).</td><td>1</td></tr>
<tr><td>II) ثوثلايث:</td><td></td><td rowspan="10">06</td></tr>
<tr><td>1. ئمياڤأن يأفثين غأر وورمير ؤسّيذ ذ وامأك ؤلغأن:
<table>
<tr><td>ئمياڤأن يأفثين ذأق وورمير ؤسّيذ (01)</td><td>موكشا ؤلغأن (0.5)</td></tr>
<tr><td>ثّامرأن</td><td>س ثوسّذا ن ثأرڤالت "تّ" ذأق ؤمأزوارو ن ؤمياق.</td></tr>
<tr><td>تّوأدجّاذأن</td><td>س ثوسّذا ن ثأرڤالت "تّ" ذأق ؤمأزوارو ن ؤمياق.</td></tr>
</table></td><td>1.5</td></tr>
<tr><td>2. ثاسلاّط ن ثأفييرث: لأغروز سفوڤولأنث س شّنا.</td><td></td></tr>
<tr><td>• لأغروز : ذيسأم أمالاي أسڤأث ذأق وادّاذ ئلأڵّي؛ ذانامّال ن ؤسأنتأل.</td><td>0.5</td></tr>
<tr><td>• سفوڤولأن : ذامياق يأفثي ذأق وورمير ؤسّيذ؛ غأر ووذأم ويس كراض أمالاي أسڤأث.</td><td>0.25</td></tr>
<tr><td>• سفوڤول : ذافأقّاق ن ؤمياق؛ ذاسأغرو.</td><td>0.5</td></tr>
<tr><td>• ن : أماثار ؤذماوأن؛ ذاميڤاو(أسأنتأل)</td><td>0.5</td></tr>
<tr><td>• ث : ذامقيم ؤذماوان اوصيل ن ؤمياق؛ أسأمّاذ ؤسريذ.</td><td>0.5</td></tr>
<tr><td>• س : ذ ثانزأغث.</td><td>0.25</td></tr>
<tr><td>• شّنا : ذيسأم أمالاي أسوف ذأق وادّاذ اماروز(ؤر ديبان شا)، ذاسأمّاذ س ثأنزأغث.</td><td>0.5</td></tr>
</table>

3. ئسومار ن ثأفيار:		08
• سّأبهايأن زيك امأنسي: **اسومار افّأجذان.**	0.5	
• باش أدأمليلأن ايأث وأخّام:ذ **اسومأر ئمسأنتأل(اموفيل) ن ييسوي.**	1	
III) أفارأس س ثيرا:		
أضريس أذ ييلي ئمسأقزي. أكثاز ال أذ ئبأدّ غأف ييسأفرانأن أيا:		
• **وذأم ن وفاريس:**		
- ثأتوافهام ثيرا.	0.5	
- ثألا ثاما ئ يال ثاسأدّارث.	0.5	
- يألا وجأريض جار ثسأدّارث ذ ثيشت.	0.25	
• **أناو ن ووضريس:**		
- بانأند ييفأرذيسأن ن ثأقنيث ن ثمأثا: أمأسقال، ئسوي، ئسالان ئواثان(ئزأن)، انأرماس،...	0.5	
- ثيكثا أذيلينت ذأق وسأنتأل.	0.75	
- ثاغأسّا ن وضريس ثأحلا.	0.5	
- أسأمرأس ن ثأشراض ن واناو ن وضريس.	0.5	
• **ثوثلايث:**		
- أسأمرأس ن ييناماالأن ئلاقأن.	0.5	
- أسأفثي ن ييمياقأن غأر ثمأزرا ئلاقأن.	0.5	
- أسأمرأس ن وماول ئواثان.	0.5	
- أسأمرأس ن ييسأمّاذأن ذأق وناماك نسأن.	0.5	
- أسأقذأش ن ييلوقان ن ثيرا.	0.75	
- أسيقأز ن وضريس.	0.25	
• **ثاسأدّارث/ثازضاوت**		
- ثوقأث ن ثأفيار وِر بأدونت شا س ومياق.	0.5	
- ثوقنا جار ثأفيار ذ ثوقنا جار ن ثسأدّارين.	0.5	
- أسأمرأس ن ييسأنفالأن (ثيكأسرأرث).	0.5	

عناصر الإجابة	العلامة	
	مجزأة	مجموع
I) ⵜⵉⵔⵉ ⵏ ⴰⵣⴳⵣ :		
1. ⵓⴰⵏⴰⵓⵔ : ⴰⵃⵏⴰ , ⴰⵎⴳⴷ , ⵜⴰⵙⴰⴷⴳⵍⵜ , ⵜⴰⴰⵔⵎⴰ ⴷ ⵜⴳⵎⴰⵙⵜ ⵏ ⵎⴰⵣⵓⵏ .	1	06
2. ⵓⵎⴰⵣⵓⵏ ⵏ ⴰⵖⴰⵃⴰⵔ ⴽⵏⴰⵏ : ⵜⴰⴳⵍⴰ , ⴰⵍⵊⴰⵜⴰⵜ , ⵜⴰⵍⴰⵀⴰⴳⵜ ⴷ ⴽⴰⵙⴽⵙⴳ .	1	
3. ⴽⵍ ⴰⵖⴰⵃⵔ ⵣⴰⵏⵖⵓⵏ ⵓⵙⵍⵙⴰ ⴷ ⵖⴰⵔⵜⵏ ⴳⵓ ⴰⵖⴳⵙⴰⵖⵏⵓⵏ ⵓ ⵜⴰⵔⴰⴳⵢⵏ ⵜⵓ ⵎⴰⵄⵔⴳⵓⵏⵢⵏ .	1	
4. . « ⴳⵉ ⵜⴰⵎⵖⵉⵜⵏⵉⵏ ⵙ ⴰⵊⵔⵉⵏ , ⴰⵄⵎⵏⴰⵙⵏ ⵜⴰⵎⴰⴷⵔⵜ ». ⵎⴰⵏⴰ ⵏ ⵜⴰⴳⵢⵏⵙⵜ : ⵢⵔⵢ ⵓⴳⵏ ⴰⵖⴳⵙⴰⵓⵏ ⵓⴽⵏⴰⵏ , ⴰⴷ ⵓⴳⵔⴳ .	0.5	
5. ⴰⴽⴳⵅ ⵓⵙⵎⴰⴳⵏ (4) ⵏ ⵜⴰⵜⴰⵜⵓ : ⵜⴰⴳⵍⴰ , ⴽⴰⵙⴽⴰⵙⴳ , ⵜⴰⵍⴰⵀⴰⴳⵜ , ⵍⴰⵙⵊⴰⵍⵏ .	1.5	
6. ⴰⵏⴰⴳ ⵏ ⴰⵄⵔⵓⵙ : ⴰⵙⴳⵔⴰⵖ .	1	
II) ⵜⵉⵎⴰⵏⴽⵉⵏ ⵏ ⵜⴰⴰⵍⵜ :		
1. ⴳⵏ ⵏ ⴳⵔⵎⵢⵔ ⴳⵓ ⵖⴰⵏⵢⵏ ⵜⴰⴳⵢⵏⵙⵜ : ⵉⵜⴰⵎⴳⵔⴰⴳ , ⴳⴰⵏⵉⵏ . ⵣⵔⵓ : « ⴰⵔⵊ ⵉⵎⴳⵔⴰⴳ ⴰⵃ ⵏⴰⵜⵏ ⴳⵉ ⴰⴳⵉⵏ ⵎⴰⵔⴳⵏ ⴰⵔⴰⴳⵏ ⴰⵏⴰⵏ ⴳⵉⵏ ⵉⵀⴷⴰ ».	2.5	06
2. ⵙⴳⵍⵜ ⵏ ⵜⴰⴳⵢⵏⵙⵜ ⵀⴰⵔⵓⵏ ⴰⵙⴳⵜ : « ⵉⴰⵏⴰⵉⵔ ⵢⵖ ⴳⵍ ⵏ ⵜⴰⵔⵎⵓⵏ ⵜⴰⵕⴰⵊⵏⵢⵏ ⵖⴳⵍⴰⵏ ⴷ ⵊⴰⵔⴳⴰⵏ ».	2	
3 ⵎⵛⵓⵎ ⴰⴳⵙⵓⵍⵏ ⵓⵖⴰ ⵢⴷⵃ ⵉⵙⵎ : ⵎⴽⵏⴰⵙⵏⵜ ⟶ « ⵜⵉⵙⴰⴷⴰⵍⵓⵏ » .	1.5	
III) ⴰⵙⵉⵏⴰⵏ ⵙ ⵜⵉⵔⴰ :		08
ⴰⵄⵔⵓⵙ ⴰⴷ ⵓⵛⴰⵍ ⴰⵙⴳⵔⴰⵖ. ⴽⵜⴰⵣⴰⵍ ⴰⴷ ⵓⵀⴷⴷ ⵊⵍ ⵓⵙⴳ ⵊⵔⴰⵏⴰⵏ ⴳⵓⴷ .		
➢ ⴳⴷⵏ ⵏ ⴰⵎⴳⴽⵏ ⵏ ⴰⵄⵔⵓⵙ :		
- ⴰⵊⴰⵏⴰ ⴰⵜⵓⴳⴳⵔⴰⵖⵏ .	0.5	
- ⴰⴷ ⵜⴰⵍⴰ ⵖⴰⴽ ⵜⴰⵙⴰⴷⴰⵔⵜ ⴰⵙⵏⵓⵜ .	0.25	

	0.25	- ⵓⵍⵡ ⴰⵙⵔⵖ ⵜⴰⵙⴰⴷⴰⵔⵜ ⴷ ⵜⴰⵇⵖⵜ .
	0.25	- ⴰⵊⴰⵏⴰ ⴰⵇⴳⵙⴰⵓⵏ ⴽⴳⵏⵜⵓ ⴰⴷⴳⴼⵜ .
		➢ **ⴰⵏⴰⴳ ⵏ ⴰⵖⵔⵓⵙ :**
	0.5	- ⵙⴰⴼⴳⵓⵏⴷ ⵓⵊⴰⵔⴷⵓⵙⵏ ⵜⵡⵅⵏⵎⵜ ⵏ ⵜⴰⵏⴰ : ⴰⵛⴰⵙⵅⴰⵍ, ⵓⵜⴳⵙ , ⵎⵙⵍⴰⵏ ⴰⵏⵓⵇⵅⴰⵏⵓⵏ (ⵜⵡⵔⴳⵜ) , ⴰⵏⴰⵔⵛⴰⵙ …
	0.75	- ⵜⵓⴽⵜⴰ ⴰⴷⵓⴳⵏⴰⵜ ⴷ ⴳⵙⴰⵏⵜⵍ .
	0.5	- ⵜⴰⵙⴰ ⵏ ⴰⵖⵔⵓⵙ ⵜⴰⵛⴳⵏ .
	0.5	- ⴰⵙⵛⴰⵔ ⵏ ⵜⴰⵜⴼⵥⴰ ⵏ ⴰⵖⵔⵓⵙ .
		➢ **ⵜⴰⴳⴰⵍⵜ**
	0.5	- ⴰⵙⵣⵍⴳ ⵜⵊⵓⵔ ⴰⵏⵇⴰⵅⴰⵏⵓⵏ .
	0.5	- ⴰⵙⵊⵜⴳ ⵏ ⵓⵛⵓⴰⵅⵏ ⴷ ⵡⵔⵡ ⴰⵏⵇⴰⵅⴰⵏ .
	0.5	- ⵇⵣⵍⴳ ⵏ ⴰⵛⴰⴳⴰⵍ ⴰⵏⵇⴰⵅⴰⵏ .
	0.5	- ⴰⵙⴳⵣⵍⴳ ⵏ ⵓⵙⴰⵛⴰⴷⵏ ⴰⴳⴰ ⵓⵍⴰⵥ ⴰⴷ ⴰⵛⵍⴰⵏ .
	0.5	- ⴰⵙⵛⴰⵔ ⵏ ⵓⵍⴳⵅⴰⵏ ⵏ ⴰⵊⴰⵏⴰ .
	0.5	- ⴰⵙⵜⴰⴼⴰⵥⵜ ⵏ ⴰⵖⵔⵓⵙ .
		➢ **ⵜⴰⵙⴷⴰⵙⵜ :**
	0.5	- ⴰⵙⴳⵣⵍⴳ ⵏ ⵜⴳⵡⵙⵓⵏ ⵜⵓⵏⵎⵙⵛⴰⴳⵓⵏ .
	0.5	- ⴳⵏ ⵅⵡⵔ ⵜⴳⵡⵏⵙⵓⵏ ⵇⴰⴽⴷ ⴳⵏ ⵏ ⵜⴰⵙⴰⴷⴰⵔⵓⵏ .
	0.5	- ⴰⵙⴳⵣⵍⴳ ⵏ ⴰⴳⴰ ⴰⵛⴳⴽⵙⴰⵏ .

<table>
<tr><th colspan="2">العلامة</th><th rowspan="2">عناصر الإجابة</th></tr>
<tr><th>مجموع</th><th>مجزأة</th></tr>
<tr><td>06</td><td>
01
0,5
01

01

01

01,5</td><td>

I) Tigzi n uḍris :

1. Ayen i yeğğan tanallast ad teqḍeɛ layas d tamettant n baba-s.
2. D aqcic yesnuzun ijeğğigen i as-d-yerran asirem i tnallast.
3. Asegzi n tenfalit : aqcic ɣas yettwagzem-as uḍar, mazal yesɛa asirem ur yeqḍiɛ ara layas.
4. Lemmer ur tmeyyez ara tnallast, ur tessexdem ara allaɣ-is degmi yemmut baba-s, tili ad d-tegri deg nndama tameqqrant. Ɣef waya i qqaren Wat zik : « Yelha umeyyez uqbel aneggez ».
5. Aktawal n usentel **tafekka n umdan** : allen, aḍar, udem, ifassen. **(Ad ttwaqeblen wawalen-nniḍen iseḥḥan).**
6. Kraḍ n tewsatin n yimdanen :
   - Wid iqeṭṭɛen layas (am tnallast deg tazwara).
   - Wid yessaramen ulamma d iɛibanen (am winna yesnuzun ijeğğigen).
   - Wid yettkalen ɣef medden (am winna yessuturen).

</td></tr>
<tr><td>06</td><td>01,5

0.5
0,5
0,5
0,25
0,5

0,25
0,5

01,5</td><td>

II) Tutlayt :

1. Tinawt ɣer wudem wis sin n usget unti :
   Tuɣalemt yal ass mi ara **truḥemt** ɣer lxedma, **tettmuqulemt** akka d wakka anda ara **t-twalimt** maɛna asirem-**nkent (nwent)** yuɣal d lmuḥal.
2. Aslaḍ n tefyirt i lmend n talɣa d twuri :
   - **leḥḥuɣ** : d amyag yeftin ɣer wurmir ussid, udem 1^{u} n usuf.
   - **ɣ** : d amatar udmawan; d amigaw (d asentel).
   - **Leḥḥu** : d afeggag; d aseɣru umyig.
   - **ɣer** : d tanzeɣt.
   - **taddart** : d isem unti asuf deg waddad amaruz (ur d-iban ara); d asemmad s tenzeɣt.
   - **n** : d tanzeɣt
   - **Tirmitin** : d isem amaẓlay n wadeg; d asemmad n yisem.
3. Taččart n tfelwit :

<table>
<tr><th>Amyag</th><th>Attwaɣ</th><th>Aswaɣ</th><th>Amyaɣ</th></tr>
<tr><td>kkes</td><td>ttwikkes/ ttwakkes</td><td>sukkes</td><td>myukkas / myukkes</td></tr>
</table>

</td></tr>
</table>

08		**III) Afares s tira :** Aḍris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd ɣef yisefranen-a :
		➢ **Udem n ufaris** :
	0.5	- Tettwafhem tira.
	0.25	- Tella tama i yal taseddart.
	0.25	- Tella tallunt (ilem) gar tseddart d tayeḍ.
	0.25	- Tira n usekkil ameqqran anda iwata.
		➢ **Anaw n uḍris :**
	0.5	- Banen-d yiferdisen n tegnit n tmenna : amesgal, iswi, isalan iwatan (izen), anermas...
	0.75	- Tikta ddant d usentel.
	0.5	- Taɣessa n uḍris tefrez.
	0.5	- Aqader n tecraḍ n wanaw n uḍris.
		➢ **Tutlayt :**
	0.5	- Asemres n umawal iwatan.
	0.5	- Asemres n yinammalen iwatan (akud, adeg...).
	0.5	- Asefti n yimyagen ɣer tmeẓra iwatan.
	0.5	- Asemres n yisemmaden akken i d-yuwi ad ilin.
	0.75	- Aqader n yilugan n tira.
	0.25	- Asigez n uḍris.
		➢ **Taseddast / tazḍawt :**
	0.5	- Tuget n tefyar d tumyigin.
	0.5	- Tuqqna gar tefyar akked tuqqna gar tseddarin.
	0.5	- Asemres n yisenfalen (tikkesrert).

<table>
<tr><th colspan="2">العلامة</th><th rowspan="2">عناصر الإجابة</th></tr>
<tr><th>مجموع</th><th>مجزأة</th></tr>
<tr><td rowspan="10">06</td><td></td><td>I) Tigzi n uḍris :</td></tr>
<tr><td>01</td><td>1. Tamentilt i yeǧǧin tanallast ad tebbi asirem deg tmeddurt d tamettant n baba-s.</td></tr>
<tr><td>0,5</td><td>2. D aɛelbuy yesnuzayen tinewwarin i d-yuɛan asirem i tnallast.</td></tr>
<tr><td>01</td><td>3. Asegzi n tenfalit : ahyuy lacta yettwabbi-as uḍar, wercad Ɣer-s asirem d ameqran deg tmeddurt.</td></tr>
<tr><td>01</td><td>4. Mda ur tmeyyez ca tnallast, tessexdem alli-nnes, asmi yemmut baba-s, aha-tt tufa-d iman-nnes deg nndamet d tameqrant Ɣef uneggaru.</td></tr>
<tr><td>01</td><td>5. Aktawal n usentel tafekka n umdan : tiṭṭawin, aḍar, udem, ifassen...</td></tr>
<tr><td></td><td>6. Tiwsatin n yimdanen yellan deg tmeddurt seg uḍris :</td></tr>
<tr><td>0,5</td><td>- Amdan yebbin asirem deg tmeddurt (tanallast deg tazwara).</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>- Amdan yetteɛemmalen Ɣef wudan (amattar).</td></tr>
<tr><td>0.5</td><td>- Amdan yeseɛan asirem akedma d amaḍun(win i wumi yettwabbi uḍar).</td></tr>
<tr><td rowspan="12">06</td><td></td><td>II) Tutlayt :</td></tr>
<tr><td>01,5</td><td>1. Tinawt ɣer wudem wis sen n usget unti : twellamt yal ass ald ad truḥemt Ɣer lxedmet, tettaqqlemt amma d wamma mani ad t-thennamt maca asirem-nkemt ɛuni iwella d lmuḥal.</td></tr>
<tr><td></td><td>2. Asladِ n tefyirt ilmend n talɣa d twuri:</td></tr>
<tr><td>0,5</td><td>- ggureƔ : d amyag yefti deg wurmir ussid Ɣer wudem amezwaru asuf.</td></tr>
<tr><td>0,5</td><td>- ɣ : d amatar udmawan, d asentel, (d amigaw)</td></tr>
<tr><td>0,5</td><td>- ggur : d afeggag, d aseɣru umyig.</td></tr>
<tr><td>0,25</td><td>- ɣer: d tanzeɣt.</td></tr>
<tr><td>0,5</td><td>- uqewwar : isem amalay asuf deg waddad amaruz / asemmad s tenzeɣt.</td></tr>
<tr><td>0,25</td><td>- n : d tanzeɣt.</td></tr>
<tr><td>0,5</td><td>- Tirmitin : d isem amaẓlay n wadeg /d asemmad n yisem.</td></tr>
<tr><td></td><td>3. Taččarit n tfelwit :</td></tr>
<tr><td>01,5</td><td><table><tr><td>Amyag</td><td>Attwaɣ</td><td>Aswaɣ</td><td>Amyaɣ</td></tr><tr><td>kkes</td><td>Ttwakkes</td><td>sekkes</td><td>mukkes</td></tr></table></td></tr>
</table>

		III) Afares s tira :
		Aḍris ad yili d ullis. Aktazal ad ibedd ɣef yisefranen-a :
		➢ **Udem n ufaris** :
	0.5	- Tettwafhem tira.
	0.25	- Tella tama i kul taseddart.
	0.25	- Ad tili tallunt (ilem) jar tseddart d tict.
	0.25	- Tira n usekkil ameqqran mani yuma.
		➢ **Anaw n uḍris :**
	0.5	- Banen-d yiferdisen n tegnit n tmenna : amesgal, iswi, isalan iwatan(izen), anermas…
	0.75	- Tikta ugirent id usentel.
08	0.5	- Taɣessa n uḍris tefren.
	0.5	- Asemres n tecraḍ n wanaw n uḍris.
		➢ **Tutlayt :**
	0.5	- Asemres n umawal iwatan.
	0.5	- Asemres n yinammalen iwatan (akud, adeg…).
	0.5	- Asefti n yimyagen ɣer tmeẓra iwatan.
	0.5	- Asemres n yisemmaden mukca yuma ad ilin.
	0.75	- Asemres n yilugan n tira.
	0.25	- Asigez n uḍris.
		➢ **Taseddast / tazḍawt :**
	0.5	- Tuget n tefyar d tumyigin.
	0.5	- Tuqqna jar tefyar akked tuqqna jar tseddarin.
	0.5	- Asemres n yisenfalen (tikkesrert).

عناصر الإجابة	مجزأة	مجموع
I. ثيڤزي ن وضريـــــــــس:		06
1) ثامٱنتيلت ئ أيٱدجّين ثانالاّست أذ تٱبّي أسيرٱم ذي دّونيث ذ تّامٱتّانث ن باباس.	01	
2) ذاهيوي ئ يٱسنوزان ثينٱوّارين ئ سديوعان أسيرٱم ئ ثنالاّست.	0,5	
3) أسٱڤزي ن ثٱنفاليث : أهيوي لاشتا يٱتّوابّياس ؤضار ،وٱرعاذ يٱسعا أسيرٱم ذ أمٱڤران ذٱڤ ثمٱدورث.	01	
4) مدا ؤر ثمٱيّيزشا ثنالاّست ؤر ثٱسّٱخذيمشا ألي نّٱس أسمي يٱمّوث باباس أهات ثوفاد ئمان نّٱس ذٱڤ نّدامث تّامٱڤرانت غٱف ؤنٱڤّارو.	01	
5) أكثاوال ن وسٱنتٱل "ثافٱكّا ن ومذان " : ثيطّاوين، ضار، ؤذٱم، ئفاسّٱن...	01	
6) ثيوساثين ن بيمذانآن يآلان ذٱڤ ثمٱدورث سٱڤ ؤضريس :		
- أمذان يٱبين أسيرٱم ذٱ ڤ ثمٱدورث (ثانالاست).	0.5	
- أمذان يٱتعٱمالٱن غٱف ووذان (أماتار).	0.5	
- أمذان يٱسعان أسيرٱم أكٱذما ذا ماضون (وين ئ وومي يٱتوابي ؤضار).	0.5	
II. ثوثلايـــــــث :		06
1) ثيناوث غٱر ووذٱم ويس سٱن ن وسڤٱث ؤنثي : ثوٱلا**مت** يال أس ألد أذ ثروحٱ**مت** غٱر لخٱذمٱث، ثٱتاقلاّ**مت** أما ذ واما ماني أذ ثتهٱنا**مت** ماشا أسيرٱم **نكٱمت** عوني ئوٱلا ذ لموحال.	01,5	
2) أسلاض ن ثٱفيرث :		
- **ڤـورٱغ** : ذامياق يٱڤثي ذٱڤ وورمير ؤسيذ، غٱر ووذٱم أمٱزوارو أسوف.	0,5	
- **غ** : ذاماثار ؤذماوٱن، ذاسٱنتٱل / ذاميڤاو.	0,5	
- **ڤـور**: ذافٱڤّاق ن ومياق ، ذاسٱغرو ؤمييق.	0,5	
- **غٱر** : تّانزٱغث.	0,25	
- **ؤڤٱوّار**: ئسٱم أمالاي أسوف ذٱڤ وادّاذ أماروز/ ذاسٱمّاذ س ثٱنزٱغث.	0,5	
- **ن** : تّانزٱغث.	0,25	
- **ثيرميثين** : ذ يسٱم أمازلاي ن واذٱڤ / ذاسٱمّاذ ن بيسٱم.	0,5	
3) ثاتشاريت ن ثفٱلويث :	01,5	

أمياق	أتّواغ	أسواغ	أمياغ
كّٱس	تّواكّٱس	سوكّٱس	موكّٱس

08	 0.5 0.5 0.25 0.5 0.75 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.5 0.75 0.25 0.5 0.5 0.5	III. **أفارآس س ثيـــرا :** أضريس أذ يبلي ئمسآقزي. أكثاز ال أذ ئبآدّ غآف ييسآفرانآن أيا: • **وَذآم ن وِفاريس:** - ثآتوافهام ثيرا. - ثآلآ ثاما ئ يال ثاسآدّارث. - يآلآ ييلآم جار ثسآدّارث ذ ثيشت. • **أناو ن ووضريس:** - بانآند ييفآرذيسآن ن ثآقنيث ن ثمآنا: أماسقال، ئسوي، ئسالان ئواثان(ئزآن)، انآرماس،... - ثيكثا أذيلينت ذآق وِسآنتآل. - ثاغآسّا ن وِضريس ثآحلا. - أسآمرآس ن ثآشراض ن واناو ن وِضريس. • **ثوثلايث:** - أسآمرآس ن ييناماالآن ئلاقآن. - أسآفثي ن ييمياقآن غآر ثمآزرا ئلاقآن. - أسآمرآس ن وِماوال ئواثان. - أسآمرآس ن ييسآمّاذآن ذآق وِناماآك نسآن. - أسآقذآش ن ييلوقان ن ثيرا. - أسيڤآز ن وِضريس. • **ثاسآدّارث/ثازضاوت** - أسآمرآس ن ثآفيار ثيروميبقين. - ثوقنا جار ثآفيار ذ ثوقنا جار ن ثسآدّارين. - أسآمرآس ن ييسآنفالآن (ثيكآسرآرث).

<table>
<tr><td colspan="2">العلامة</td><td rowspan="2">عناصر الإجابة (الموضوع الثاني)</td></tr>
<tr><td>مجموع</td><td>مجزأة</td></tr>
<tr><td>06</td><td>01
0,5
01

01

01

01,5</td><td>I) ⵜⵉⴳⵣⵉ ⵏ ⵓⴹⵔⵉⵙ :
1. ⴰⵢⴻⵏ ⵉ ⵢⴻⴳⴳⴰⵏ ⵜⴰⵏⴰⵍⴰⵙⵜ ⴰⴷ ⵜⴻⵥⴹⴻⵄ ⵍⴰⵢⴰⵙ ⴷ ⵜⴰⵎⴻⵜⵜⴰⵏⵜ ⵏ ⴱⴰⴱⴰ-ⵙ.
2. ⴷ ⴰⵥⵛⵉⵛ ⵢⴻⵙⵏⵓⵣⵓⵏ ⵉⵏⴻⴳⴳⵉⴳⴻⵏ ⵉ ⴰⵙ-ⴷ-ⵢⴻⵔⵔⴰⵏ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ.
3. ⴰⵙⴻⴳⵣⵓ ⵏ ⵜⴻⵏⴼⴰⵍⵉⵜ : ⴰⵥⵛⵉⵛ ⵖⴰⵙ ⵢⴻⵜⵜⵓⴰⴳⵣⴻⵎ-ⴰⵙ ⵓⴹⴰⵔ, ⵎⴰⵣⴰⵍ ⵢⴻⵙⵄⴰ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ ⵓⵔ ⵢⴻⵥⴹⵉⵄ ⴰⵔⴰ ⵍⴰⵢⴰⵙ.
4. ⵍⵉⵎⵎⴻⵔ ⵓⵔ ⵜⵎⴻⵢⵢⴻⵣ ⴰⵔⴰ ⵜⵏⴰⵍⴰⵙⵜ ⵓⵔ ⵜⴻⵙⵙⴻⵅⴷⴻⵎ ⴰⵔⴰ ⴰⵍⴰⵖ-ⵉⵙ ⴷⴻⴳⵎⵉ ⵢⴻⵎⵎⵓⵜ ⴱⴰⴱⴰ-ⵙ ⵜⵉⵍⵉ ⴰⴷ ⴷ-ⵜⴻⴳⵔⵉ ⴷⴻⴳ ⵏⵏⴷⴰⵎⴰ ⵜⴰⵎⴻⵥⵥⵔⴰⵏⵜ. ⵖⴻⴼ ⵓⴰⵢⴰ ⵉ ⵥⵥⴰⵔⴻⵏ ⵓⴰⵜ ⵣⵉⴽ : «ⵢⴻⵍⵀⴰ ⵓⵎⴻⵢⵢⴻⵣ ⵓⵥⴱⴻⵍ ⴰⵏⴻⴳⴳⴻⵣ».
5. ⴰⴽⵜⴰⵓⴰⵍ ⵏ ⵓⵙⴻⵏⵜⴻⵍ ⵜⴰⴼⴻⴽⴽⴰ ⵏ ⵓⵎⴷⴰⵏ : ⴰⵍⵍⴻⵏ, ⴰⴹⴰⵔ, ⵓⴷⴻⵎ, ⵉⴼⴰⵙⵙⴻⵏ.
6. ⴽⵔⴰⴹ ⵏ ⵜⴻⵙⴰⵜⵉⵏ ⵏ ⵢⵉⵎⴷⴰⵏⴻⵏ :
- ⵓⵉⴷ ⵉⵥⴻⵇⵇⵄⴻⵏ ⵍⴰⵢⴰⵙ (ⴰⵎ ⵜⵏⴰⵍⴰⵙⵜ ⴷⴻⴳ ⵜⴰⵣⴰⵔⴰ).
- ⵓⵉⴷ ⵢⴻⵙⵙⴰⵔⴰⵎⴻⵏ ⵓⵍⴰⵎⵎⴰ ⴷ ⵉⵄⵉⴱⴰⵏⴻⵏ (ⴰⵎ ⴱⵓ ⴼⴻⴳⴳⵉⴳⴻⵏ).
- ⵉⴷ ⵢⴻⵜⵜⴽⴰⵍⴻⵏ ⵖⴻⴼ ⵎⴰⴷⴷⴻⵏ (ⴰⵎ ⵓⵉⵏⵏⴰ ⵢⴻⵙⵙⵓⵜⵓⵔⴻⵏ).</td></tr>
<tr><td>06</td><td>01,5

0,5

0,5
0,5
0.25
0,5

0,25
0,5

01,5</td><td>II) ⵜⵓⵜⵍⴰⵢⵜ :
1. ⵜⵉⵏⴰⵓⵜ ⵖⴻⵔ ⵓⴷⴻⵎ ⵉⵙ ⵙⵉⵏ ⵏ ⵓⵙⴳⴻⵜ ⵓⵏⵜⵉ: ⵜⵓⵖⴰⵍⴻⵎⵜ ⵢⴰⵍ ⴰⵙⵙ ⵎⵉ ⴰⵔⴰ ⵜⵔⵓⵃⴻⵎⵜ ⵖⴻⵔ ⵍⵅⴻⴷⵎⴰ , ⵜⴻⵜⵜⵎⵓⵥⵓⵍⴻⵎⵜ ⴰⴽⴽⴰ ⴷ ⵓⴰⴽⴽⴰ ⴰⵏⴷⴰ ⴰⵔⴰ ⵜ-ⵜⴰⵍⵉⵎⵜ ⵎⴰⵄⵏⴰ ⴰⵙⵉⵔⴻⵎ-ⵏⴽⴻⵏⵜ(ⵏⵓⴻⵏⵜ) ⵢⵓⵖⴰⵍ ⴷ ⵍⵎⵓⵃⴰⵍ .
2. ⴰⵙⵍⴰⴹ ⵏ ⵜⴻⴼⵢⵉⵔⵜ ⵉⵍⵎⴻⵏⴷ ⵏ ⵜⴰⵍⵖⴰ ⴷ ⵜⵓⵓⵔⵉ :
- ⵍⴻⵃⵃⵓⵖ : ⴷ ⴰⵎⵢⴰⴳ ⵢⴻⴼⵜⵉⵏ ⴷⴻⴳ ⵓⵓⵔⵎⵉⵔ ⵓⵙⵙⵉⴷ, ⵓⴷⴻⵎ ⴰⵎⴻⵣⴰⵔⵓ ⴰⵙⵓⴼ .
- ⵖ : ⴷ ⴰⵎⴰⵜⴰⵔ ⵓⴷⵎⴰⵓⴰⵏ / ⴷ ⴰⵎⴻⵙⴽⴰⵔ (ⴷ ⴰⵙⴻⵏⵜⴻⵍ, ⴷ ⴰⵎⵉⴳⴰⵓ).
- ⵍⴻⵃⵃⵓ - : ⴷ ⴰⴼⴻⴳⴳⴰⴳ / ⴷ ⴰⵙⴻⵖⵔⵓ.
- ⵖⴻⵔ : ⴷ ⵜⴰⵏⵣⴻⵖⵜ.
- ⵜⴰⴷⴷⴰⵔⵜ : ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⵓⵏⵜⵉ ⴰⵙⵓⴼ, ⴰⴷⴷⴰⴷ ⴰⵎⴰⵔⵓⵣ ⵙ ⵜⴰⵍⵖⴰ ⵏ ⵢⵉⵍⴻⵍⵍⵉ / ⴷ ⴰⵙⴻⵎⵎⴰⴷ ⴰⵔⵓⵙⵔⵉⴷ (ⴷ ⴰⵙⴻⵎⵎⴰⴷ ⵙ ⵜⴻⵏⵣⴻⵖⵜ).
- ⵏ : ⴷ ⵜⴰⵏⵣⴻⵖⵜ
- ⵜⵉⵔⵎⵉⵜⵉⵏ : ⴷ ⵉⵙⴻⵎ ⴰⵎⴰⵣⵍⴰⵢ ⵏ ⵓⴰⴷⴻⴳ / ⴷ ⴰⵙⴻⵎⵎⴰⴷ ⵏ ⵢⵉⵙⴻⵎ.
3. ⵜⴰⵥⵥⴰⵔⵜ ⵏ ⵜⴼⴻⵍⵓⵉⵜ :
<table><tr><td>ⴰⵎⵢⴰⴳ</td><td>ⴰⵜⵜⵓⴰⵖ</td><td>ⴰⵙⵓⴰⵖ</td><td>ⴰⵎⵢⴰⵖ</td></tr><tr><td>ⴽⴽⴻⵙ</td><td>ⵜⵜⵓⵉⴽⴽⴻⵙ/
ⵜⵜⵓⴰⴽⴽⴻⵙ</td><td>ⵙⵓⴽⴽⴻⵙ</td><td>ⵎⵢⵓⴽⴽⴻⵙ /
ⵎⵢⵓⴽⴽⴰⵙ</td></tr></table></td></tr>
</table>

08	0,5 0,5 0,5 0,5 01 0,5 0,5 0,5 0,5 01 01 01	**III) •ⵣ•O÷⊙ ⊙ +εO• :** •Λ Πε‖ε ⁞ⵣ•Oε⊙ Π÷‖Ø• ⊏•: 1. Π÷⊙Ø÷‖ ε +Ψ⁞Oε : - •⊙÷Φ+÷O Ж÷ΛΛεӁ (+ε‖‖⁞IεI, +ε⊙÷ΛΛ•OεI…); - •⊙÷⊏O÷⊙ I ⁞⊙εӁ÷Ж •KK÷I ε•+• ; - •⊙÷ΦΛ÷Λ I +÷ⵣΠ•O ε‖⊏÷IΛ I Πε‖⁞Ӂ•I I +I÷OO⁞⊏+; - •⊙÷⊏O÷⊙ I ⁞⊏••‖ Π÷ΛΛ•I Λ ⁞⊙÷I+÷‖; - •Eⵣ•O I Πε‖⁞Ӂ•I I +εO•. 2. Π÷⊙•̂• +•ЖE•+ Π÷‖Ø•I : - +⁞ΛΛ⊙• I ⁞EOε⊙ Λ +ε⊙÷ΛΛ•OεI; - •⊏⊙÷Eⵣ÷O I +⊙÷ΛΛ•OεI ⊙ Πε⊙⁞O•Ж ε•+•I ; - •⊙÷⊏O÷⊙ I ⁞Λ⊏•÷I I +⊙÷ⵣ+ε+ Π÷ΛΛ•I Λ •I• I ⁞EOε⊙ ; - •⊙÷ⵣ+ε I Πε⊏Π•Ӂ÷I Ψ÷O +⊏÷ЖO• ε•+•I ; - •⊙÷⊏O÷⊙ I ⁞⊏••‖ •O• Πε‖εI Λ +ε⊏ε+•O I÷Ψ Λ +ε⊙⁞O• ε +÷ӁЖε I ⁞EOε⊙. 3. •Λ Πε‖ε ⁞EOε⊙ Π÷ΛΛ• Λ ⁞⊙÷I+÷‖ ε Λ-Π÷++⁞I÷ⵣK÷I : - +εK+• •Λ ΛΛ⁞I+ Λ ⁞⊙÷I+÷‖ ; - •EOε⊙ Π÷ΦI• Ψ÷ⵣ +Ψ÷⊙⊙• ε•+•I.